



C: H: 2:

KC Par all OF 000000

ОПИСАНІЕ ЖИЗНИ ІОАННА СОБЪСКАГО,

короля польскаго,

Сочиненное г. аббатом в Кое. Часть І.



В Санктлетербургъ

VNIV. CRACGUIENSIS

588198

St Jr. 1999 K. 6.58/1(10)

O6e A方i 06oi

сіятельнѣйшему графу никитѣ ивановичу

панину,

Дѣйствительному тайному Совѣтнику,

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЫСОЧЕСТВА

Государя Наслѣдника, Цесаревича и великаго Князя

павла петровича

Оберв-Гофмейстеру, Сенатору, дъйствительному Камергеру, обоих в россійских в орденовь и святыя Анны Кавалеру.

сиятельнайшему грасу никита нвановичу OI/

B

Mi

111

11

MI

AL

M

en C7

HAHNHY,

Дъйсшвипельному пайному Совъшнику, ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО

BEICOTECTBA

Государя Насублина, Пессревича и великаго Киязя

HABAA HETPOBHYA

Оберд-Гофисистру, Сенатору, ависивитольному Камергеру, обоих российский орденовы и свящия Анны Кавалеру.

СТЯТЕЛЬНВИШТЙ ГРАФЪ МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ!

Великія благольянія ВА-ШИМЪ СІЯТЕЛЬСТВОМЪ мнь оказанныя, и изящньйшія ВАШИ качестна поошрили меня приписать ВАМЪ, яко оснопателю настоящаго моего благололучія, сей малый опыто приобрьтеннаго мною энанія.

Волого польной себь щастге, когда ВАШЕ СІЯТЕЛЬ-СТВО удостоите милостипаго приятгя сей переподо имени ВАШЕМУ посиящен-

ный

ный по знако безпрерыпной ко ВАМЪ моей благодарности и благогоцънгя, со которыми пъчно пребуду.

стятельнъиштй графъ милостивый государь:

вашего сіятельства

ELANKS GRADOLERNIK BA.

игрили меня приписать ВАМ Б, яко основателю инстолицаго могго блегополунгя, сей малый опыто присоретекного миного энангя:

conse store still store of the

CT E MASSAGO duam ANAOSMI-DOSO HONRESA CER HODEROJO NACEME BAILLEMY NOCLERIBES-

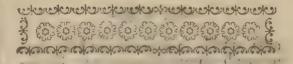
如形块



MHC!
AHA
Paxe

TIMO
MAA!

Vace



описанте жизни

ІОАННА СОБЪСКАГО,

короля польскаго.

လုံဝလုံဝသုံဝသုံဝသုံဝသုံဝလုံဝလုံဝလုံဝသုံဝသုံဝလုံဝ

ерфф КНИГА I.

90 время государспвовантя пере Сигисмунда III, вы 1624 го. ду родился Собъскій, котпораго жизнь описываю; тогда какв Людвигь XIII во Франціи, нещасшный Карав I вв Ангаїн, и побъдоносный Густавь Адольфь во Швецти царсивовали: вь то самое время когда Польша угибшаема была войнами кончившимися купно св столвитемв, родился ей защишнико во замко находящемся вь городкв Олеско, чию вр всегодствь Еслискомр вр малой Руси. Собъскій произшель Yaem's I outh

M

H

ΠŁ

n

Ha

CM

VI

no

Ky

ch

6e

AB

OF

CB

DH

pt

ma

Щ

X

ДН

KO

BO

H

y(

отв двухв древнихв колвнв, которыхв предки Польскими Генеалогистами, кои столь же отважны, какв и Французскіе, оставлены вв забвеніи. Сія есть непреоборимая истинна, что вв обоихв токолвніяхв усмотрено много такихв доброд втелей, которыя превозходили и глубочайтую оныхв

древносны, до доборо

Славный Цолкъвский, дъдь Собъскаго въ матернемъ поколънии, быль щаспливь вь войнь прошивь Россіянь вь 1610 году. Знаки выставленные вв память храбрости его, видны были на крова Варшавскаго дворца в по время, когда Императорь Петрь I приглашень быль вь Польшу для защищенія Короля Авгусіпа от Карла XII. Онь повельдь снять ихв. Вь 1620 году проложиль себв Цолквасий пушь сквозь сто тысячь мужественных воиновь, как Турковь, такь и Татарь, кои напали на его вь Молдавской обласин; и предприях в обращной пушь мимо сего спрашнаго войска, котпорое

(E)(es

шло за нимь всабдь сто миль. и урывомь сражалось. Когда вступиль онь вь Польские предълы и пришель кыпихой рыкь Дивстру. извъстиной Овидію подв имянемь Тираса; по не оппибся вы томы. что войско ему изм внить. Конница его, которой наскучило взирать на смершь предстоящую глазамь ея. упопребила легчайшее средство кв побъгу и переправилась чрезв рвку вплавь; а предводителя своего сь пъхотою оставила на другомь берегу. Сынв его на ходившийся тогда при немь, просиль его, чтобь онь помышляль о собственной своей безопасности; но онвотвътствовал вему на сїє: Республика пиврила мн в псе спое пойско. Онв смотръл на погибающую пвхоту оставшуюся при немь, на умирающаго сына; и самъ будучи уже жестоко ранено прожило н всколько дней долв, дабы твыв спрашиве кончить животь свой. Турецкій вождь повел вав отсвчь ему голову. и послаль оную вь Сераль для успокоенія Оттоманскаго государ-A 2 . CIUBA_

1 (UES

ства. Поляки выкупивь спо толову положили сына свотцомь вы одинь гробь св сею Латинскою надписью:

Exoriare aliquis nostris ex offibus ultor : Да возстанеть изъ праху нашего

мститель!

Y

Me

Ka

Ma

re

Y

По немь остался одинь сынь, который желаль быть онымь метителемь, и напаль на Татарь сь такимь мужествомь, которое гораздо
превозходило силу его состоящую
изь небольшаго числа воиновь получающихь от самаго его жалованье. Онь угитень превышающимь
числомь непріятелей, и лишась
на сраженій жизни, присовокупленьбыль вы родственникамь своимь.

Слава, чіпобь отоменніль за Цолківскихь, предоставлена была Собъекому, потомку ихь изь матерняго колітна. Никогда не читаль онь онаго надгробнаго начертання приглашающаго его кы мщенію, безь душевнаго колебанія. Республика не довольна была сею внішною достопамятностію : ибо відала она, чіно безсмертность имени имени хранимая вы памяти человыческой, есть купно награжденте и предмены героевы. На обагренномы кровто сего великодушнаго мужа мысть, сооружены споловы, который Таптрами и Турками починаемы былы даже до сего времени, дабы научить потомковы, какимы сбразомы за отечество умирать должно; что и ныны нажодится на ономы написано на че-

шырехь языкахь.

Неторія Цолк веких в подала бы намь случай кь повъствованію многих в геройских вавав, естван бы необходимо нужно было включить оную в с с описаніе. Іоаннь Собъскій нашель не вь одномь матернемь своемь колвив такихь героевь, которымь могь подражашь; но и дъдь его вь ощновскомь покол вныв, Маркь Собыский, воевода Люблинскій, оставиль ему великте примъры мужества. Неустранимостню и мудрыми разпоряженіями привель опь кь благополучному концу оное сражение, на котпоромь Михаиль, Князь Мол-A 3 давскій

давскій побъждень. Польское войско намбрено было ишши шакою дорогою, котпорая предвъщала ему погибель, могущую посл вдовать отв тигости събстных припасовь и непріяшельскаго огня. Онв показаль ему другой пушь ведущій кь побъдъ; и удостовъриль воиновъ самымь дъхомь на сражени, чно онь не меньше знаеть сражаться, какь и совъщовань. Вь 1577 году побъдиль онь при Диршавь (*) Гданских мятежниковь, и сабдуя за ихв начальникомв ввъхаль вв Вислу, котораго догнавши умертвих b самb. Сте произходило вb присупинвій самого его Государя Спефана Башорія, кошорый говариваль: что ежели бы надлежало благополучие Польши уппвердипь поединкомв, такв какв щасте Римлянь ввъряемо было вь древнія времена Гораціямь; по не усумнился бы онв назначить кв тому Марка Ссбвекаго. Сей неустрашимый мужь

^(*) прусскій городо лежащій во помереллін.

мужь лишился жизни при осадъ кръпости Сокола, которую Поляки приспупомь взяли. Онь быль дъдь Іоанна Собъскаго, кошораго отпець Яковь Собъскій, имъль такін же изящныя качества. До вступленія своего вр государственную должность, избрань онь быль чешырежды земских пословь Маршаломь, и почитаемь за щить вольносши; по щомь принять вь Сенашь второго особого по Король, то есть, пожаловань Кастеляномь Краковскимь. Сей Кастелянь отличень ошь прочихь Кастеляновь и предпочищается самому всеводъ. Въ собрании ръчи посполитой становится опр кр предосужденію воеводы Краковскаго предв дворянами, вв награждение за нъкопорую побъду: при которомь случав обращился воевода выбътство, а Кастелянь и Штатгалтерь его устояль на мъсть, и побъдиль непріяшеля. Онь почишаещся за перваго свътскаго сенатора такв, какв Примасв за перваго духовнато; и оба они им вюшь шишуль Совтавищей или Altelle.

m

Ke 6m

Kb

III(

III

KŽ

CK

BO

H

BO

me

GK

Mie

Cm

TO

101

" Яковь Собъскій удобень быль схужить республик в разными образами: по колику Польские Сенапоры уподобленные вв семв намврении Онмскимъ, упражняющея равномврно како во гражданскихо, шако и вь воинскихь двлахь. Долгобудуть Поляки хранить вь памяти своей сражение произходившее вв **1621** году при ХошинЪ (*). Молодой Принць Владиславь, сынь Короля Сигисмунда III, быль на ономь по имени покмо главноповел ввающимь; а исшинную верьховную власть надь войскомь имвль вь небышность великаго геппана Яковь Собъекій. Дввети тысячь Турковь и Татарь побъждены 65 тысячами Поляковь и Казаковь. Н какв сей герой споль же искусень быль вступать вы переговоры, какв и вв сражение, то посланв быль вь Константинополь для подпи-

^(*) Мохдавскій городо стоящій при роко Дибстрб.

подписанія мирных договоровь пребуемых побъжденного Портою. Когда республикъ ни надобень быль разумный мужь для посылки къ иностраннымъ дворамъ, какъ то: вь Швецію, Францію и Иппалію, що обращала она всегда взорь свой на Якова Собъскато, и всегда довольна была его дълами. Онв сочешался бракомь сь Өеофилою Цолкъвскою, дщерью славнаго Цолкъвскаго и насавдницею всвхв твхв волостей, которыя им вло сте зна. шное покол вние вы Малорусскомы воеводствъ. (*) Онь прижиль сь нею A s ABV xb

(*) Отвсих волостей гораздо больте было доходу, нежели отв иных в
княжествь вы Италіи и Германіи. Вы
округь Цолкова, укрыпленнаго городка сы замкомы, находится около 150
сель, и около деревни Цлоцкова, которая такы же укрыплена, почти
столько же. Я не упоминаю ничего обы Олескы, который и знатнаго
французскаго дворянина могы бы учимить благополучнымы. Всь они имыкоты вы окружности около 20 миль.

(TO)(@5

61

m

Re

H(

H

K

m

m

λ:

OF

0

n

Be

λį

BO

духв сыновь марка и Іоанна. Воспишание нхв почишаль онв за святую для себя должность, и приняль намврение самь пещись обв ономв. Сколько ни ошягощень онв бых в сенашскими и военными два лами; однако не отвергаль совсемь и наукь. Въдаль онь, что самь Кесарь писаль книги возложивь на Галлію иго поддансива. В Польской биба тошек в находятся сочиненія Якова Собъскато; а кіпо для всего свъща издаеть книги, хощя бы они и посредственны были. являеть всегда трудолюбивой духь. Во дворцъ Виллановскомь, стоящемь вь двухь миляхь оть Варшавы, находятся удивительныя доспопамя пности вая техьнаго и живописнаго художеснивь, сд Бланныя выписанными имб изв Ишахіи художниками. На оных в находящея будто

Толь обширныя земли имбли сперьва во владбийи своемо и Французскія знатныя особы; но расточеніе, крестовые походы и политика учинили ихо напослодоко скудными.

BA)(11)(R2

будто для объясненія стихи выписанные изь Виргилієвыхь книгь о хлібопашествь. Сіе ученое излишество на такихь картинахь, кои должны изьяснять знаменованіе свое сами собою, хотя и подобно нісколько Готоскому неискуству; однако доказываеть по крайней мірь ученость того, ко-

торый оное употребляеть.

Такими качествами одаренный отець, въ состояни быль воспитывать своихb дътей. Онb желаль, чтобь они имъли прежде знание вы двлахы, нежели вы языкахв, и разговариваль часто св ними о правосудій, благод вяній, законахь и почшении, котпорое онымь воздавань должно, шакже о воинской слав в; вдохнуль вы нихь помалу сведение о пользе Польскаго тосударсива, и приучиль нечувсшвищельно зашищать оное перомь и устами, которыя знанія вь самодержавномь государсивь весьма безполезны, а вы республикв необходимо нужны. Паче всего старался онь возбудить вь A 6 RUXh

них в такую охопу кв прихвжанию, какую самь имвав, и безв котпорой севть никогда великих в

мужей имбиль не можетв.

крошоко весьма поняшено и любимо машерыю. Есшьли бы оно достиго совершенных вышо: то подвержено бы было року Исавову, который учинился подвласть нымо меньшому своему брату.

. Іоаннь им вав веселой, сердитой и вспыльчивой нравв, и наспояль сильно на то, чего желаль: также быль честолюбивь : чего ради почипаль унижение гораздо чувствительнье наказанія. Ежели бы имван мы изввете о мааденчествь его, то усмотрым бы вы ономь или начальные лучи шой славы, которую онв себъ приобръсть долженспвоваль: или весьма низкія дібла: по елику люди подобны штыв плодамв, которые ожидающь надлежащаго времени, для оказанія исшиннаго своего BRYCA.

Поляки не помышл яють о томь. что вв отечествв ихв обитаетв все що, чию должно вид вть и знашь. Оба брата вышедь уже изв младенчества отправились вв иностранныя государства, и препроводили наибольше времени во Францін; куда прибыли ві то самое время, какь молодой Герцогь Ангейенскій, который послів извівстень быль подв именемв великато Конде, уже на шрехв сраженіяхв побъду одержаль. Оба брата говорили, что они почитають его за то гораздо больше, что побъдиль спарыхь вождовь, нежели чпо природный Королевскій Принць. Вь то время, какь они во Францію прибыли, производилась во оной междоусобная брань, называемая пращною, дабы выгнать изв государсива шакого гражданина, кошорый и не помышляль сочинящь заксновь для содержанія встхь своихь сограждань вы послушании. Іоанны Собъскій, который имбав уже погда поняще о правлени гссударешва, говариваль часто послъ MOTO 2 A 7 ..

того, что не понимаеть, для чего не созвали тогда такь какь вы Польшь, земскихы чиновы. Оны, которато щасте избрало для произвыдентя вы Короли, служилы во Франции Мускетеромы. Сте войско состояло вы то время изы одной роты установленной Людвигомы XIII вы 1622 году, и долго называлось великими Мускетерами. Другая рота служила до вступлентя своего вы государственную службу Кар-

диналу Мацарину.

Вь шрхр земляхь, кошорыя оба браша обътжали, прилъжали они, увъдавь народине обычан и пользу всякаго государства, разнымь языкамь. Ежели онымь учишься отв того народа, копорый ими говоришь, по можно ихь скоро поняшь, и въ крашкое время хорошо разум впъ. Младийй брать столь много уствль. что на семи языках в говоринь могь ; по чему покусились и вкогнорые сказапь, что они ему врожденны Парижь быль первое, а Конспланиинополь главное мъсто ихь путешествія :

25)(15)(元

итеспин тдв долго прожили они: ибо желали знашь основашельно такое государство, которое часто сь Польшею войну имбло. Порта, смотпря на сихв молодыхв любопышных в модей, не воображала себъ того, что одинь изв нихв обращить войско ся въ бъгство. Поосвъщивь разумь свой знаніями понобовленными в Европв, намврены они были Бхашь внушрь Азін; но услышавь, что на Польскихь предвлахь возжегся огнь войны, подумали, что главная ихв должность состоить вь томь, чтобь защищать отречество. Сія есть наибольшая доброд вшель республиканцовь. Они лишились щастія обнимать по при взд в своемь такого опца, копторый наставляль ихв словами и примърами; ибо онв скончался во время пушешествія ихв, и оставиль имв такое наса вденво, конюрое гораздо драгоцвин ве общирных вего волостей было, то есть: воспоминание своихь доброд втелей.

1648 г. Польскій пресшоль обладаемь быль шакимь Государемь, который изь Езунта Кардиналомь, а изь Кардинала Королемь учинился. Сей быль Казимирь V, брать Владислава VII, который употребиль тестнадцатильтинее правленіе на то, чтобь приобръсть себъ народную благосклонность. Оба они были сыновья Сигисмунда III, по дъламь изряднаго свътскаго человътка; но посредственнаго Короля.

Едва короновался Казимирь, то начали Казаки грабинь его государство. Казаки жили на островкахь Днвпромь окруженныхь. и были настоящие морские на вздники, им вюще пропипание свое отв набёговь. Польскій Король Стефань Баторій присоединиль ихь твмв кв своей державв, что павниль оныхр своими блогодвяніями, и показаль имь пристойнъйшую и благополучивищую жизнь. Онв превраппилвихв вв войско состоящие изь сорока тысячь человъкв, и расположиль оныхв вь нижней Подоліи и нижней Волыніи.

64) (17)(es

Вольній, дабы защищали Польшу от Россіянь и Ташарь, природ-

ныхв непріяшелей оной.

КЬ нимь присоединиль онь переведенцовь, дабы населяли и пахахи ту землю, которую называють нын В Украиною. Оная просипираеть ся на сто миль вь данну, и почти на сшолькожь вы широшу. Дивпры разд вляеть ее почти на дуб равныя часши. Изв числа вели. кихь двав, учиненных Сшефаномь Баторіемь есть сіе почти наихучшее: ибо онь привель чрезь то Польскіе предван ві безопасность, умножиль войско, и такую непаканную земью учинивь для Польши плодоносною, конпорая спала посл в изобильн в нцею во BCCMB CBBmB. CONTROL WAS AND ALLA

Нзвъстно, что угивнентя мощных в частных в особь опровергали неоднократно щастте государсивь. Польскте господа живите вы воеводствах в порубежных в Украинь, хонгыли поступать св Казаками такь, какь св своими рабами. Они попирали ногами права ихв, присеоивали

овонвали себъ волосши оныхв, и чувениянительн Биним в образом в оскорбляли ихь, разворяя Греческія церкви, вр кошорыхр они по своему закону Богослужение опправляли; а Король Владиславь VII сіполь слабь быль, что не принималь во уваженіе сихь несносныхь оскорбленій. Вбриый народь превращихся вы мятежных в подданных в. Они ополчились прошивь Польши; были поб вждены; и для избавленія прошчаго народа выдали Полякам в своего предводителя Павлюка, которые отськли ему голову не смошря на данное ими обвиганте, чтобь не лишать его жизни.

Новое злод вние Поляковь даровало Казакамь другаго предводищеля. Казакь Хипил внский жиль спокойнодоходами волости своей полученной вы наслыдство ошь отца, и присоединивы кы оной необитаемыя земли, сдылалы ихы прибышочными, и обогащилы мельницами. Полеский дворянины Яппинский, бывший повелителемы вы украины, позавидоваль благополучию сего Казака;

6)

U

и видя, чипо онв сопрошива яется ему, полектав сжечь его мельницы, осрамиль жену онаго, и умеривиль ее на кровавом в бездушном в твав сына ея. Нещасшный опець и обезславленный супругь просиль Короля о возмездін. Множество одноземцовь его, которые имван пакже пришчину приносишь лобы, соединились св нимв: но никакого удовольствія не получили.

Лишенте правосудтя и вст другія сему подобныя уптосненія, приводянь крошкихь и св давнаго времени обременных в игомв людей, токмо вы слезы; но гордый народы, отмичающій послушаніе отв рабсива, погащаеть гнъвь свой одною

токмо кровію,

Владиславь скончался не поту- 1648 г. шивь пылающаго воинскаго огня. Хмил внекій вводить Казаковь своихь вь самую нупренность Полыпи сь большимь свирбисивомь, нежели искуствомь; губить дворянь; щадишь кресшьянь; на ходишь на Польское войско при Пилавецъ, что въ малой Польшв; побъждаеть оное совершен.

совершенно; продолжаеть пушь сной вв Лемберів, главной городв Красной Дуси, который для избъжанія крайняго нещастія сдается; разпространяеть спрахь до самаго Кракова, оппкуда вывозящь корону для сохраненія оной вь безопасное м всто. Огнь, срам'хен в жень и смертоубиветва пресавдують ему, дабы учинить достойное воздаяние за то, что онь от Поляковь прешерпвль; и вь самомь семь гибельномь митеніи возпоминаеть онь, что они върого его ругались: чего ради принуждаеть священниковь сочетаться бракомь сь монахинями и жипь вь Греческомь раздвав.

Ежели бы люди стали хранить розпись всвый твый злодвниями, за которыя правосуде воже или человъческое не метить здъсь на земль; то учинились бы злодви еще дерзостье. Многе невинные Поляки погибли отв мщентя Хмильнскаго, а достойный наказантя Ятинскій избъжаль язвительь

Haro ero Meya:

Apyros

BA

 Π_{i}

Ma

3H

X

RO

Cλ

CH

H

Vn

Ci

YI

TO

Πp

λH

λB

AB

Hb

III

849)(21)(e/s

Другое двло достойное удивленія есть совершенное побієнію Польскаго воинства. Великій гетмань Потоцкій имбль хорошее знаніе вы воинскихы двлахы; а Хмильнскій совсемы почти пикакого; и сій случай усматриваемы мы часто вы исторій. Отчаянію служить сильному духу и мужественному народу вм всто всего.

Казимирь принявшій недавно Польской скипстрь, вид вль уже, что скоро лишень будеть онаго. Сте время было для многихь Государей злополучно. Филипь IV лишился Португаллій и вс вхы почти своихь влад вній вы Азій. Заговорь произшедшій во Францій принудиль мать Людвига XiV удалиться сы своими дыньми изы столичнаго города. Карлы І лишился жизни вы Лондоны на амвоны. Ежслибы Государи всегда благополучны были; то предали бы забвентю то, что и они люди.

Н шакь обращилось Польское войско при Пилавецъ вы бытешео. Сшыдь, конпорый получили Поляки опф

549)(22)(45

By

MT

πρ

Вр

pe

Z

M1

R3

m

IIC

CIT

er

X

Bh

Bb

CIT

CЯ

Hij

MI

MC

116

no

отв сего, не заглажень еще быль вы то время, какв Собъские привальнами. Вы поэпратились нихах для избапления насъ! сказала нъкоторая героиня увидя ихв: оная была ихв мать. Я не признаю пасъ за споисъ дётей, продолжала она, ежели пы подобны поинамъ сра-

жапшимся при Пилапець.

Дворяне просили Казимира, чтобь онь самь предводительствоваль многолюднымь войскомь. Сей Король желая паки успоконпь Казаковь переговорами, и учинишь удовольспівїе обиженным в жестоко храбрымь людямь, ошевшенвоваль дворянству: памъ не должно было жечь Хмиленскаго мельниць; кольми паче срамить его жену и умер. щилять ее купно съ сыномъ. Сей опвыты не поправился дворянамь, которые ополчась пошли в пяпидесяпи пысячахь вь нижнюю Волынію погублять себя. Они приближились в Гипанису. Сія різка соединяющаяся св Днвпромв н впадающая выбств св онымв вь Черное море, называется нынь Бугомв.

649)(23)(es

Бутомь. Такимь образомь перем мьнихи варвары и имена земель приведенных Греками вы древнія времена вы цвытущее состояніе. Берега рыки Буга не благополучные для Поляковы были, какы и оное мьсто, гды первое сраженіе промизходило: ибо они и на семы мысты не отвратили конечной своей погибели.

Маркь Собъскій будучи не столь благополучень, какь брать его, лишился чрезь сте сраженте жизни во цвотущих в лотахв; и вь то самое время когда всигупиль вь пушь ведущій его вь вышнимь степенямь чести. Когда отправлялся онв св братомв своимв во Францію, що говориль ошець имь: любезныя дети! учитесь псему тому; что полезно; а плясать научитесь около Татарь. Н вв самомь дълъ приняли Таппары на еемь сражени сторону Казаковь; нбо Хань ихь желаль отометить Нолякамь за причиненную самому ему обиду. Поліша плащила какв ему, шакв и предкамв его всликін головыя

135)(24)(四

годовыя деньги; что Владиславь уничиожиль. Послъ одержанной побъды привели кр нему приста оковами отпятощенных и жестоко раненых Польских дворянь. вь числъ которыхь и Маркь Собъскій находился. Свиръпый Татаринь не приняль во уважение на роднато права, повел Ввающато солержань военнопа виных в в почтенін, и повел вль какь ему, такь и сотоварищамь его отстив головы. кои брошены воронамь на снъде-Мать Марка Собъскаго не получа и той горестной отралы, чтобь положить сына своего во гробь его предковь, отправилась в В Ишалію, дабы и не смотрыть на такую землю, вь конорой лишилась пого, что паче всего любила. Оставийноя сынь не весьма нъжно любимь быль ею, по причинъ нъкопорых веселостей свойственных в тоности, и лвухь самонзвольныхь бишвь, на которых в пролиль онь напрасно ту кровь, конторую новмо за отпечество изтощань должень быль. Cito

Ciro omb

тор отв Япог съве чиго чеси чеси чеси чеси

More common kombo kombo

брап

EM,

на. жий рави пре

запо стмо даб. учи част 100.

тю варварскую честь получаемую от произвольнато поединка, которая во всей восточной странв оть Константинополя до самой Японіи не въдома, получили мы изв сввера: и шакв не удивишельно. чию Поляки спарающия такую же чесшь получить отв того, какую и другіе Европейскіе на роды; но по ехнку очи не весьма просвіщенны, то не уничтожили такв какв мы оных общена родных обевь, на которых в принимають заступниковь, и на коихь зришели поощряють подражащелей бойцовь. Ісанно Собъскій само наказаль себя поединкомв: ибо вв то время, когда бранть его досшигаль истинной славы, задержала его вь Лембергв рана. Как скоро получиль онь прежнія свои силы, то мшеніе и честь равном врно обладван имв.

Полына воевала шогда прошивы прежнихы своихы неприянелей Казаковы. Время уже было приняны самому Казимиру правление войска, даби вес ни войну порядочно и не учининеся маловажнымы такой ресчасть I. В публикв,

тубликв, которая желаеть имвть бранныхь Государей. И такь предесталь онь самь предь войско.

1664 T.

Молодый Собъекій учинившійся главою своего колвна, началь во первых во оказывать на войн в качества свои. Свойства, котпорыя вь немь примвшишь можно было, состояли вр спыльчивости непопущающей ему уважать опасностей. и желанте кв наставлентю себя, которое не ръдко побуждадо его инппи туда, куда препорученная ему должность его не приглашала. Онв владвлв староствомв Яморовымь вы воеводствъ Краснорусскомь, полученнымь вы наслъдство отво отца. Онь набраль немалос число изряднато войска, котпорое подв предводительствомв его вступало многок рашно св шакими неприятелями въ бой, кои обращались для того вв бътство, дабы паки сразипься; и кв вяшшему удивлению оказываль Собъскай во вся ихв случаяхв, что естество одарило его сверхь воинстой храбросши и оными благополучными знаками, кои предпред клю сиве кое

валс въ, при тепп скан жте

NO y mpe y cm on p cm ceff Ryc

биш дей вь инп не и

CYA

F

0

Ю

900

e

1"

26

[0

70

10

ı.

предзнаменують вожда. Одно приключенте служило вв доказательсшво шому, сколь великое почшеніе приобръль онь себъ вы крашкое время. Польское войско взбунтовалось въ спану пригородъ Зборовъ, лежащемъ въ малой Полыпъ при предвалхв Подоліи. Великій гешмань Чарнъскій употребиль ласканія, угрозы и Литовское оружіе для приведенія онаго вв прежнее послушание. Оппчаяние овлад в. ло уже всвин, какв Собъский началь требовать, чтобь поручили ему усмиришь оное. Оазумные люди оправдающь дерзосив свою са вд-Легко можно вообразишь співїемь. себъ, скольмного красноръчія и искуства должень онь быль употребишь, дабы уговоришь шаких в модей, которые имван уже оружте вь рукахь. Сте удалось ему учинишь. Такая власть надь нравами не посныдна бы была и совершенному побъдишемю; а молодому человъку, коппорый еще никакой государственной должности не отправляль, изходащайствовала она

славу.

Войско пошло на непріятивля сь онымь единодушнымь желаніемь, которое предвыщаеть побъду. Благополучие хмил внскаго прекратичлось погда не смотпря на справедливосить его оружія. Будучи подкрвплень Таппарами возна. м Врился он в прео тол В пъ своего Короля в спану при Зборов Вой продолжался много дней между обоюдными войсками, в котпорое время лишился Хмил Вискій бол Бе двадцани пысячь воиновь: по чему не дерзнуль дол ве щастія своего изв'бдывань. Тогда начали уже говоришь о миръ; и прежде ушвержденія онаго наградиль Король Собъекаго придворною и всепною должностію, пожаловавь его великимь короннымь Хорунжимь, который носить знамя республики при всеобщемь созыз в или ръчи посполишой, также при коронованін и погребеніи Королей.

Дворяне начали ропшать на заключенный при Збороз в мирь.

Казимирь

Каз

HAT

Becil

CAY

Kie ,

YIIO

нхр

λο

CIMB"

CR

жам

KOTO

ЖНО

RAK

ro I

λο

cmar

POAR

жені

311

Xanl

Hie (

Herb

yo:

прин

ной

Kop

MPILL

Казимирь не опрынувній прежняго своего нам вренія, чтобь привесин Казаков в кротостію в послушанте, заключиль св ними шакіє договоры, колпорые они могли упопребинь во зло, и оставиль ихь вооруженныхь, коихь было двадцать тысячь, в воевода ств В К тевском в, которое объщался онь жаловань покмо велможамь Греческаго, а не инаго какого исповъдантя. А какь должно всегда опредванив ивчию и для удовлешворенія Королевскаго Величества, то положено было на мърв, чтобь Хмилвнский ставь на колвни просиль у Короля прощенія; на которое упичиженте и согласился онь для пользы своего отвечества. Таппарскій Хань получиль добычу и обыцаніе о платеж в ему годовых в денегь. Все сте мудро учреждено было: но Польское дворянсиво, не принимающее во уважение истинной своей пользы, гозорило, что Король предаешь осспублику, и помышляло о разрушении опаго мира. Казаки

89)(50°)(US

вез г. Казаки усмотръвь, что сообшество вельможь преодолъваеть десницу Короля, и чио заключенный мирь колеблешся, приняли паки купно св Таппарами оружіе. Влизь города Берестеска стоящаго при границахь воеводства Белцска. го произходило сражение. Таппаре лишась шести тысячь человвкв обраннямсь в бътенью; а Казаки окопались в своемь стану, вы которомь побъждая ихь Поляки претерпты великій уронь. Можно сказать, что Казимирь понужленный подданными своими приняшь паки оружіе, воеваль прошивь воли своей. Собъскій ранень вь голову; но по елику много было шакихв, кои раны прешерпвли, то не хьзя быхо почесть сего за преимущество.

Хошя Хмил внекій и побъждень быль; однако не лишился еще жизни, и имъль средства кь избавленію себя оть конечной погибели. Россійскій Цірь Алексви Михайловичь защищия онаго напаль на Польшу, взяль Смоленскь, велич

EVOLET

кой

per

Враз

KHK

Cino

MHH

λax

H3X

зак

mo

СЯ,

B30

яні бы

кан

ero

жес

406

вех

BON

бра

HM

PO.

BCII

HON

ЧН

en]

194) (31) (U/a

кой городь е поящій на правомь берегу ръки Днъпра, который возвращень паки Польшъ, и проложиль себъ путь вь Литву, опуспотенную имь огнемь и мечемь.

Вь извъстіяхь нашихь не упоминаепся ничего подлиннаго одвхахь Собъскаго вь епо войну произходившую между Поляками, Казаками и Россіянами. Діла, о которыхь бы слухь повсюду носился, должны привлекать на себя взорь всего народа; а шаковыя дьянія произходять всегда по особымь схучаямь. Не смотря на то кажешся бышь вфроящно, что всв его дъйствія подкрытаяемыя мужествомь и благоразуміемь, подобны были тъмв, кои въщають великато вожда: ибо на другой войнъ возжегшейся отв огня сей брани и объявшей пламенемь своимь вст провинціи Польскаго Королевства, имбль уже Собъскій. вступивний в первые токмо еще походы, знашной повелишельской чинь при конниць. Таковыя поспъшныя произвождения не безь великихъ

великих причинь двлающей вы республиканскомы королегств, гдв дворы должень уважать свои двлай и раздавать больше награждений, нежели знаковы милости.

AH

МИ

ЖД

Ha,

20

че

HM

бы

KO1

Oct

IIp:

H

By

IIO

411

lile

OH

60.

Ha

06

IA.

Ha

CIII

My

m

1655 r.

Долго не видала Польша толь многих в неприятелей заговаривающихся низложить оную. Карль Густавь, который учинился Королемь Шведскимь чрезь отпречение от престола весьма углубивитейся вь любомудріе Королевы Хрисшины, кошорая пожелала жишь хучие в Рим в при художествахв, кардиналахь и наукахь, нежели прудипься облагоденствій своего королевства; и убъждень будучи весьма слойспленнымь Государямь потрышениемь, думаль, что не можеть хучше начать государстпвоватив, какв завоеваниями. Вь скоромь времени овладьль онь немалою частію Польши, откуда принесь военное позорище вы Прус-CÏЮ.

Собъекій находяєь при поражаемомь от ветхь войскъ, научился и самь побъждать. Предводипелья дишельствуя онв четырьмя стами конпицы одержаль побъду межау Элбингомв и Мартенбургомв надь Шведскимь войскомь, состоявшимь бол вкакь изв шести соть челов Бкв, и управляемымь ближнимь родспівенникомь Короля Шведскаго. Ежели бы Казимирь много имбль Собвекихв, то отвратиль бы оныя жестокія уш всненія, вв которыхв онв тогда находился. Оспавлень будучи своимь войскомь, приняль онь убъжище вь Силезію, и видъ в непокоренную еще Липву, преклоняющуюся подв защиту побълниемя. Надмежамо думать, чило вев подданные его устрашены громомв, и чио шв, кои онымв не поражены, ни кв чему больше не удобны, какв кв сшраху. Наконець ушихла буря прошедь общирное проспранство земли. Тогда укрвпилась паки Польша, и начала думать, что Карль Густавь не непобваимь.

Казимирь упопребиль спо твнь мужества вь пользу. Опь усмопрыль, что Чарнвскій и Собвскій

划)(34)(此

OII

4

pB

CIII

на

4 H

да

32

UIF

TIP

ma

III(

πρ

20

BO

Pa

Ko

По

per

MH

ROP

Ty

yn

учинились наипаче достойными довъренности его. Татарь оттортнуль онь от согоза сь росстянами, и преклониль ихь искуствомы своимы на свето сторону. Собъскому поручено было предводительствовать оными, а Чарнъскому Поляками. Сперва побито Шведское войско ставшее вы Литвъ на зимнте постои, а послъ и всъ тъ, кои по Польшъ разсъяны были, не избъжали меча.

Между темв вывель паки Карав Густавь армію свою изв средины Пруссіи, и вибств св онею вспомогатпельное войско К уофирста Бранденбургскаго. Собъскій осаждаеть его между ръками Вислою и Синомь впадающимь вь оную; престкаеть ему привозь св встных припасовь; угн втаеть безпрерывными сшибками; и увъдомившись что Шведскій генераль Дуглась приближается сь шестью пысячами войска для освобождентя своего Государя, оставляеть пъхоту, чтобь оберетала осажденнаго Короля; а самь ошпра.

25) (32)(eta

отправляется вв путь противв Дугласа; и переправившись чрезв рвку Пилчу, которая отв растаявшаго снвгу весьма разлилась, нападаеть на онаго св оною поствиностью, которую Кесарь почитаеть за первое качество вожда; побъждаеть его и слъдуеть за нимь восемь миль, находиветись неподалеку отв Варшавы.

Вев другія Польскія войска принужденныя во многих в мвсmaxb сражаться, не столь хорошо бились какв то, которое подв предводишельсивомь Собъскаго было. Надлежало раздвлишь паки войско, дабы защищаться отв Разоцкато, Князя Семигорскато. котпорый купно со Шведами на Польшу ополчался вв томв намвренін, чтобь похитить у Казимира корону. Поляки им вя толь многих в неприятелей учинили такое погръщение, кошорое Карав Густавь для освобождения себя упошребиль. Вышедь онь изв онаго опаснаго мъста, въ которое себя заключиль, приступаль кь Варшавъ Б 6

25 X 36 X 253

Варшавъ. Тогда началось всеобщее сражение продолжавшееся пон дни. Пролизая цёлыя рёки крови, оказано св обвихв споронв мпого мужества и благор зумія Напосл Бдочь одержаль Карль Густавь побъду, которую ему Казимирь за весьма дорогую цвну уступиль. Никогда еще не бивались Татаре толь порядочно и постоянно какв вв то время; но какв они заобыкаи ко безпрестаннымь грабежамь, не им вюшь терпвия вь наблюдении воинскаго порядка, и готовы всегда обращаться вв бъгство; то думали они, что подв предводительствомь Собъскаго учинились совсемь иными. А какь поса Бдовавийя приключения обращили мужество его на самых вихв, тпо возпоминали они св удивленіемь наполненнымь почтенія, обь оныхь его изрядныхь двяніяхь, которыя они сами видван. Они узнали, что воюж проинивь шакого неприятеля можно и шогда приобръсть себъ сла-

H

m

部)(37)(地

ву, когда побъда на его спорону склонится.

Республика Польская подверь глась бы конечной погибели, ежеми бы жизнь Карла Гусшава продлилась еще на нъсколько лъшь. Онь скончался на шришцать осьмомь году от рождентя, будучи почти столь же великь какь Густавь Адольфь; естьли правда, что война судить достоинства.

великих мужей.

. Рагоцкій, который паче честолюбивь, нежели искуссив быль вь воинскихь Аблахь, и маловнималь совъщамь союзника своего Карла Густава, упустиль случай побъдинь Польшу. Георгь Лю. бомирскій, вицегепімань Польскаго войска, и Собъскій вступили вь обласив его, дабы учиниив памь такія же разоренія, какими онв Польшу угившаль. Вь защищения себя не больше онв успвка имвав, какь и вь нападеніи на другихь. Будучи побъждень, привлекь онь вь свое неблагополучие и нъкопорой родь раскольниковь, котпорый упошре-

употребляль во зло данную ему вь Польшв вольность вь разсуждени совершенія обрядовь закона своего. Cїн быхи Yнzаты, коихb имянуютbто Социнганами, по Арганами, покланяющиеся одному вогу, который ни вв какое сообщение св друтими вспупишь не можешь, и который никстда и ничего себь равнато не созидаетов Поляки изгнали оныхв не за учение ихв, хошя оное и весьма патубно было; но за союзь сь Рагоциимь. Сти раскольники искуппавийе чрезв приста авть восточныя и западныя страны и вм винивающиеся во всв в вон. многолюдиве, можеть быть, всвхь другихь; но не им вюшь уже нынв своих в храмовь. Рагоций починаль себя за столь же погибінаго, какви они, и вмвняль себв за великое еще благополучие, что можеть согласишься на посшыдной мирь, лишивийй его охоны нарушань покой своихв сосвдовь.

1660 r.

Что до Швецін касается, то не почла она себя больше за удобную кв произведенію вв двиство великихв

My (39)(25

великих вамбреній Карла Густава, котораго лишилась; и подписала мирныя положенія в Оливв, славном монастырв в Польской Пруссіи, отстоящем от Гдан

ска на одну милю,

Польша имвла еще двухв токмо неприятелей Россіянь и Казаковь, изь коихь последние лютье встхв были, по елику чувствование оскорбленія гораздо сильнве желанія кв завоеваніямв. Республикв чинили вспоможение Кримские Татале. Сто помощь, которая вв состояни была принесть ей великую пользу, изходатайствовала ревность Собъскато кв отечеству. Онв быль у сего народа Польстимь аманатомь. Ежели заложникь, обитающій вв ивдов варварскаго народа простой токмо человъкв, то помышляеть онь безпрестанно об в ономь времени, котпорое свободить его оттуда и возвраінить паки вь отечество. Собъекій трудился тамь о пользв своего отпечества. Уже почитаемь онь быль Татарами: ибо они видали его сражающагося; ко-Mopoe торое было причиною тому, что предпочли они его другим ваманатамь. Наипаче возвим вла плапарскій Хань кы нему плакую благосклонность, которая при семь случа в немало полезна была корон в Польской. Союзы заключень.

31

H

CI

C

Соединенныя войска нападами на Россіянь то на чистомь поль, то изв скрышныхв мвств наполненных воинами. Сабдешвія сето не произвели ничего важнаго. Скоро им бло бышь р вшишель ное сражение при Кудновъ ; чего Король Казимирь предводишельснівующій самь войскомь, весьма желаль: но Россіяне убъгали онаго дабы дашь время Хмил вискому присоединишься кв нимв св свонии Казаками. Не малая важноси в состояла вр томв, чтобв престив сте соединенте; и для прсизведенія шаковаго наміренія благополучно в дъйство, надобень быль разумный человъкь. Собъскій послань быль для сего сь войском в гораздо малолюдивиним в Казацкаго, св копюрымв сонтедшись

34) (41)(Us

тись в Украин при Слободищъ вступна в в бой, и поразна в его так жестоко, что Хмиатиский взять в пать и привезен к Короло Казимиру, как мятежник, обремененный оковами. Слух разнестийся о сей побъдъ пресък желан и у Россия продолжать с Поляками войну.

Тогда осналось еще возвранить паки Польской коронь інокмо нь-которыя мьста взятыя вь Лишвь Россійскимь войскомь, вь числь которыхь и Вильна, столичный городь сего княжества, находилась. Онь быль великь, многолюдень и построень изь дерева ради недостатку вь каменныхь ломкахь.

Война св Росстею скоро бы кв концу пришла, еспьли бы Казимирь не попуспиль себя опвратипь опр онато нъкопорымь предложентемь обратившимь оружте республики на самую ее. Сей Государь рожденный кв совершентю странныхь полько дъль, быв в Езуипомь и кардиналомь, сочепался бракомь св овдовъенею съосю невъсникою

нев Бешкою Луизою Маріею Гонцагою (*). Вь подобномь сему случав находился и Аглинскій Король Генрих VIII вспупивь вы бричный союзь сь Екашериною Аррагонскою, супругою умершаго своего браша Ариуса; и шѣже самые споры, которые в Англіи произходили, безпокоили Польшу. Богословы державийе сшорону Короля ушверждались на 5 Монсеевой кни. гв, котпорая не токмо позволяеть. но и повех ваеть жениться на **п**допетпующей споей нептеткт, ежели она бездетна; чему прошивополагали другіе книжники з книгу Монсееву возпрещающую обнажать срамоту непфстки споей. Сенатторы не принимая закона Гудейскаго себъ за успавь, говорили Королю: , почто дерзаете вы, вв-, дая вев тв злополучія, кон при-. каючились Ангаїн подв держа-, BOHO

^(*) Дочь Герцога Маншуанскаго и Неверскаго; па самая, которая во Францін Обершталмейстера Цинкв-Марса любила.

э, вою Генриха VIII, а Польшв во э, время владвий опида вашего, соплетать такие узлы? Не для того ли желаете вы сочетаться бракомь со вдовствующею вашею неввствою, что родительванть на двухь сестрахь женать быль (*)? Мы мнимь такь, какь тогдатние сенаторы думали. Не неввдомо намь, что писали они о томь кы Пать Клименту VIII, и не терпъли такихь совокуплений и вы конскихь
сбоихь заводахь.

Папа благословивній оные оба брака, не ужаснулся и сего; и казалось, что чемь больше о семь спорили, темь паче любима была Королева Казимиромь. Онь быль милостивь, кротокь, благосклонень, соглашался на всё ея желанія, помышляль о тёхь дёлахь, о которыхь она ему напоминала, или совсемь ничего не принималь вы разсужденіе, и подвергаль себя, можеть

^(*) Анна и Христана, дщери Императора Фердинанда II.

\$\$ (44 Xes

жеть быть, больше законной любви, нежели нужно было для спокойствін какь собственнаго его. такв и Поляковв. Видя онв себя бездъшна, приняль намъренте во угождение супругв своей учинипь насл Бдникомв своего престола молодаго Принца, который имвав соченаться бракомв свея теткого. Королева будучи воспишана во Франціи, любила покол внія оной стольже страстно, какв и свое. Оный молодый Пригив, на копораго желали возложить корону. быль Герцогь Ангвіенскій Генрихь Юлій изь Бурбонскаго кольна сынь вехикаго Конде. Назначенная ему вь супруги Принцесса называлась Анна Баерская, а по машери своей Гонцага. Королева заобыкціая правишельствовать, ласкала себъ надеждою, что ежели Король и скончается, то можно ей будеть управлять Польшею, помощію оной естественной власти. котпорую она будеть имвить надь Принцомь получившимь корону опр баки са.

Королю

H

III

H

Aa

849)(45)(es

Королю избешно уже сшало мивніе сенапоровь и вельможь. Сь начала отня Битептвовали они на предложенје его молчанјемв, извявляющимь хучие мысли ихь, нежели слова; а помомь объявили оное всенародно за недванное. Паче всвхв прошивнася тому Любомирскій. великій маршаль горонный и вицегениянь Польскаго войска, говоря, чию избирать наса вднита престолу при жизни владън щато Короля, есть не нисе что, какв нарушашь свящые законы республики, и сокрушать крвпкую защиту вольносии; и молнав смиренио Короля, дабы вспомниль онь, что всв предки его начиная св Ягеллона, да и самь онь, клялись не предспавлянь никогда насабдника, Вамь, э, говориль онь, не позволили бы », мы учинишь шого и для собсивен-, наго ваннего сына, чино вы поку-, шаетнесь изходатайствовать дли " иностранца "

Казимирь получивший ошь сенаша преполу вы своемы нам'ь-реніи, прашворился якобы обы ономь

уже и не помыша ясть. Предложение сие погребено было при года вь его кабинентв, конпорое время употребиль онь на соглашение голосовь встми тъми поощрениями, которыя Короли предлагають често юбивымв, и страхомв вперяемымь ими вь боязливыхь. Никто не думаль склонить Любомирскаго на желанте Короля; ибо въдали нравь онаго. Онь не доволень быль темь, что объявиль мивиїе свое вь полномь собрании сенаппа, но и вдохнуль еще вь нъкоторыхь мысли свои, а других в ободриль. Онь быль начальникь заговора, чинимаго при самомъ Королъ и желаль, чтобь республика почипала его за таковаго.

1664 г. Польское войско негодуя на малое свое жалованье, а паче еще на то, что выдача онаго отложена до другато времяни, учинило между собою заговорь. Изв всёхо соглатеній, или Поляки како называють, конфедерацій, кои вы Польшё педь предлогом собщей пользы про-

изходящь, опаснъе воинская. Тогда уничшо-

TIC

01

CI

101

20

HH

BC

Me

0

A2

Ha

OI

Да

CM

OF

Hy

#19)(47)(UN

уничножается весь воинскій порядокв, и ничто не удесживаеть уже шаких вонновь, которые чиня великіе неудобносіпи, живушь по своему произволению; и по елику они свергающь погда сь себя власть вехикаго гетмана, то избирають себв первоначальника поль именемь конфедераціоннаго маршала. Сей первоначальник в есть истинной диктаторь и им ветв одинь всю ту власть, которая разділена между премя чинами государсива. Онь принимаеть посланниковь; даеть повелвийя земскимь посламь; набираешь войско, и предводишельствуеть онымь; собираеть подати; опред Бляеть наказанія; и властень даровань живонюмь и казнинь смертію. Сей родь конфедерацін запрешень законами погда, когда она махомошна. Хошя вышеобьявленная конфедерація и не избрала себв Любомирскаго начальником в однако думаль Король, что приняшой сю Свидерскій есшь срудіе авис пвуемое Любомирскимь. Тогда созваль Король сеймь, на конпоромь

не приносили жалобь на подложнаго начальника; но приглашали квошвъщу Любомирскаго. Будучи онв заподанню увбрень, чию дворь стпараетися встым мтрами обвиянить его, не ягился на сеймь; чего ради суждено ему было. яко неприяплемо оппечества и оскорбишемо величества, лишишься вс бхв споих в деревень, чести и жизни. Сей приговорь учиненный вопреки голосамь и поданнымь опровержениямь земскихь пословь, не признань за законной. Сей знашный зашоченный чело-

в вко в бдаль, чио гивво Гссударей подобень отню пожирающему все первымь пламенемь. Удалясь нав славь, дабы ожидань тамь, пока оное негодование Короля уменьшиш-166; г. ся, или совсем изчезнеть. Онь полагаль великую надежду на чрезвычайной сеймь, на которомь объщались деоряне стараться о пользв его. Кстда сеймв собрался, то мнегсчисленная часть дворянства не хотручи прежде приступань кробщена родным в

CKON Kop Kop Ясей robo ввив HHE изр Шнш MHOT dHO min CHISE

зако

MOM

He C HINK

Bann.

KOHY

Hapo

CMAI

MBO часи боми HOCH имь. полу Yasm

народным в двламь, пока Король не смятчипь гивва своето кв Любомирскому. Напрошивь того ушверждали Королевские сообщиники, чипо ежели Король просшинов его, то учининь ясей республик вредь: ибо онв, говорили они, безпокойной человвкв, нарушитель покоя имятежникв, котораго должно изгнать изв общесива нашего. Другіе зашишавийе Любомирскаго, будучи многолюдиве оныхв, говорили, чипо онь исшинный гражданинь, знаюшій полководець, вврной государ. ственной служитель. и подпора законовь, которые хопять уничпожнив; и вскор в ничего больше не слышно стало, кром в смвтавшихся голосовь сь взаимными угрозами. Сеймь принуждень быль кончипься не положивь инчего на мвов.

мврв.

Но Король совершиль уже отчасии приговорь учиненной Любомирскому, опред вля вь должность его двухь особь любимыхь
имь. Ктевскій воевода Чаривскій
получиль должность вицегетманая
насть І.

В

а коронный хорунжій Собъскій произведень вы великие маршалы. Сей знаменипый чинь еспь не воинскій. Республика им веть четырехь знашныхь чиновныхь особь принадлежащих в четыремь въщьвямь правленія: великаго гешмана, который есть глава воинства; великаго канцлера, главнаго надь судами; великаго скарбего, хранящаго государспвенные дохсды, и великаго маршала, имвисщаго смотрвне надв полициею. Они называющея brachia Regalia, т. е. Королевскій десницы; и Короли употребляють иногда оныя на поражение республики. Любомирскій никогда не соглашался чинишь сего, которым в постоянствомв раждающимся отв истиннато попеченія о благоденствін отпечества, привлекь онь себъ многихь сообщниковь. Собъскому и Чарнъскому приписывали тпакже теликую похвалу; да и всв согласно говорили, что они достойны сихь должисстей. КЪ чему присовокупляли покмо що, что неправедно посттупаешь

fia Ko An

Ay
Be,
On
Mo

MARIE BEG Ba KC

ap 6A mp

Ci

HO RO A

Aa Bb In H

(SI)(W

паеть Король лишая оных такого человъка, который отправ-

ляль ихь достохвально.

Любомирскій оппчаяещійся пслучнть прагосудие от Короля, вздумаль истапь онаго оружіемь. Онь возвращился паки вь Польшу покмо св осьмью спами человвкв. котторое число умножалось во время покода. Вь то время когда прибыль онь кв Ченстохову, не весьма богашому город у при ръкъ Варить, чито въ воеводентвъ Краковскомв, соещояхо войско его изв пяпи шысячь. Король собравь вв Сирадін гораздо многолюдивиную армію, разположиль стань свой близь Бурги при Вартв, и опправиль Лишовцов подь предводишельсшесть Полючинского, чинобь они напали на мящежническое сїв воинство: так называли войско Любимирскаго. Буншовщики одержали побълу надь върными полданными, ивзяли многих выплъвь, вь числв конхь находились не полько знаши виши военные люди; но и самь Полюбинский. Побъди-B 2 HIEAB

H

тель поступиль св ними такв вехикодуппо, какв опів приящеля требовать можно было, и псслаль ихв обранно безв выкупныхв денегв. Но св Собъскимв не столь благоприятию пеступиль онв; и должно признаться, что некушене, вв которое человікь внадаеть, чтобь сокрупить своего совмістинка, произходящаго вів честь чрезв падене нате, колеблеть. Онв повельль опусточнить его земли и утнать консьїя спада.

Сей первый блатополучный успъх в принятато им в прошив в Короля оружия, открыль ему пунь в великую Польту в по самое время, когда Королевское войско всевозможное старание прилагало пресъчь ему пооходы. Дворяне, которые не въдали сперва чью сторону причять, Короля ли или любомирскато, стали под в знамены полданиято. Мятеж в грозящей республик в петибелью ежедиемо умножался. Сенаторы любящие токмо правссудие и мирь, Лидей тоцебиский

ОНЫ Хелл Cham HOM] HHI 4963 HaBB 17 12 СШВЕ CKap CH B Haro Mani Aa. (OHO учи H BO かの家

OHB

Bpec

ма.

PRED

Karb

Cma.

Inpen

Воры

Tou

Триебискій и Томаєв Лещинскій, оный епископь Краковскій, а сей Хельмскій, совыновали обонмь войскамь стоянь неподвижно на оденомь мість не чиня ни мальйних в неприятельству діль, до чрезвычайнаго сейма, которому назначиль Король быть Марша. 17 дня вы Варнавів. Сій посред ственники обнадеживали Любомироскаго прощеніємь; а заговоривінее ся войско полученіємь удержантиваго жалованья.

Аюбомирскій согласился на желаніе шхв: нбо онь забываль шову да оскорбленіе, когда получаль за омое возмездіє. Яко побъдищель учинился онь смиренно просящимь, и во увіреніе шого, чпо не водложно мира пребуеть, удалился онь от своего войска, дабы вы Бреславь ожидань окончалія сейма. Сей великій день, ощо кошорато зависьлю почный жребій, какь оружія, шакь и народа, насталь. Маріпаль земокихь пословь предлагающій мнівнія оныхь, товориль проспранно и сомнительно

B 3

849)(54)(e/3

бех

Bpe

Hhie

POX

Kar

KOD

BKY

Жн

ROI

pec

>> !

93

CV

PT

CII

Щ

CH

m

λį

о пользв мира: Любомирскаго сообщники оказывали свое негодованіе. Потомв началь онв предспавлять требованія заговорившихся: вниманіе возобновилось. Уже думали, что скоро станеть онв говорить о Любомирскомв и о двлахв его; но сей ходатай, устремившій глаза свои на Короля, не деознуль того учинить. Слово поспрещаю, изреченное вв самой срединь собранія, учинило конець

овчамь и сейму.

Кром'в негодованія Казимирова усугубляющагося ежедневно, учини о время другое еще препяшствте въ прощенти Любомирскато. Чаривскій получившій одну изв ошняшых у онаго должносшей, то есть, вицегепманскую, недавно умерь; чего ради спвинав Король произвесть Собъекаго и вы сте важное достионнетво. Ежели бы не оказаль Собъсти оныхь вс. хиких услугь отечеству, которыми учинился достойным в сего произвожденія; по многіе бы недовольны были півмь, что погибель

бель героя производишь его во время безпокойствій вы такіе знатные чины: и такь погрузился Король вв великое недоумвние. Надлежало взяшь обрашно у Собъскаго объ шъ знашныя должносии, котпорых в власть и честь едва вкусиль онь; и дабы возстансвишь паки вехикаго мужа, должно было оскорбить такого, который уже не маловажень вь республик в быль. "Возможно ли , премънишь по, что уже совер-, шилось, говорили придворные , вельможи; и прилично ли вели-, честву престола назирать за а собсывенными своими дБлами? ., Гораздо хучше приняшь паки

, оружіе, Н шакь ополчились паки съ 1666 г. сугубымь прошивь прежняго свирВпствомь. Король предводительствуя своимь войскомь состоящимь изь двашцати шести тысячь, искаль своего неприятеля, котпорый имбав токмо осьмнатизть пысячь воиновь. Оба войска сошлись в Куявїи Іюля 13 дня. Сей В 4 быль

быль первый случай, вы которомы ошправляль Собъекій должность великато тепмана. Неприятельское войско оща влено было ошв Королевсчаго болотомв, чрезв которов приказываль Король армін своей ишпин. Собъскій предлагаль оному вс в опасносии такого предприящия; нбо легко можно было предвусмотовть, что неприятель перепустинь на свой берегь покмо сполько войска, сколько побишь вв состояніи будеть: но страсіпь или совсемь не предвидинь зла, или весьма мало зришь оное. Королевское войско вступило въ болото; вь которомь пришло вь великое зам В на не немалым в прудомв вышло на берегв.

Сверьх в пользы опечества, которую по гидимому наблюдали обсединя стороны шерзая опое, имбли оба вожды, кои во время войны разумчы, а на сражении неустращимы были, собственную спою еще прибыль. Новоножалсванный вожды чишилы на опръшеннаго нападение, котораго для

того

no

MH

33

Hal

Aà.

60A

201

ED

ρολ

Ha

Xe:

BOE

Же

Ha

Men

HET

BCE

non

Kof

MILE

110-

HH

того низложили, чтобь новаго произчесть на его м'всто. миро їй сражающійся не меньше за себя, кат в и за зговорившихся, напаль спрвпо на Собъскаго, и не даль ему времени по выходь изв болота разположеть войско свое вь боевой порядогь. Королевская армія угнъщена прежде, нежели вь состояни была сразиться. Король смотрвлв св другаго берега на погибанщее свсе войско, и должень быль укоряшь себя пролиіпіемь крови чептырехь шысячь вонновь оставинхся на мъсть сраженїя. Войско побишо не смошря на все искусиво Собъскаго, готорый избавиль остатки онаго не меньше разумнымь, какь и пруднымь опшествемь. Хотя вождь всегда виновень бываеть; однако самые неприяниеми Собъскаго приписывали сей уронь упрямецву Короля.

Король сожальющій о шомь чио не приняль совына Собъскаго, посшавиль силив свой при рыкв. Пилив, вы воеводенны равы, гды не в з несклон-

(58)(es

M

CE

X

OF

K

61

Me

y

ex

Aa

B

M

Ж

m

H

VI

Чн

mp

me

Cp.

3H

RI

In.

CA.

Bei

несклонным в казался примиришься сь своимь подданнымь; что и не трудно было ему произрести въ дъйство: ибо Любомирскій не возгордился одержанною побъдою, но просшираль еще руки къ миру, и быль токмо непоколебимь вь разсуждени пользы своего войска и ошечества. Мирь заключень на таких договорахв, чтобв войску выданы были удержанные деньги, и чтоб в ни на кого не приносимыбыхи жалобы овсемь прошедшемь. Глаеное дъло побудившее граждань принять другь противь друга оружіе, также не предано было забвению. Король объщался вь особой грамонв не мвшаться ни вв какія два о своемь насавдникв, и поручить избрание онаго во время праздности престола, вольности голосовь. Когда заговоривниееся войско и отечество успокоено было, то позабыль Любомирскій самь себя, и удовольствовался однимь уничиожениемь того указа, которымь признань быль за врага отечества. Пришедь паки въ михосшь

милость у Короля, и разпустивы свое войско побхаль онь вы провожаній однихь токмо начальниковь онаго вь Яросцинь, гдв явихся кь Королю. Сте примиренте подобно было всвыв шрмв, кои чиняшся между господиномь и подданнымь учинившимся стращнымь; а по елику въдаль онь свойства Государей, по опправился им в волю Бхать обратно в Польшу, паки вь Бреславь; гдв спустя шесть мфсяцовь посав того кончиль жизнь свою скоропоспижною смеопіїс. Неприяшели Короля не приписьтвали вины сего естеству.

Собъскій служа при войскъ управляемомь симь вождемь научился побъждащь, и гошотился превзойши онаго. Жизнь его спленена была понынъ съ шакими сраженіями, кошорыя перъдко грозили пресъченіемь какь дней, шакь и кольна его: ибо онь не сочешался бракомь до шрипцать шесшаго года ошь рожденія сьоего. Нзы числа благородныхь дъенць привеженныхь изь Франціи Корольвою в бородною,

m

ĈП

III

He

Ca

CI.

TI

Луизою, когторая и не помышаяла о томв, что везеть св собою другую Королеву, починаема была одна наипаче Польскимь дворянешномв, коей и сама Королева ошивниую милосив являла. Сія была Маря Казимира дела Гранжъ, дочь Геприха де ла Гранжа и Францисти де ха Шатры, находившейся при Королев В Луизв Сін два древнія Берринскія кол Вна прославились маршалами Транцузскими. Генрихв де ла Гранжь известень больше подь именемь маркиза Арквіенскаго, капишана гвардіи Филиппа Орлеанскаго, роднаго браша Людвига XIV. Дщерь его Марія отправленная вь Польшу, сочеталась бракомь съ воеводою Сендомирскимь Радзивиломь, кинземь Замоскимь, имъсщимь сте наименованте опъ города Зэмоска, лежащаго вв Польшв вы воеводентв велць. Она прижила сь нимь четверо д'впей, умеритихь во младенчеснивв, послв кошорых в отець вскор скончался. Собъскій

Собъскій увърень будучи о томь, что михость вспомоществуеть заслугань, ивтдая совериенно, что Королева продолжаеть жаловашь оную мололую гдову, просиль ее себь вь супружесиню, не давь ей времени осущищь свои слезы. Королева сочетала се тайно св нимв бракомв, дабы соблюеши благопристойность праура; послв чего писала кв маркизу Арквіенскому, пребуя от него яко опида на то соизволентя. Маркизь опвъщенвоваль ей савдующимь образомь: " Неслыханное , дъло въ свъть, чтобь какая ни ", будь женьщина препроводя шок-, мо одинь мъсяць во вдовешть, », сочеталась паки бракомв. Знат-, ность маритала Собъскаго не " осабпаяенть меня. По ехику я , мало ощущаль увеселентя отв ъ перваго брака дочери моси, то , намврень быль возгращинь ее , вв свое отечество; и уповаль, ,, что правосудие Вашего Величеэ ства не хишипр меня шой вла-», сши, которую отець надь дънь-

(62)(wh

"ми своими по Божеским и челов в ческим в законам в им в етв. Но , как в д в ло уже и без в изволентя , моего совершилось, коего св на-, чала требовать отв меня упова-, тельно за не нужно почли; то почтенте, которое я кв Вашему , величеству им в повинен в возпрещаеть мн в об в в лрот-, чем в не премину хранить в в , сердц в своем в возпоминантя о по-, гр в тент и княгини Замоской,

Надлежало бы людямь подвертапь себя судьбт безь всякаго роптапь. Маркизь не писаль бы онато, естьми бы предвидтль, что сей бракь возведеть дщерь его на престоль, и надтлить самаго его честто и волостями. Папа Инокентт XII всегда возпоминаль о томь, что онь благословиль сей бракь будучи вы Полыпъеще Папскимь Нуптемь; и оказываль при всякихь случаяхь отменные знаки своей благосклонности кь симь сочетавшимся бракомь особамь. no.

1160

em

40

HE

KO

бу

pij

HO

pa

A

K

1 (63)(US

Не долго уже имбав Собвекий пользоващься милостію Королевы; ибо она скончалась 1667 году, вв по самое время, когда двиствовала еще сокровенными орудіями, дабы доставить Герцогу Ангейенскому, не взирая на возобновленной посл Вднимь сеймомь законь, Польскую корону. Винили еще ее и выпомы, будіно бы она поручила референдаріїс (1) Андрею Моретому, недавно изв Франціи привхавшему старашься о шомь, чтобь великій Конде при вхаль в Польшу, гд в обвща. лась она дашь ему войско для возлсженія на сына его Польской короны.

Она была такая Королева, которая не женской, но мужеской духв имбла, и рожденная паче кв тому, чтобв носить корону, нежели удивлящься драгоцвинымв

(а) референдаріи бывають духовные и свышскіе. Должность их в состоить вы томь, чтобь докладывать Королю или канцлеру челомбитныя, и подавать мивнія свей когда Король судить дыла

Ha

ен

BO

Ba

RO

He

65

чи

Cy

116

He

HO

ME

H

Ph

бъ

III

Bec

ma

00

HO

KO

HO

RT

Be

III

KO

ел камиямь: ибо гораздо благоразуми ве Казимира опправляла общенародныя д бла Вв пайномв со: Бшв приугошоваяла она шв дваа вм ств св намь. которыя он сенашу предлагачи должень быль, Разнымь образомь чинна она не токмо шайшые перегозоры; но и ходила сама на сеймы, гд в при нимала учасийе вы совы пованияхь чрезь голоса с онхв сообщинковь, НВчошорые говорили, чио присуда. стойе ея на оных противно республикъ. Имъла шакже она и 40. брод втели своего пола, вв числ в конхв набожененно было, кошорое весьма ръдко наблюдающь приобрыште себь слач Королезы. Ежели правда, како в вкоторые Польстве писинели обравляющь, чито она будучи шакого сложения. вдохнула вь супруга слоего рамьреніе ошказанься отпі правленія. Ежим она учинила сте вы самомы дбув, пое цинентино по той причинв, что ей изскучным напосывдокв, катв то сама она говарива; ла, пягосили пресшола, ропшлийе - народа,

на рода и негодование тъхв, кои ею одолжены были. Сверхв того возбуждало вы ней часто ослабъвающее ея здравте желанте кв спокойной жизни, которой и Король не меньше ея желаль. Не трудно было ушвшишься вв печали причиненной кончиною ея; и полько супругв, мобимцы, монаспыри и церкви проливали горкія слезы по ней. Дважды была она Королевою; но не оставила по себъ дъпей.

Рокь оставиль Собъскому еще милость Короля и общенароднов почтение: двв такия веши, копорыя не всегда вивешв сопряжены бывають. Всв приключентя совершившіяся сь нимь произходили весьма посивино. Любомирскій осппавиль ему вы 1665 году, принявы оружіе прошивь Короля, должность вицегенимана. На одинь только еще степень вознесть ему подлежало, дабы учинишься важньйпимь мужемь вь республикв. Великій генмань Станиславь По- 1667 г. тоцкій умерь вь семь 1667 году, коего жезав получиль Собъекти. **у**сшупя

уступя свой вицегетманской воегод в Белцекому, Дмипірію В всновъдкому. Оба вожда получающь подлинно ошь Короля жезлы называемые булавами, конхв головка бываешь серебрена или позолочена. а иногда и драгоц виными камиями усыпана. Сего военачальническаго жезла не упопребляють при войскЪ; но вм всто онаго длиное копье укращенное конским восшом в. копорое во время похода, на сраженін и вь спану издали видно. Оба вожда разполагающея вь стину одинь по правую, а другой пол вую сторону линіи св онымв вождекимв знакомь называемымь бунчукь.

Ae.

TH

CK

λP

Пρ

TO

KO

Ba

4

cn

m

00

0

M.

B

1667 r.

Великій гепмань можеть все то учинить, что пожелаеть. Наивящизя неудобность сей неограниченной власти состоить вы эло-употребленіи зимнихь постоевь, располагаемыхь имь по своему изволенію, которыми онь или угнытаеть жителей, или избавляеть оть оныхь, какь ему за благо разсудится. Великіе гетманы имь ли во владый своемь многія староства

роства (*), которыя принуждены были дворяне продавать имв за дешевую цвну, дабы шокмо избътнушь совершенной погибели. Собъскій пожаловать будучи уже великимь геппианомь, уничиожиль произволение вр избрании зимнихр постоевь, дабы лишить нам встниковь своихь средствь кь чинению варварских в двав. Гораздо больше другихь можно бы ему свирьпствовать, ежели бы онв имвлв такое мотное сердце, какое часто совокуплено бываеть св властию. Силу великаго геппмана соединяль онь съ могуществомь великато. маршала, как в то выше сего упомянуто нами, то есть, онв имвав вь рукахь своихь войну и поли-HÏEO.

(*) Н в который род в губерній. Сін земли составляли прежде часть Королевских в столовых в волостей, которыя уступили они дворянам в, дабы учинить им в вспоможеніе в в требуемом в кв продолженію войны иждивеніи, и предоставили себ токмо право жаловать оными,

Ka

Ж

002

EMT.

HH

·MT

IIn

pe

Aa.

roc

3a

MV

Hy

He

BAI

BB

310

Mo

AP

CIII

pa;

Cic

OI.

цію. Сперва не довольны были симъ республиканцы; ибо по единодущеному желанію и обыкновснію республики не должно сихъ объихъ должносшей, коихъ совокупленіе весьма сильнымъ дълаеть гражданина, одному давать: но поступина его скоро пресъкли ропшаніе.

· Восемь тысячь Тапарь вступили въ предълы Польские и опустношали уже Подолію, Вольнію и воеводенно Русь. Казаки негодующе еще безпресшанно на своего Государя, от котпорато получижи новое неудовольствие, прилъплялись ко всвыв швыв, кои копъли ихв разоришь. Подв предводиптельством В Доросценка, который не споль некусень какь Хмиавнекій, но упорнве онагобыль, выступили они выпоходы противы Помяковь. Многія войны похишили у Полыни шоликов множество войска; чно оная ниваа вы но время поды. знаменами своими не больше двенати цапи инсячь воиновь; а великий скарбій предвявиль республикь, что не достаеть денегь для дачи

жалованья старому войску, умаличеная о томь, что совсемы не возможно на ономы новато содержать. Король предавитися тогда совсемы своему смущенто, и весьма недовольный Польскою короного, принялы намыренте низложить сы себя оную Между тымы подвержена уже была Польша крайней опасности. Тапаре подкрыпляемые Казаками отичасу даль пробирались во внутренность государсные; а Турокы грозиль.

Оеспубляка почишала себя уже за погибитую; но Собъекій, которому вспоможение еще никогда спюль нужно не бывало, как в в по время, не оппчаевался. Во всемь учинился вдругь недостатовь: вицегенмань В венов в цкій, разумный и искусивинная человый, который весьма любим выль войском в. опасно зане. могь. По елику Собъскій принуждень быль вь по время одинь несии рего шягосшь войны, що сшарадся умножить малолюдное войско, кои ором у должно было инши , чре в сбинрныя его волосии. Рь оных набраль онь людей, и соединиль

диниль сь тьми, которыхь приводили кь нему изь другихь мъсть. Собраль онь также много сыбстныхь припасовь; коснулся собственнаго своего имънія; занималь деньги, дабы помочь общей казнь, и потель сражаться двакщатью тысячами человых со сто тысячами неприятелей вы воевод-

сивъ Оусъ.

Едва прибыль онь туда, то послаль Конециольского вь Тарнополь, Счленискаго в Лембергь, Мондревскато в Бресцъ; и повеабав развъзднымв войскамв занять переходы чрезь ріки, дабы возпрепященвованть и всколько Татарамь вв набъгахь. Навзднику Пивошу поручиль онь двв шысячи конныхв, повех ввая стоять св оными на полъ и чинипь безпрерывно на неприяшеля нападеніе. Сей наъздникь столь искусень быль вь воннеких двлахв, какв и настоящій вожав. Самь Собъстій пошель къ неприяплентскому спану, и писаль, какь будию бы побыда уже ощь него зависвла, кв супругв своeis ей опправнешейся, во Францію для посвіщенія своих в родственниковь:

, Что онь вы такой то день заключится сы двенадцатью тыся-

", ключишся сь двенадцашью шыся-", чами войска вь обнесенной шан-

,, чами воиска вробнесенной шан-, цами спань при Подагецъ, ко-

" торое мъсто намърень Дорос-

,, ценко осадишь; а завшра и в в по-

" сл вдующие дни будеть чинить

,, вылазки на неприятелей, и по-

", бъешь многочисленное сте вой-

39 CKO 91.

Принць Конде читая сте письмо не усмопрвав вв ономв никакой возможности кв благополучному окончанію таковаго предприянія. Всв почіпи Польскіе полководцы хухихи всенародно приуголовленія своего военачальника и говорили, что отв раздвленія шакого малаго войска не можно ничего инаго ожидать, какв погибели; а должно бы вмфств либо побъдишь, хибо умерешь. Сти рвчи начали поговаривать и рядовые воины: чего ради должно было опасапися, чинобь оные болрости своей не лишились. Бывають шаків

такте случан, вв которыхв слова вожда споль же нужны, како и двай ... Я не перемвию, говоришь " Собъекій Польскому войску " учиненных мною распоряжеэ, ній: са вденейя окажунів, хоро-, шоли я оныя учиниль. Вь прош-", чемв не держу я насильно ш вхв, , кои не смъющь подвергнушь се-», бя честной смерти. Пусть , идушь они обрашно, дабы уме-, рень постыдно вы побыть ошь э, меча Казаковь или Татарь. Что , же до меня касаепся, по оста-, нусь я на семь м вств св твми , мужественеыми воинами, кои , отнечество свое любять. Сте велиэ, кое множесиво разбойниковь не " спрацить меня. Вбдаю я, что , небо неоднопрашно вспомощеэ синвовало малолюдному но хриб-, рому войску одерживань побъэ, ду; и ужели вы соми влаетнесь, ,, чио Богь не будешь намь вспс-, мощеенвовань прошив невор-" пыкру, Вов вонны смотрван другь на друга и никіпо не дерзнуль оставить спань. Варварамь

BO I

поч

Ba e

CHA

Bepi

Cma

HHK

онр

GYA

СШИ

H C

ymo

62 0

3a

CITIE

нап

HRE

30

При

жен

Bpex

YOU

Прен

ARH

MOK

Yacı

Варварамь можно было ишши во внупренность Польши; но они почли за полезное погубить сперва ея войско нападши всею своею силого на оное: ибо они въдая совершенно Собъскаго не кошълнего позадь себя оставлять. Уже предсплавлено было ему н всколько пл внниковь, чрезь котпорыхь грознав онь Ташарскому предводишемю. будучи самь вь великой опасноспи. Поидите, говориль онв имв, и скажите Нурадинъ Султану, что я учиню со нимо то, что онв ев братомв моимв сделаль: голопу за голопу. Нурадинь не отввитспеуя ничего на сте, поспъщиль нападеніемв.

вь числъ Польскихь начальниковь защищавшихь шанцы, было нъсколько шакихь, кошорые приобръли себъ на другихь сраженїнхь великую славу. Вь що время употреблены они были сь досиодолжною довъренностию и преимуществомь. Александрь Поляновскій правиль лівымь крыломь, Владиславь Вильчовскій прачасть І.

199) (74) (es

вымь, а срединою воевода Русскій, Станиславь Яблоновскій, поты самый, о которомь спративали: гдб онь больше старается о благополучій отечества, по сенать ли, или на пойнь. Великій гетмань повсю-

ду присудствоваль.

Неприяшели напали со всвхв сторонь на стань; но вездь чинили имв сильное сопротивление, и пушки между шты побивали ихв. Не смощря на по ворванись они св одной слабой стороны вв стань; но Королевское войско псспвшивь туда прогнало ихв, и савдуя за ними съ обнаженными саблями выступило изв своихв шанцовь. Поле покрылссь мершвыми півлами, вв числ вконхв поль. ко ченыре сна Поляковь было. Таппаре взяхи своих в св собою. лабы по обыкновению своему сжечь. Собъекій снесши сте первое нападеніе не попустился во всв шв успЪхи, кошорые по видимому завистли от благополучія онаго часа. Неприяшелямь не нужно было щадынь войска своего; но ему причиняла

ин; пан поре

при

ин т бой наг даб обо сво

31

вы. Кон Кон Кон Ман

TO HE

HH HH GH

13)(25)(US

причиняла смершь и рядовато воина великій уронь. Онь всіпупиль паки вы свои шанцы, дабы упопребиль тамь то вы свою пользу, чіпо случай ему даруеть.

H

)=

1

H-

3 ,

H

οБ

3

C#

H

H

57

Б°

IF.

a-1'b

2"

ro

H-

Al

Сражение продолжается обыкновенно нВсколько часовь; но сей бой произходиль семнадцать дней; и казалось, что для того начинающь ежедневно вновь биться , дабы кончишь войну. Осаждающіе ободрены будучи многолюденномь своимь, чинным одинь присшупь за другимь; но осажденные защищились безпрестанно и дълали выхазки. Посавдній день быль кровопролнинте встхв прошчихв. Собрский повельть онымь разосланнымь войскамь, на ощувление конхв все вонисшво ропшало, приближишься нечаянно вв сюему спану. В грвары прогиввленные и уничиженные шоль сильнымь сопротивлентемь такого малолюднато войска, вознам врилнсь учинишь главный присшупь Сей чась имвар нан избавишь, или погубишь республику.

Г 2 Собъскій

Собвекти выступлеть извиганповь своихь вмъсто того, чтобь ожидать приступа и идеть неприяшелю на встрвчу. Вонны его извъдали уже при быенихв пападеніяхь, что сін многочисленные неприяшели не непобъдимы. Варвары удивившеся сей дерзосши нзінванють радость свою о томь великимь воплемь. Приступы сл вдують одинь за другимь. Побъда была еще и вы ню время сомнишельна, когда уже еся земля обагрялась крокно. Между швыв какь оба сін войска ничего рішительнаго учинить не могли, то подощель разываль стоянтий на поль, и напаль со спороны на неприяшелей. Нанпаче умножаль снаранія свои и славу храбоній Пичоть опустоная сигны Казаковь, пресъкля привозь свъспныхь припасовь и прогоняя запасашелей оныхв. Онв чинишв на пеприящеля изпаленте своего конницею состоящею изв друхв сотв человъкв, губишь и пробиваешея сквозь ряды оныхр. Не почмо всв Apyrie, друг на хо пак ни Б рую щ гх неп]

неці мало

cpay

мвен дят ся в бою каеп кот обол Нур

Но на но на но на на

НСКа

M De H O

другіе, но погоньщики и мужики на ходивш ї еся при войсків и почитающіе все за оружіє, пожелали, иміть участів віз побідів, которую неприятели слабо уже отвращили. Всів Татаре и Казаки вконеців бы разбиты были, естьли бы, малолюдное Пивотово войско не ослабло.

Татпаре, не весьма заобыкийе, сражащься неподвижно на одномь, мвенв, опетупають, приходять вь безпорядокь, обращают. ся вь бътство и влекуть сь со. бою Казаковь. Вь сей чась. лас. каеть себя Собъский надеждою, котпорато рука и разумь встхв ободрими, что исполнить даннов Нурадину обвщание. Онв повельль искать его между бъгущими н щадинь животь его, дабы можно было самому ему принесшь его на жершву косинямь браша своего. Но Нурадинь и Доросценко спаслись споль заблаговременно, что и онь погони безопасны были з при чемв озтавили на рашномв мвешь двадцащь шысячь войска Γ 3 CBOCTO.

ввоего. Повыход в сихв неприящелей изв Польскихв предъловв смотрван св ужасомв на всв тв опустошенія, которыя они учинили: села разграбили, замки знашных господв и домы ихв вв городахь разворили до основанія. церкви превращили вы пепель. мершвыя шруз склан на опустстенных поляхь вы кучи, гранипы совсемь раззорили; но государсшво избавлено от порабощения. Сія благополучно одержанная побъда привела въ удивленте Польиту, Принца Конде и всю Фран-HIFO.

Варвары пренесийе войну въ Полниу просили мира, который нужное быль победишелямь, нежели побъжденнымь. Яблоновскій сочиниль договоры онато; но одно зап. рудненте возпрепяшетвовало въ тпомь. Невърные пребовали аманатовь, представляя Полякамь своихв, котпорые говорили, чипо они безполезны по причинъ ушверждаемаго присягою мира. Ташары настояли упорно на требование

CBO€

CBO

Bpe!

MHC

X HO

AHO

Ino

ma

Bb

em

maj

OH

Aai

HX

pa,

AP

SE

6h

yч

90.

HM

Ha

BH

AT

Ba

вое отвівнствуя, что прешедшія времена удостовърнан ихв, сколь много на кляшву полагашься должно. Когда оба народа согласились вв разсуждении заложниковв, по подписаны мирныя спашьи Ок-

тябоя 19 дня.

Собвекій отправился обрапіно вь Варшаву; при чемь предшеспвовала ему побъда. Народъ обитающій по той дорогь, котпорою онь Бхаль, приносиль ему благодаренте за избавленте им Бити свонхь; а споличный городь чиниль

радостныя восклицаніи.

Сердце его ощущало еще и другую радость, которая правда не столь пл внительна, но можеть бышь прияшиве оной была; онв учинился опщемь. Супруга его ролила въ Париж в сына конораго имБли произвесни опщовскія добоод Біпели вь достоинство Поинца. Кресшинымь его опщемь быль Людвигь XIV, и наречены ему нмяна Якопъ Людпигь: перное имя дъда его, а другое великато Монарха.

3HMOIO

Зимою не производящея вЪ Польить никакія воинскія двиствія; но собирающся шокмо сеймы, дабы сставить для оружія такое время, котпорое оному прилично. В Фсврах в мъсяцъ собрался сеймы сего года. Полына оказываеть вь своихв обрядахв знаки Римскія республики. Великій гептань доносиль сейму о исполнении полученных изв сената наказовь: о своихь двяніяхь, о успъхахь и о изрядных раблах в учиненныхв швми, кои совокупно св нимь воинскія шятости несли, и больше говориль обь нихь, нежели о себъ. Всъ чины превозносили его похвалами; а вицеканцлерь отошедь и всколько ошь пресшола приносиль благодарение именемь встхв чиновь избавишемю отечесива и птъмь, кои купно св нимв отвращали погибель онаго. Сте есть изрядное обыкновение и такое орудие въ поощрению, которое не употребительно тпокмо в самодержавных в государствахв, гдв все отводного Государя зависипв. Казимирь

21

Казимирь не им вль вы сей побъ в никакого другаго участія, кром в молебствій учрежденныхв имь, и благодареній, которыя онь приносиль всенародно Богу вь соборной Варшавской церкви. Непреододимая скорыбы изнуряла его. Онв не ушьшился еще ошь печали, вь которую ввергла его кончина Королевы; а уже терзаемь быль несогласнымь сь сердцемь мивичемь духа. чипо сочения св нею бракомв. Слава Папы долго цишала спокойствїе совбсти его; но сїє время внушило ему шакую мысль, что онв повинень отвыпствовать за всв тв бъдсивія, которыя сбщенародный вопав приписываль оному браку и его правлению. Духв его погрузивигися вр смущенге, не чувствоваль ничего больше кромв шягосшей пресиола. Онв вспомниль многія оскорбленія причиненныя ему Поляками вb разныя времена; насильнсе принуждение кв приняшно оружія прошинь Казаковь; заговорь Любомирскаго; опложение бол шей часии дворянсива, безпресилиное ропшаропплание на Королеву, которан как в говорили, склоняла его на вев соввшы Французскаго двора з фувентинельныя рбчи земскихв пословь говоренныя на общихь сеймахв Французскому Посланиику Петру Бончи, Епископу Всртерскому, хитрому и уклончивому Низалянцу, котпорато онв весьма любиль; и упорство ихв вь томь, чно котван его обратно послать во Францію противь воли его. Онв не могь предать того забвению, что незадолго предвикончиною Королевы сказаль ему одинь земскій Посоль: Нещастея отечестиа нашего пресвжутся купно ев прапленземв пашимв. Еще однимь двломь оскорблень онь чувсивнительно. Нъмецжая его гвардія уменьшена не смотря на то, что онв содержаль ев на своемь жалованьв. Вы королевскомв достноинствь усмотрвав онв токмо безмърное бремя, котпораго Королева уже не вспомоществовала ему несин , и кое онь спарался сь себя свергнушь.

194) (83) (eta

Людвигь XIV прилагаль неусыпное стараніе, чтобь доста випьсію Корону Герцогу Ангвіенскому; чрезь что уповаль самь правительствовать Польшею. Чрезь посланника своего представляль онь игуменства за королевства; и объщался дать Казимиру вь обширномь своемь государствы такое жилище, какое онь самь себь избереть. Уповательно зналь онь всв склонности Казимира, что учиниль ему тагія представленія.

республика не въдала еще о шомь, чио Король ея приняль нам Бреніе опказапься отв правленёя. Хоппя онв и говориль о томв спустия два часа послв смертии супруги своей; однако думали повърениме его, чио онв премвнинь помышление свое, какв скоро Королева предана будеть погребенію, и хранили тайну спо между собою. Сенашоры опасались, чинобь онь не сочетался паки прошивнымь жаттю республики бракомв; спринан для шого предложишь emy o makomb, omb komoparo pecnyблика

(84)(45

блика могла себъ щастія ожи-

дашь.

Вь то время было вь Европъ такь какь и нынь миого нестешь изь Принцесь; но мало супруговь для нихв. Каждое государсиво предспіавана о свою. В В Варшавском в вамкв выставлены были их в изображенія; и одинь шолько Король не смотръль на нихв. Дабы ему избавиться отвсих в неприятных в предмітовь, то надлежало токмо сказать сін слова : я отрекаюсь отв престола; о чемь писаль онь уже ко всъмь державамь. Вь пиемъ его кв Папъ Клименту IX находились следующія речи, кои Риму прияшны, но Варшавъ прискорбим были: Корону, хоторую я получиль благослопенгемь Вашего Спят вищестпа попергаю кв ногамв пашимъ, Между шъмв осталось бы сте не 4 виствительно, естьми бы онь не увъдомиль о томь подланимхв своихв, которые один пюкмо имбли власшь взяпь обрапно пакую корону, кошорую они ему вручили. Н

Н такь созваль Казимирь вы ионв м всяцв сенать, не предвявить причинь кв совыпованіямь. Всъ сенапоры находились в великом в недоумъни , какв вицеканцаевь Оссолинский пресъкъ оное начавъ читать прерывающимся вздохами голосомь, и орошая слезами полученную ошь Короля бумагу сл в. дующаго содержанія: " Король " намърень свертнушь св себя шя-», госин сопряженныя со скине-,, промв, и живучи уелиненно ,, стараться о приобрътении себъ " въчнаго спокойствія. Уже топь , чась приближается, вь кото-" рой онв не вв состояни буденв о носипь дол в бремя короны. , Онь желаеть хучие самь пре-" дупредишь оное, нежели ожи-», даппь низложенія. Слышалb онb ,, ропшание народа на правление , свое, и прошичныя полкованія учиненныя неоди краппно мив-, ніямь его, шакв чио и обвиня-, юшь его, якобы онь спарается " сокроченно о наснавеннемь , избрании себь насабдинка. Н 22 makb , такв желаетв онв избавить рес, публику отв страха ея, воз, вращентемв державы получен, ной отв оной. Сте есть непре, мвиное его намбренте; чего ради
, просить онв сенать не чинить
, ему ни безполезных предста, вленти, инже отв него оных в

требовать ...

Вь сей чась видно было, сколь сильно колеблено сердца великов и некорыстполюбивое нам Бренте. Кавалось, чио Король низинесивнемь сь престола чинить себя достойнымь онаго. Всь сенаторы, на тлазахв конхв появились слезы. дали знакв Примасу, чтобь онв говориль. Онь началь представлять Королю:, что он жестоко поз стиупаеть, отвертая оть себя в такой народь, который много крови поолнав за него, и подвергая Уонопії анскую республику ударамь варваровь; чио несносно оной то, чтобь Король э, ея стоанствоваль по разнымь , госудорениямь, и искаль себь и жилища не въдан гдъ оное най-" IDH;

136) (87. Xee

ти; что ежели он любить, спокойстве, то им веть респуоблика вождовь и изрядных вельможь, кои облегчать и и пооблика вождовь и изрядных и пооблика вождовь и изрядных и пообличения совъсти перзають его, то есть Епископы, и Папа, кои могуть избавить, его от оных и, и продолжая рычь свою подотель он и всы сенаторы кы престолу дабы по-

вергнушь себя предв онымв.

Сте Азтяпическое обыкновенте чтобь преклоня кол вни говорить сь Государемь, которато по самое сте время не употребляли Подяки, омазывало ръдкую прошивносив. вв обыкновенияхв вольнаго народя. Король, который гораздо больше, нежели они имбль попенія о всеобщей чесин, воспрещаль имь повертиль себя предв пресиголомь, говоря, чино они забывають себя и оскорбляющь чрезь що честв сената. Потомв назначиль имь день, вь который надлежало помышаящь о произведении сего предприящия вь дъйсиво. Польша

(8.8)(UFS

Польша не имбла по сте время ни одного шакого Короля, кошооый бы самь опрекся ошь государешва. Генрих Валоа бъжаль; чемь побудиль республичу объявинь престоль празднымь ТВ, кон остажнеь благоскловны Казимиру, говорили, что ни чемь не возможно разрвинить узв совокупляющих вего св республикою; а желающие перем вны довольны бы были и отпречентемь его отпр престола учиненнымь вь сенать. По многокрапнымь сло опрвніямь согласились напосладокь всв. чіпо по ехику онв возведенв на престолв толосами встхв чиновь; по должно ему шрми же спупенями и низхолипь св онаго. Король не колеблющійся ни мало вb намівренін своемь опредълнав бышь всеобще. му собранію Агтусіпа за дия.

Между шты получиль онв писма ошь многихь владтинаь и ныхь Государей, тои совы озали ему оснашься на пресполть. Укоризны, гопорые онь самь с бъчиниль вы пюмь, что отверть богослуже-

ніе и безпрестанное помышленіе о ввиномь блаженстав, дабы стараппься о временном в скоем вехи. чествв, казались имв не важными причинами кр низиествію ср престпола. Папа Клименть 1Х, который весьма доволень быль послутаніемь оказываемымь ему всегда Казимиромв, писаль оному своеручно, что ежели соптеть его уязплена, то прислаль бы дуропника епоего по Римо, для припезеная оттуда налочнаго ему цёлитель. наго средства. Сїн письма всвыв спали извъзпны, и уже сомнишельно было Казимирово отречение. Другія діла больше еще умножили недоумвиїе. Онв казался уже не столь печалень и упражнялсябольше в вобщена родных в дв. лахь, нежели вь собственных в свсихь; присудствоваль вы судебныхь м встахь; украсиль свой дворець; умножиль гвардію и учредиль увеселентя. Поляки помнили по, что онь негодуя на опровержение желаній своихь, сказаль гиввнымь голосомь на сеймъ бывшемь еще при

ири жизни Королеви: "я внялы " пребованіямь вангимь, и шакь , надлежить и вамь по справедлиэ, восии выслушань мои желанія. , Вижу я, чипо вы сшараетесь ос-, корбишь меня. Когда наскучило , вамь правление мое, то върыпе, чипо мяв гораздо еще скучнве , правишельствовать вами,, Посдв сихв рвчей извявляющихв негодование его продолжаль онь государствовать; а подданные его взирали другь на друга и не дервали ему на оныя слова отвътспвовать. Многіе укоряли себя твмь, что желание свое кв избранію новаго Государя, можешь бышь, весьма явно оказали.

Наконець насшаль рышишельный день. Новосшь и важносшь дьла шронула всъхь. Сенашоры, рыцари, земскіе іпослы, сеймовые маршалы, прелашы, воеводы, касшеланы, спаросшы, коронеме вельможи: всь явились на сеймь. Казимирь съвь вы послъдній разы на пресшоль, почишаль себя уже за низшедшаго сы онаго, и не упо-

(地)(17)(地

требляль орудія Королевскаго для обываннія воли своей; но говориль самь слъдующее.

поляки!

" Колвно мое государствуеть з вами уже двъсши восемдесяпъ ,, авты: правленте онаго минова-, лось, а мое преходишь. Утруждень будучи войною, сов втами, старостно; отягощень прудноспими и прискорбноспими двад-, цапиоднол біпняго правленія, возвращаю я, вашь Государь и , опець, вамь паки Корону, такую э, вещь, котпорую св Втв выше всего ", почитаеть, и избираю себъ вмъ-" сто престола и есть футовь зе-, мли, которан присовокупить ме-,, ня кв монмв предкамв. Когда ста-, неше вы показывань мой гробь " своимь дъпямь, пообьявите имь, что я был в первый на сражении, а посавдній ввоншествін; что низложиль св себя Королевское величество в пользу отечества, и чино возврания в паки скипетрь ,, и бмв, кои ми воной вручили. Ваээ Ша

849)(92)(es

за ила любовь ко мн в произвела меня , вв высочайшее досшоннешво, а моя взаимная кв вамь благосклонность принуждаеть меня от-,, речься отвонаго. Многје изв мо-, ихв предшественниковь вручали скипетрь своимь сыновьямь или. брашьямь: но я возпращаю оной , отечеству, котпорато я сынв и. ,, отень быль; и сь сего часа низхо-, жу свысочайшаго спепени вели-, чества въ гражданское общество. ,, изь Государя учинссь поддан. . нымв, изв Короля сограждани-., номв: и оставляю достоинствов. , свое иному, конпорато вы избира», ,, тельными своими голосами за до. стойнаго короны почтете. Ос-. спублика выбереть себъ изрядна-. то Государя и будеть благополу-, чна, когда услышишь Богь моленте мое въ томь уединенти, въ , котпорое я отправинься желаю. Теперь осталось мнв токмо поблагодаринь республикъ за всв , услуги оказанныя ею мив, за , вст совтны данныя ею мив и , за усердіе, колпорое она ко мив EARKER (1

э, яванаа; а ежели я прошивь везаи моей им вав нещасийе ивкоторых из вась огорчить,
то проту приписать оное заополучйо времени или судьбь, и
отпустить мнв сйо випу такв,
как я прощаю твы, кои меня
раздражили. Прощаясь со вс выи
вами храню вась вы сердцы моемь. Отдаленность мысть размучить меня сы республикою;
но сердце мое сопояжено будеть
всегда сы сею ныжною матерью;
и желаю чтобы тыло мое поставлено было вы ныдры ея ,...

Когда Казимирь сидя на престиоль не явиль всего того величества, которато ожидать можно было, то коснулся онаго низлагая сь себя корону. Сенать возобновиль свои вздохи; дворяне оказывавите свое негодованте и говоривите ему во многихь случаяхь грубыя рычи, молили его, чтобь онь продолжаль государсивовать. Всё проливали подобныя тымь слезы, кои истопутеть печальное позорище; а когда оное кончинся,

кончится, по сердце не ощущаеть больше никакой печали; да и в в роятно было, что ежели бы Казимирь согласился на прошенте ихь, и приняль бы паки вы сеои руки правленте государства, що вскоры начались бы опять жалобы и роппантя.

Не смотря на то надлежало ему выслушань представления республики. Сарновскій, сеймовый маршаль говориль именемь встхв, и употребиль тъ мъры, кошорыя благопристойность требовала для отвращения Короля отв принятаго имв намвренія. Но сіе учиниль онь выхваливни отпречение отв престола яко наибольнее геройское двло человвческого сердца; порицавии Августа за то, что онь не дерзая вдругь низхожить корону, соввіновался о іномв двадцашь л'Ешь; и превознесни похзалами оное малое число великихв мужей, конпорые отказались отр наибольшей власши, що есшь Силлу, Дгоклецгана, Карча V и другихв.

Сїя різчь не удобна была поколебать Короля вр его желанін.

Ночь

Ночь наступила: засъдание кончилось, и республика упопребила са Бдующій день дая окончанія сего дъла. Казимирь не варварь быль; но хошя бы онв и поступаль варварски, однако не всв ненавиляшь варварство. Тъ, кои великія благод вянія отв него получили, или много чрезв уклонение его теряхи, стахи его просить неотступнте прежняго. Вь числъ оныхь быль Собъскій, кь чему побудила его больше благода рность нежели честолюбіе: ибо до какого достоинства можно было еще ему доспигнушь будучи уже великим великим великим маршаломь? Большая часть утверждала, чпо довольно уже его просили; и чипо должно по шоль многомь синзхожденій помышляшь о испинной пользв оппечества. Никто не прошинур вчил в тому, чино Казимирь быль изрядный супругь, хорошій господинь вь своемь домь, нехудой прияшель, дружелюбивь, сговорчивь, любитель правосудія, когда оное въдахЪ,

MO

€M.

Ma

HO

DO

Hä

02

CIT

65

Ba

m

HS

1

II

CI

II

Ci

M

даль, да и мужественный воинь: но желали еще и того, чтобъ правление совокуплено было св раченіемь и искуствомь. Ужан ты не помнинь шого, говорили Поляки между собою, чіпо жизнь его преходила вь объящихь Королевы; что во дворець ево послъ стола не пускали; св какимь небрежениемь всв двла опплагаемы были; сколько часовь прашиль онь вь своихь садахв, на ловав, вв игръ или на другія забавы, которыя доглухой ночи продолжались. и препяшешвовали по утру отправлять двла; что онв всегда имбав склонность в уединенной жизни, и какое отпвращение являль кь роскопиному жинппо: не мы ан видван, что онв приходнав вв смутенте вы судебныхы мъстахы, вы сенаптъ и на сеймъ, и чио гнъвался геприсшойно на пруды Королевстве? Мытего не спланем в больте утруждать суепными предспавленіями. Сверженіємь сь него такого бремени, котпорато онв по собственному своему извібшу не можеть -

можеть долв носить, окажемы мы ему услугу и любовь свою. Примась Працмовскій, кошорому не ненравилось бышь нам встником в Королепским подтверждах в стемнь нае. Н такв начали тогда старашься о двухь двлахь: нерьвое состояло вы томы, чтобы опред влить бывшему Королю годовое жалованье, кошораго и положено приста шысячь гульденовь; другое причиняло больше запрудненій, и касалось до оприцательной грамоты. Выше сего упомянуль я, что Польша не им вла обра зца оной: чего ради спаралась сочинипь ее впервые Я пріобщаю ее зд всь для того, чтобь Государи починающие себя за неспособных в обладашь скипетромв, и желающіе подражать Казимиру, могаи оного пользоващься.

"Мы, Іоанні Казимирі Король Польскій и пеликій Герцого Литопскій об'оппляемо нынь текущимо и предбулущимо пременамо, что мы, булучи об'ясилены
старостію и чупстпуя себь отягощеніе ото толь многиро тручасть І. Д допо,

(98)(Wa

допо, яв понесенёю коиров силь назинув уже недостаеть самонзполвно приняли намеренее отречьея от в короны, дабы со большею впободою могли стараться о спасенён души споей. Того ради созпали мы пъ Варшапе 1юня 12 числа Сенатъ, чтобъ открыть оному спои намфренёя. Но Сенаторы тронутые не меньше пажностёю. жакв и нопостёю сего дела, от гожили решенге онаго до определенгя псея республики; по силт чего на-Значили мы 21 число Апгуста жь собранём петуь чиновь; и кахь скоро сказали мы ив то премя слопо отречение, то усмотрели любопь и сожальнёе перныхо наших полдан нырв, кои пеломнили тогда пев благод вянёя оказанныя республикв предхами нашими, а наплаче то. что мы для оной учинили. и не преминули псеть мерь употребить для утпержденёя насв на престоль; но ничто насъ похолебать не могло. И тако надлежало пристулить къ торжественному стречекёю по присудстаен петро чинопо.

По

TTO

pa3

DCP

Каз

pa3

ACH

Kop

CKa2

mer

Kax

MMT

Kop

Dpa

4mo

Han

pec.

111a

TOI

ACH

Hin.

RSH

nio

THE

cing

Rik

ЛИК

Häk

TH

849)(99)(es

No

13.

h=

210

a-

30

Ca

ry

10.

100

Æ

10

a

00

10

H

H

b - e

По силь котораго по здраномъ разсуждении и съ соизпольниемъ псего Королепства, Мы Іоаннъ Казимиръ при здрапомъ тъл и разумь спободно и безь понуж. денгя отрекаемся от Польскаго Королепства. Герцогства Литов. скаго и петръ короннытъ полостей соединенныхо съ оными. Како ныне, тако и ппредь не имбемв пользонаться пранами Королепскаго достоинства и позпращаемь корону со псемь тымь. что къ оной принадлежить, сенату, земскимо посламо и псей республикт; при чемъ разртшаемь петры чиновь и каждаго подданнаго порознь отб клятиы данной по перности и послушанги. А какв по силв сего отреченёя начинается межлуцарстийе, то имветь прапо архёепископь Тнезенскей и примась Королепстиа приступить по узаконе. наямь и обыкнопенаямь респусы лики со пстми чинами къ изоранёю нопаго Короля, пъ которой пыборь объщаемся мы ни ко-A 2 , HMB

84) (100)(es

имъ образомъ не мъшаться. Во упъренёе того и пъ пъчное подт пержденёе подписали мы сёю грамоту споеручно н приложили Королепскую печать. Дана пъ Варшапъ на псеобщемъ сеймъ Сентября 17 дня пъ 1668 году отъ Рождестпа Христопа, а на

21 государен попанёя нашего.

Чрезь ейю грамошу освободилась республика опр Короля, но Король св оною разлучился не прежде, как в по получени от в ее взанмной грамошы. всилу коей принимала она за благо его опреченте и уничножала вст пт обязащельства, которые опр заключиль ср нею; также разрвина она его сb свс. ей спороны ошрисполнения трхр договоровь, или шакь называемыхь тактов конпентов , в конхв онь при короновании присягаль. По приведении всего к в концу прощался как в Король св республикою, такв и оная св нимв, вв которомь словесномь дъль остроумїе больше, нежели сердце участія имбло. Посав сего проводили Кс-

RAOq

nor

пос

ROK

лВ: 6а

λa

OH]

He

HR

60.

Bb

Me

mo Ha

H3

06

Xa

Ba

ДЗ

H

BA

10.1=

O'S)

113

014

e Ha

AH-

HO

TDE-

ван•

HH

e H

cm-

18.16

CBC#

bxb

bIXb

HXD

ub

100°

NH-

Bb

OY"

Ker.

RKO

роля въ Варшавское предмъсте ; при чемь оказали ему Поляки въ послъдній разь ту честь, которой являть уже не обязаны были.

Онь быль последній изь Ягеллонова колвна, почти три ста авшь Польшею владвешаго. Судьба сего Государя подвержена была великимъ перемънамъ. Будучи онь природный Королевскій Принць не могь преодол вть желанія кв приняшию иноческаго чина. Сей родь бол взни заражаетв челов вка уже вь юныхь автахь, какь то игумень С. Піерскій говорить, и который онв называеть осною духа. Папа исцълиль его отвоной призведши вв кардиналы; а онв обладавини Королевсивомв прив. жаль во Францію правишельсшвовать монахами. Оба игуменства данныя ему Людзигомb XIV, т. е. С. Гермень де Пре, и С. Марпынь де Негерь учинились ему нужными для пропишанія его; ибо Польша не хошбла дашь ему годовыхь денегь, кошорыхь онь

Д, 3 пребоваль:

102)(Us

требоволь: что служило вь доказательство тому, что Поляки не от истипнато сожальния прохивахи при оппреченти его слезы; а во Франціи роппали между півмв на иностранца при вхавшаго шуда лишать пропитанія сыновь отечества. Другіе начали порицать доброд втехь спойственную новому его чину. Онв посвываль часто Маргю Магноту, оную портомойку, которая принесла упорство щастія вь одрь Парламентскаго члена вв Гренобль, а потомь Маригала до Лопашала. Стя удивишельная женьщина, кошорая овдовва уже послв другаго мужа, увбряла Гурвилла, чипо она обручилась плайно св Казимиромь. Спарые его подданные возпрещали ему упопреблянь имя Короля, говоря, чино не могуть ему позволинь инако называшься как в эксрексом в, то есть бывшимь Королемь. Когда сожаабав онв о шомв, чио отрекся отв короны, по жал вне сте не дол-

ro

po

(元) (元)

го продолжалось; ибо смершь ско-

конецъ первыя книги.



A 4 OHHCAHIE

#04 #14 #09

bmb ny= osb on=

ы;

y10 1xb 0p*

-90 -01 -01

TO TO

He He

nb a-

70



E

ly d

Te H

M

n

ij

g

описаніе жизни

ІОАННА СОБЪСКАГО,

короля польскаго.

φοιος:: το ΚΗΗΓΑ ΙΙ.

1668 r.

форморо на скоро начнеть какій оформоро ни будь на родь искать себь Государя, то всв Принцы почитаноть себя за удобныхь правительной себя за удобныхь правительной себя за удобныхь правительной себя и пвовать онымь; и тоноши, которые не искусились ни вы статскихы ин вы воинскихы дылахы, домагаются скипетра. Многіе обывнай себя сожелателями Польской короны: Князь Семигорскій Рагоцкій, молодый Ангвіенскій Герцогь, а вы такомы случав, когда республика отвергнеть его, то и самы Принцы Конде, отець его, желаль вступить

ветупить на Польскій престоль. Еще о двухь совивстникахь предложено было республикВ: о Принцъ Карав Лоппрингскомв, сынъ Герцога Франца, и о Герцогъ Нейбургскомь, Фалцграф В Реин-

скомЪ.

Республика отвергла оных в немедавнно ради разныхв причинь: Рагоцкаго для того, что Польша дымилась еще отв воинскаго отня возженнаго вв оной опцомв его. Герцога Ангвіенскаго приняпь возпрещали младость его и великое преступление состоящее въ томъ, что Казимирь желаль утвердить его на своемь престоль вопреки святъйшему закону всея республики. И самая Франція лишила его своей защины, дабы оною вспомоществовать Принцу Конде от ду его. На сына имъхи токмо изрядную надежду; а отець быль. уже совершенно искусившийся терой, который прославился почти толикими же побъдами, сколько вознамврился оныхв одержать, и побъжденный однимь токмо Тире-A s HOMb;

номь; чрезь что слава его ни мало не уменыпалась. Онв имвав не меньше знанія во сшашскихо, како и воинских дълахв. И такв наллежало изыскань великую хитрость, дабы отдахить такого сожелашеля опр Польскаго преспола. Того ради упопребили для произведенія сего вь двиство сповам клевены, пущенныя изв Франціи. В Польші переходило изь рукь вь руки порицашельное сочинение събдующаго содержанія: , Троя и все ея великол Бпіе исчезан. Герой ослабинй , паче от невоздержнаго життя е въ юныхъ своихъ хъщахъ, не-, жели отв старости, и изнемоэ, ганцій отв подагры и слабо-,, сти швла, попускаеть носипь , себя яко достопамятность древ-, ней своей славы; препровож-, даеть дни свои праздно и не " удобень уже кь безпрестанному ,, прилъжанию, когда одаряль его , выпрешединя времена богь Марсы , на сражении мужествомв, то от не внушала ему Минерва муди омхр

Ъ

0

0

,, рыхв мивий вв преподавании " совътовь. Никогда не желаль , онь мира, и старался токмо о , войнъ, кв которой нынъ уже », не удобень. Положимь, что » духв его начнешв паки бодрэ, ствовать; однако оный ни кв. ,, чему больше удобень не бу-"деть, какь кв погублению Поль-, ской воинской силы, кошорую , онь пожелаеть учредить по " Французскому образцу. Сердце. ,, его уклонилось ошь человько-", любія и дружества; оставиль , онь Бовиллонь и Тиренну пре-,, давшихся ему; и имъеть вы-, сокомбрный и жестокій нравв. " Во время безпокойствій посту-,, пиль онь неблагопристойно сь. " Французским сенатом в; и при-,, няль зажигалыциковь на жа-" лованье, дабы зажечь топть "домв, вв которомв оный се-, ramb собирался Онв насмв-" хаешся надв обрядами Хри-" стіанской въры; не пріобщает-, ся никогда святымв тайнамв, " и Бсипь по пянницамь мясо,.. Польскій 46 to waste with

801)(UR

Польскій вельможа бывь самь при тпомь, разгласиль о семь вездь; а другій вид вав еще, что онв и плясаль вь праздничный день. И самыя шушливыя ръчи, кошорымь Французы смвялись, были огорчительны Полякамь. Говорили якобы онь ужиная у кардинала Мацарина сказаль благородному юношь: дай мнв того пина, жоторое кардиналь пьеть будучи ев госпожею * * * наединв. Польские Епископы почишали сін шушливыя слова за пренебрежение кардинальскаго достоинства и Римской церкви, и не забыли собственныхв его любовныхв двав. Казалось, что не хотять простипь сему Принцу и тъх слабостей, которыя ни мало не касались до общена родных в двав. Словомв. когда Франція предлагаеть Польшт Принца Конде для избранія вь Короли, то двлаеть сте, говорили ивкоторые, не св твмв, чтобь услужить ей, но чтобь евободишься отв онаго.

T

0

109 X 24

ď

Когда описывали в Польшв такимь образомь качества героя одержавшаго побъду при Рокроа, то взяль онь менье какь вы три недван графство Бургундію, котпорое тпогда еще совершенно свободно было. Правда, что онв склониль на свою сторону Штат-Галтера и Игумена Іоанна Ваттепилла, который быль офицеромь, картней зеромв, музульманомв у Турковь, а напоследовь духога нымь, вь коемь последнемь сань предаль своего Государя и отечесшво; однако сте его ухищренте служило въ доказашельство тому, чипо онв не лишился еще душевной бодросии. Въ то время склонны были Поляки думашь о всемь вопреки Французамь "Сїн пышные и легкомы» э, сленные мюди, говорили они э , не могуть никогда совершенно , согласипься св нашимв сложе-, ніемь и важностію. Непомірное " ихв мобочестве вовлекло бы насв о, во всв ихb войны, а воображе-», ніе ихв о себів лишило бы насв 22 A2B 47

, лавровь. Развъ мы не саншали , отв нъкоторыхв изв никв, что , Польскій народь быль бы му-, жеспвень, естьян бы Француэ, зы предводишельсивовали имв. о Они почипають токмо себя и э, своего Короля за велико, коноэ, рый старается владвть всвыи э, народами. Они сочинили книгу , называемую: Recherche des Droits, , котпорая вручаеть имь всь ть », земан, кои опужие ихв постиг» , нушь можеть. Наше государ-, ство принято будеть въ раз-, сужденте. Сарбоны, парламен-, ты или судебныя камеры, учи-,, нять пагубной намь приговорь,,,

Такимы образомы спарались принцу Конде пресвиь пупь кы престолу. Самы Людвигы XIV, который вступиль вы переговоры со Швецію для собранія голосовы, липиль его всей надежды пезапною переміною сопряженною сы новою пользою. Курфирсты Бранденбургскій соединился сы неприящелями Францій, и учинился вы Нидерландахыстращинымы. Немало-

B

важно было для Франціи то, чтобь онппортнушь онаго ошь союзниковь обнадеживаниемь Польскою короною Герцога Нейбургскаго, отв котпораго ожидальной покол внію своему приращенія. Людвигь XIV не усумнился объявить Польской республикъ, что онъ отрекается ошр прежняго своего желанія и обращаень благоволение свое на

Герцога Нейбургскаго.

Вь такомь состояни были 1669 г. двла, какв избирательный сеймв начался вь Маїв мвсяцв. Какь скоро учинится престоль празднымь, то всь судебныя мъста запирающея и остановаяющея обыкновенныя орудія правленія. Всю власть получаеть тогда примась, кошорый бываешь вы сте время почин сильнве самого Короля; а республика не подозръваеть на него, по ехику онв не имветв времени учиниться страшнымв. Онь увъломаяеть встхь владъшельных в Государей о празднос. пи престола сими словами: нынё настало премя спорить о короно;

pa3=

知)(i12)(必

разсылаеть универсалы о избранін Короля; повел ваеть старостамь оберегать призъжно замки, а великому гептану предвлы государсива, куда все воинсиво отправляется. Естьли прибудеть вь сте время кь онымь иностранный министрь, то не пропускають его внутрь государства до тъхв порв, пока не получитв пропуска отв примаса. Страннов состояние, въ коемъ тогда накодилась Польша, обращила взорь на Казимира, который, не смотря на отречение свое, жиль еще вв государенвъ. Того ради понудили его удалишься ошь Варшавы за сорокв миль, дабы привесть его вв несостояние спараться о склоненти на чью ни будь сторону голосовь.

На чистомь поль близь Волы предь самыми ворошами Варшавы произходить избранйе Короля. Всв дворяне Королевства имьють право подавать тамь свои голоса. Поляки разполагаются на львомь, а литовцы на правомь берегу рь-

RI

Mi BC

to

00

Be

K

K

E

ки Вислы; оба народа подв знаменами собсивенных в своих воеводствь. Ихв можно почесть за тряжданское войско, состоящее изь ста пятидесяти или двухь соть тысячь челов вкв, которов весьма своевольно поступаеть. Тъ, кои не вы состоянии купить себъ лошади и сабли, стоять позади пъши вооруженные серпами, и кажушся бышь по сей причинъ стполь же горды, какв и другте, поелику они тпакое же право им втоть подавать свои голоса.

Избирашельное поле окружено рвомв и вахомв, и им ветв трои вороша для отвращенія замінательствь. Одни построены на востокь для великой Польши; друrie на югь для малой Полыни; а птреппте на запада для Липпвы. По самой срединъ сего огражденнаго м вста стоинь огромное деревя. ное зданте, называемое Шола или сенатискій заль. Земскіе послы слушающь сами производимые шамь совыши и обравляющь оные воеводсивамь. Маршаль ихв имъ-

114)(es

еть при семь случать гораздо больше силы, нежели на обыкновенных сеймахь. Поелику онь уста дворянства, то можеть оказать великія услуги домогающимся короны. Онь сочиняеть избирательную грамоту; и избранный Король можеть оную оть одного его получить. Потоцкій отправляль тогда спо важную должность.

Республика запрешила для отвращенія всяких высильствы приходить на избирательное поле сы порядочнымы войскомы поды опасеніемы изгнанія изы государомна яко неприятеля отечества; но дворяне вооруженные пистолетами и саблями чинять сами между собою великія насильства восклицая слово польность,

Старающіеся явно получить корону Польскую не должны ни подь какимь видомь являться на избирательное мьсто, опасаясь, что присудствіе ихь учинить тамь принужденів вы подаяній голосовь. Король должень избрань

бышь

быть (nemine contradicente) по всеобщему согласію. Набраніе Владислава VII опровергаль токмо одинь дворянинь, кошораго когда начали спрашивань, что он вы немы худое усмотпрвав, то ответненвоваль онь: ничего; но я не желаю, чтоб в онв быль Королемь. Общена родное признание онато за Государя остпановлено на нъсколько часовъ, которое время употреблено на уговорение онаго; что и удалось учинишь. Король пожелаль напослъдокв знашь причину сего сопрошивленія: я желая токмо педать, ошевисивоваль онь, будетв ли польноеть наша иметь полную спою силу; я дополено ныне избранёемо пась, и пы не будете луча ше меня подданнаго имъть. Можно поняшь изв сего причину узаконенія. Весьма многолюдное покол вние принимаеть себв одного опца: и іпакь должны всь дьпи бышь онымь довольны. Разсуждение сте изрядное; но естьмибы наблюданть оное строго, то не им в. ла бы Польша ни одного законнаго Короля.

EN)(116)(US

Короля. И такъ отвергають сушее единодушие для того, чтобы довольсивоваться пришворным в согластемь; и сабля совершаеть законв, ежели деньги не могли

того учинить.

А дабы оппвращинь шакое жестокое средство, то не произходишь во всемь свыть избрание шоль порядочно, блатоприсшойно и св пакою очевидною вольностію , какв вв Полынь. Примась повіпоряеть вкратць всему дворянству сидящему на лошадяхь досшоинства сожелателей короны, которые приняшы уже на сеймъ въ разсуждение. Онв уввщаваетв ихв, чтобь избирали достойнъйшаго: призываешь Бога на помощь; благословишь многолюденно, и осmaemes cb однимь сеймовымь мартахомв; а сенаторы разавляются между штвив по разнымв воеводствамь для соглашентя голосовь. Ежели удастися имь учинить сте, по ошправляещся шуда самв примась собирать оные; при чемь обълеляеть паки встхь сожелателей. 32044

Эгода, т. е. сего желаемо мы; оппвітствуєть оное дворянство; н вь тожь самое время напоаняется воздухв восканцаніемв имени его, желаніем в ему долгоденсшвія и пистолетною стрельбою. Ежели всв воеводсива согласующея вв желаніи, що садишея примась на лошидь; послъ чего сабдуень вехикая шишина за шумомь. Овь спрашиваень проекрашно, всБ ли довольны, и восклицаешь по всеобщему благоволению шрижды имя Короля. Коронный велисій маршаль повторяешь оное шакже тои раза у проих ворошь избирашельнаго поля. Какій Король! ежели одарень попребными кь сему величественному чину качествами: и каксе преимущесивс! голоса всего народа составляють первое и наилучшее достоинство.

Сте описанте свободнато и спокойнато избрантя ни мало не изображаеть того, что вь самомь двать во время онато произходить. Подкупленте знатныхь особь, лю-

R2)(118)(49

CU

H

Ď

HR

CB

प्रा

BO

Щ

H

pa

Ba

CI

32

4

AC

np

Cλ

RQ

II

(II)

тал необузданность многох юдства, сокровенныя причины, сообщества, злато и оружіе иностранных в державь, чинять часто насиліе, и обагряють избирательное поле кровію. Великій канцлерь Литовскій Казимирь Паць избавиль тогда республику отв угрожающих вей бъдствій, удержива и сильныйших векательствами и объщаніями. Между тымь прямо дъло произходило о двухь сожелателяхь, о Герцогь Нейбургскомы и Принць Карль Лотрингскомь.

Первому, который имбав уже отв рожденія шестьдесять авть, препятствовали не токмо Швещія, Бранденбурскій и Саксонскій Курфисты; но также Французскій Король и Императорь. Изв сего вспомоществованія видно одно изв тібхів дібав, которымів всегда удиванном пів, кои не знають владітельных Государей. Люденгь Х. V отрынуль родствентика своего, а леопольдь Принца лотрингскаго, котораго онь почиталь за старшаго

ey)(119)(es

старинато изв своего поколвнія; и оба учинили сїє для защищенія

иностранца.

Принць Карав, сынь Герцога Франца и племянник в непостояннаго Карла IV, который всю свою жизнь препроводиль вы томы, что лишался своихв земель и возвращах в себв паки оныя, былв вь цвътущихь хътахь, имвль щастанное сложение твла, героическую осанку, силу, великій разумь и почипался за милоспиваго, осторожнаго во всемв, и за способнато кв войнв; что локазаль онь опытомь вь Венгріи. Два другіе предмета чинили его достойнъйшимь еще Польскаго престпола. По елику онв не обручень тогда быль, то могь сочетапься блатоугодиымь республикъ бракомь; и Принць Ликсень послалник вего, говорил в всему дворянсиву, чипо Государь его ищешь Польской короны безь всякого предстительства, дабы могь пласте свое отпь однихь ихь получить, и оказашь имь яко Король свою благодар-

图》(120)(必

0 0

., H

. F

93 A

97 B

22 6

91 I

Ilo

HO

HI

H3K

me

Bec

pos

BB,

RP

Mai

110

HBA

HO

OFF

Bhil

RH

Она

Re

EH,

Car

Ya

благодарность. Для изходатайствованія ему сугубой благосклонности, разгласили в вкоторые Езунить, что оно весьма почитаеть матерь Спасителя наитего; что три ста человіко изо племяни его учинились счятыми и что оно ежедневно читаеть ектинію. Вмісто иностранныхо державо ходатайствовали тайно за него, духовнико его Езунто рихгодо и Ирландскій монамо переоді тійся во кавалерсьое платье. Таків послы не во состоявін были привесть его во почтеніе.

Уже намбрены были начать избрание, и пресвиь междопарсивие, какь Дебицкий знаменоносець Сендомирский, ради поступокь и съдыхь волосов важный человъкь слъдующимь образомь началь говорить дворянству: "Сообщинки, Принца Конде усиливаются па, ки; и было уже подозришельное, сходьбище въдомъ примаса Пран, мовскаго. Не неизвъстны вамь, обыкновенныя коварства Фран, ции. Чрезь посланника своего

He

V=

16

no

ro

1b

5-

C

ı,b

U Tym

ΪØ

H=

116

· e,

H=

A

Kb

0=

KH

12=

oe

H.

Mb

Hª

210

51-

" объявляеть она то, а сотровен-., но спарается о другомь Принць .. Конде признань бу ещь Коро-, лемь Польскимь вы шакое время, , вь которое мы совсемь не чаемь, , буле не поспышим в учинить та-", кому избранію преняшеннія " По окончаній сей рвчи немедавнно опприки чесь общаем времяшь, и пробозали, чинобь Поинць Конде нзключень быль изв числа сожелашелей короны, кошорое шребованіе вестма поколебало мысли сенашоровь. Примась сметовав на гихвне ввдая что отвыстворать рыцарямь на ихв пре ованіє !

Собвексму, яко великсму Гетману надлежало бышь у предвлояв
Польши: ибо орему запрещено
являщься на избирашельное поле;
но великое народное почшег те приобръщенное имв, превознесло его
выше узаконенти. Вы слабость должно вмънить республикъ, что
она почищаеты законы больше нежели великихы мужей Собъсти
видя педоумъте Примаса, началы
самы говорить: ибо оное требовачаста 1.

(122)(en

ніе не маловажно для него было. Хошя онь самь и не домогался пресшола; однако въдаль, чіпо вольный народь можешь склонишь немедльно мысль свою на кого ни будь другаго. Сей герой Польскаго народа ласкаль себя надеждою, чіпо взорь ихь обращишь на себя, какь що изь слъдующей его рычи усмощрыть можно.

его рвчи усмотрвтв можно. . Совсемь иное не подаватив . своего голоса кв избранию ко-, го ни будь Королемь, и изключашь онаго изв числа сожела-" телей престпола. Прекословіе ,, есть двистве вольности, а , изключение безславие. Когда ры-., цари думають обуздывань та-,, кимь образомь вольносив сенаша, , то я удалюсь отпенда, дабы не , имбить мив учасийя вв рабен-, вВ и поношении, великому Прини цу чинимомь. Ежели они поже-" хають удовольствованься поль-, ко штыв, чио не будушь поэ, дзелиь своихв голссовь, ио ,, всякь выдаень, чно я заобыкь », исполнянь общенародное жела-

, Hie, ,,

): Ri

you

еди

6AHF

Mac]

жел

Ham

CKO)

CBOR

Hon

r.12

AOG p

Kb

ALE

CyA

Mon

HEN]

9000

Cero

eam

PAHI

PAm

9) [[

25 X

1

614) 123 X 140

bI-

NO.

b,

10-

на

пой

H2=

шр

јей

ME

KO-

10=

Na-

Bie

DEI-

112-

Па,

He

III-

HH=

же-

ALm

10.

1110

Tib

13=

2 22

те. "На другій день превраши лось оное рыцарское желаніе вы единодупное благоволеніе республики: чего ради выключиль Примась Принца Конде изь числа сожеланелей, вопреки своему и сенапа хошьнію.

Вст чины успоконансь на нтосколько времяни, устремиво взоры свой на Герцога Нейбургскаго и Принца Карла Лотрингскаго. Тогда начали они разсматривать ихо доброд втели и пороки, также добро и зло, которых в республико отв избрантя ихв ожидать надлежало. Государю должно быть судиму вольным в народом вогда пожелаеть водать то, что обв немь думають; а при дворь своемь вочно онь не узнасть сего.

Сообщники Принца Карла, то есть большая часть коннаго дворянства, не преставали повторять сего: "Кв чему намв Гер-, цогв Нейбургскій? Едва возло-, жимв мы корону на главу те-, стидесятильтыять Государя,

E 2 , mo

(R2)(124)(c/h

33 E

H X

1 F

97 II

12 H

15 C.

20 K

93 C

95 1

99 Y

100 Z

20 P

99 h

97

29 3

91 H

11 B

95 I

35 }

33 (

23 (

33

35 2

23 C

23

, то принуждены будемь паки • помышляшь о избраніи Короля. " Да ествынбы и прешын дин ero , полагаемые нами имь предв. ы " то возможно ли ему булеть вв п спарых в двпах в научипься на-., шему языку и привы нушь кв , обычаямь нашимь; кь томужь , еще и сносипь пятости сеймовь. , судовь, сенапа и войны? Чего ., добраго можно намь ошь него , ожидать? Поелику многіе само-•, державные Государи предсила-, пельспвують за него, по долж-. но намь опасапься, что онь пре-" высить насвенлою своего Ц веція • и Бранденбургія неподалеку ошь Нностранные державы , представляють намь Короля: " но пусть объявять, что учи-• ниль онр вр военное или мирное время для славы и благоден-" ствїя сконхв подданныхв : Все , что объ немь сказать могуть, "; есить то, что онь имветь мно-,, го двиней. Дзое изв сыновей его , на значены в духовной сань, "Кто получить наилучийя MIR

N

H.

ro

Bb

a

b

b

3),

ro

ro

0=

2=

K-

199

ïg

nh

361

· ·

oe He

ce

) ,

04

0

1H

ээ иги итуменства и богатыя епар-», хін, какb не они ! А дочери ero! "Какое бремя для государства! Ежели домогается сей старикв , похучинь нашу корону, по чинишь сте не столько для себя, , сколько для попомковь своихь в ксихь желаеть возвесть на прео столь. О семь сомиванныея не " имбемь мы ни малвиней при-• чины. Вбчно подвержены мы бу-. демв жестокости пышн го на-, рода. Вь надворные и другіе зна-" менипые чины производимы бу-, душь Нѣмцы, кошерые не преэ минушь безпрестинно выхваляшь " намь свою породу, и будушь , взирань какв на самыхв насв, , такь и на жень наших в св пре-, небрежениемь: на нась! д вшей . Сарманювь, кои приводили неоднопрашно НЪмецкую земью , Bb mpenemb.

"Другимь Принцомь, конорый повсемь опмънень опо перва о. Онь рождень вы благосклонномь народъ, да и самь не высоко-

з мбренв, и гординся токмо тов гда, когда повех ваеть вой-, скомв. Лоппрингцы, ежели привезеть онь ихь не большое чи-" сло св собою, спанутв себя за , весьма благополучных в почи-, тать, когда равно намь вы чины ;, будуть производимы. Не ста-, раяся о сильномь ходатайствъ ,, и не колебая Европы для своего " возвышенія, желаеть онь полуэ, чить нашь скипетрь чрезь одни , наши голоса. Авша его, сложе " ніе твла, сила, добродвтели и за двянія, коими онь ужепросла-, вихся, все сте предвозв вща еть му-" дрое и благополучное царствова-, ніе. Діти его, ежели оные им в-,, тоть сабдовань по немь на Поль-, скій пресшоль, будушь при-,, родине Поляки, рожденные ошь ", такой матери, какая намь угоэ дна.,, .

Сенать, земские послы и всь почим ит вельможи, кои желали вручить Польский скипешрь Гериогу Пейбургскому, уппержидли, что се инбыте о Лотрингскомь

Поннпр

II

OH

Pa.

Ha

06.

pe

06

ДИ

ВЫ

pt

20

Ще

HM

на

A3

m,

Mo

6

BO

IR

H

A

U

M

00

EN) (127) (US

ON-

ри»

4Ha

HM

ma-

ero

y.

HH

Ke-

H

na=

MY

Ba-

ub-

Ab.

OH

dill

100

RC'B

λH

ep-

MH,

onb

HILL B

ПринцВ основательно. Но какв СМЯГЧИЛИСЬ нЪсколько разсуждении его совывелиника; що начали выхвалянь общирные его области и все то, вв чемв онв республикъ чинилъ объщы. объщаль содержань на своемь иждивеніи н вкопюрое число войска; выдать изв своей казны воинству ръчи посполишой за одинь годь жалованье; учредишь воинское училище для юных дворянь, и назначить имь нъкоторое количество денегь на побздку во иностранныя государешва. Вев сін выгоды были такія, кои правда и Принць Карль могь объщащь; но не вь состояни быль произвесть оных вы дыйство: ибо онв не только не имвар такого достатку, какв Принцв Нейбургскій, но и совершенно быдень быль: поехику Франція лишила опща его всего им внїя. Ежели мы опрынемь сего сожелашеля присовокупили они, по не навлечем себв ни какого злополучія: во когда отвергнуць Герцога пожелаемЪ Нейбургскаго, по должны принять вЪ

128)(u/s

вь раз уждение и то, что державы, намь его представляющия, для п изедения противниковь своихь вь послушание, имъють довольноевойска

KY

HA

OIL

ma

TIP

ca.

RS

PB.

Hiy

pa

Ma

HH

y61

ma

AT

XI

Her

Bea

4Hi

BAL

CH 1

tax

Mor

AR

Ha

Bbi

Слуніая сін слова вышли дворяне изв терпвиїя. Всв возпламенились незапнымь гивномь; огнь разпространился по встмв членамь. Сенашь коронные вельможи и земскіе послы не довольно ограждены были опоном шопу окружающимь. Республиканцы осадили Республиканцовь же Слышны блан многіе писто Віпные выстрьлы: предзнаменование встхв птъхв вечдобсивь кон моган савдовань посав оныхв Сенаторы и земскіе послы падали со спульевь, бътали то вв ту. то вв другую сторочу, или ложились на поль; а пучи лешили между швмв повельхь головь ихв. Нъконорые добъжали до вороть избирашельнаго поля, гдв вспрвчали ихв дворяне приставливая когруди пистолеть. Доов лишились при семв случав жизни, а многіе ранены. ВсВ принуждены

00

R.

300

00

000

100

Hb

0=

KM

12-

70

H-

HA

15.

xb

ПБ

rie

ra= 10=

10

10

ro

He

ib.

a 15

Me

HLI

нуждены были боясь смерши заняшь паки свои мъсша (*). Шумь ошчасу умножался Сеймовый мар-Пошоцай вышель прекращения онаго. Всв сались оторчать онаго; но неусмиряхись еще. Нъть ничего труднве, какв содержань во послушаніи такой народь, который избираеть самь себъ Королей. Сь самаго начашія сейма не проходила ни одна ночь, в в которую бы не убивали людей на улицакь въ Варшавъ, или на избирательномв поав. Собъскій имвав двв непреложныя причины кв требованію исполненія желаній своихь. Яко великій маршаль имбль онь верь-E S XXXXX X XOBHYIO

^(°) Такое насильство полало причину ко перемоно шопы. Сте деревяное зтанте было со всохо стороно опверсто нутверждено токмо настолбахо. Во время слодовавшихо посло того избранти запиралось уже оное. Дворяне роппали на сте; но учиненная перемона не уничтожена и почыно.

53

23

2)

33

33

53

33

23

9)

93

31

3)

23

39

85

pa

Pa

жакы тлавный военачальникы нады войскомы. Оны уснокоилы Варшаяскихы обывашелей, угрожая имы невы, что прикажены подступины войску и сптреляны по всёмы онымы противомышленникамы, кои буждуты препяненные вы добровольномы подавани голосовы. Спрахы укротиль лютость; а воевода Кажинскій Опалинскій учиниль різчи посполиной слёдующее предешавленіе.

, Какими помышленіями пое минся духв нашв, что преда-;, емb себя погибели ради ша-. кихв в осударей, которыхв мы , сами не видали, и кои, можеть , бышь, скипетрь свой на пораженіе нась упопреблять "; душь? Предки наши гораздо , благоразумиве насв поступали. , Едва просвыпился Польский на-, родь; по миогів иностранцы, ,, накь какь и нынь, желали уже и правитиельсивовань имв. Злоноз хучіє грознвінее Полякамь паез губою прогнало шьму помра-P ARBITANO

549)(I3I)(e/s

Boo

b

ηБ

b

7+

T-

th

3"

j.

A-

0-

a=

161.

120

y-10

H.

110

HO KO

0-

13=

)a-

, мрачившую умв ихв. Урожден-, ный Полякь Пласто возведень , на престоль; и сей мужь ни э, породою, ни богашсивом в не " славный, государствоваль толь э, мулро, что всявь изв насв св э починенія и благодарности кв , нему именуется и нынв Пгаэ, стомъ. Опрынемь обонхв же-,, лашелей короны нашей! Пусть э, продолжаеть Герцогь Нейбургэ скій правишелествовать много-» люднымь своимь покол вніемь. , и малымь государствомь; а " Принць Лопрингскій пускай упопребить свои деньги на " обранный провздв вв свою ээ землю. Спанемь хучие подра-, жашь своимь предкамь и постае новимь себъ государемь Пгасa, ma!,..

При семь случав не вы первый разь успокоень негодующій на-родь разумного рычью... Но какого Пласта надлежало избрать: Сте было пакое недоумініе, кое не скоро пресык, ось. Взорь обращень быль на Собъскаго. Когда Е 6 ласкаль

ea

IJ

И

C

H

H

C

H

Ч

B

RUI AGOI FURA

ласкаль онь себя вь сте время полученіемь скинешра, що было сів нальяние не иное что как в маловременная мечша. Чемв больше станемь мы вникать вь древнюю и вынвшнее испорію, півмв паче удоснювъримся, что жизненныя дваа зависящь ошь благоприяшенва щастія. Тошь, коему оно тайно судило быть Государемь, не безь пруда бы возшель на престоль чрезь единодушное желаніе. Онв столь мало имвль попеченія о избраніи, что нашаи его не вв полашкв, но вв Варшавскомь монасшырв Сей назывался Миран в Виснопецкай, Два восподы Опалинскій и другій привели его на избирательное поле не предвуввдомивь онаго о намбрении своемь, представили его ръчи посполитой и начали избраніе. Прелашь Олсовскій, Епископь Кульмскій и Вицеканцлерь Польскій, достойный похвалы мужь ради добродътелей своихв, восклицаеть важнымь голосомь: да здран-•тоуеть Король Михаиль! Вb тожь Camor

874) (133) (ets

самое время преходить сте восками цанте изв однихь усивь вы другте, и всть чины повпоряють оное. Уже избранте со терпилось; но Примась не объявляль его за Короля. Дроряне принудили его кы сему приставивы кы груди его пистольть; и Висновыцкий учи-

нился Королемв.

TO S

cle

000

ille

010

та=

H=

r()=

MY

aa-

Ab

100

xb

λĦ

28

CA

AH

019

13-

300

n Com

pe-

14

AH

3-

x b

(05

Никто изв всего народа столь много не удиваялся сему, какв самь овь. Онь пракаль; не охопно принималь избраніе; говориль, что не удобень в ношению короны; и по испинив сказашь, поехику Поляки отвергии иностранполь устремили глаза свои на Пгастопь, то казалось, что не долго будушь сомивниемь колебашься, кому вв воншь скипешрь, Собъекому ли или Висновъцкому. Висновъцкій не имъль еще опъ рождения своего полных в пришцапи льть; а Собъскій, который старве его быль десятью авпами, досшигь уже таксто совершеннаго возрасша, какой весьма нужень для первоначальника сильнаго En

59)(134 XUS

сильнаго народа. Висновъцкій препроводнав юныя свои авша вв авности; а Собъскій употребиль оныя на пушешесшвія ві иностранныя государсива, на познанте общена родных в дълв и на воинскія д Бянія. Виснов Бикій не опправ. ляль еще ни какой государсивенной должносии; а Собъский возведень уже быль на высокій сіпепень достоинсива, на которомв ушверждаль себя новыми побъдоносными д влами. Виснов в цкїй не приобръяв себъ и того почтенія, котпорое основано на богатсшвв, и имвав пропишание свое ошр годовыхр денегр состояских в гулденовь, кон узаконила производишь ему Королева Луизаз и от влагод вний Епискона Илоцкато: но Собъскій имбав общирныя волосии и вазальсива. Виснов в цкій прибыль на избиращельное поле купно св великимв множеси:вомь дворянь, мівнать мивніє свое сь подаваемыми ошь нихь толосами; а Собвскій, яко знапиви-

1112

m

N

20

PO

6h

H

RO

Fo

Bo

RO

K

CI

M

B

T

E

Ъ

-

Æ

Į=

3=

e.

6

ne

To the

25

0"

0-

0°

A

тая особа въ республикъ, явился пуда по видимому паче для полученія голосовь, нежели для подаванія своего. Одно іпоьмо д'іло оправдало избрание новало Короля, ежели оное можеть учииншь народь благополучнымь. Сте было его поколбите. Онь произшель отв Корибута, дяди вели. каго Ягеллона, и быль сынь воеводы Рускаго Еремія Висновіцкаго, конпорый имбав вв Украинъ великое иждивение; но от Казаковь обнищаль и умерь вы шаком в состоянии. Можно ли было сыну его, кой ничего больше, кром в шплешнаго имени не им вур ждань шоль великол винаго дня вр жизни своей ?

Пично не подобно вы другихы государсивахы сему торжеству. Вообрази себы читанель болые спа инысячь конныхы дворяны, кои желающь лучше подвергнущь себя крайней нищеть, нежели не оказать изобилы; всыхы вельможы надмынныхы Азгатического пышь мостью; любопытной нароль;

MHUEU#

849)(136)(UN

многолюдную гвардію стоящую вь стану; оружіе, коего громь мъщается св редостивни восканпаніями собрагнихся обывашелей сего государення Св симв воинскимь и гражданскимь великол впіемь вводять во перынхь избраннаго Государя вв соборную церковь св: Іоанна, а послв того вв Королевское черипоти. Народь объявляль все вь первые часы своего возхищенія за блатополучныя предзнаменованія. Поляки почипающіе весьма Римлянь, въря в сполько пророчеспвамь чинимымь по пинчьему пол вту, сколько Хрїсиї анскій законь позволяєть. Во время выбору перелешвав гохубь чрезв то м'вето, тав сенать сов в шовался. Одинь орель париль надь другимь. Рой пчель окружиль Висновъцкаго не уязвляя его. Ко всему сему присовокупилено и проречение вдохновенное вр нъкошорых в монахов предь олшаремь Божинь Воякь въщаль благополучныйшее правленіе; но мы скоро усмотримь,

HINO

पा

Ha

BC

λ(

Ha

40

HÏ

Kr

Щ

A

n

01

H

что голубь, оелы, пчелы и мо-

i.

M

H-

Bo

Įø

Ъ

0

Казимирь не обманулся вы мивнін своемь. Какв скоро услышаль онь о избраніи Виснов вцкаго, то воскликну в: какв? Поляки вв вриан корону свою сему бъдному человъку! Правление новоизбраннато короля объявлено въ друтихь государсивахь за сиюль худое, чино вскоов послв его избранія Курфирсть Бринденбургскій, конпорато домв то аздо махомощиве ныившияго бы в: ибо Фридриху II надлежало еще родишься, повелвль взяшь поль карауль Прусскато дворянина предв самыми окошками Варшавскаго дворца, гдб думаль онь бышь вы безопасносии; и за сте безславте не учинено Виснов Бикому ни какого удовлешворен я.

Никакому еще Королю столь нужны не были гаперстники, как сему; а вы такомы случать не всегда бывають тв просабщенный с и върныйте, конхы совытамы подвергаеты Государь волю свою, Великій Канцлеры Литог-

8

R

скій Казимирь Паць приобрвав се-65 дов Бренность его. Сверьх вехнкаго духа и еспесивеннаго краснорвчія обогащень быль разумь его знаніємь. По елику онь больше попеченія имбав о своей чести, нежели о благосостоянии отечесиза, що желаль упош, ебипь предавинагося вол в его Короля на возвышение покол вния своего. Оное было уже славивишее изв встхв Литовскихь, хотя и не вь Литв основание свое получило; но произонно от Паццекаго Флорентинскаго покол виїн. Сте родство со свящого Магдаленою Пацци стоило великому Канцлеру почини двухь миліоновь для сооруженія Камалдуленскаго монасиниря вь честь имени радосшвенницы своей: ръдкое расточение для свътскаго человъка! Брашь его Михаиль Наць, безпокойный, вспыльчивый и упрямый челов вкв быль великимь геппаномь Антовскимь, явнымь совывешникомь Собъекаго, и имвав великое знание вв воинскихв двлахв; по не одарень быль ипвыв великимь

而到(139)(近

велнины разумомь, конпорый приводины колеблющинся государсива вы безопасноснь.

8=

И■

0"

ΓO

110

e.

e=

30

6

11-

OH

H-

80

0=

TH

18

вЪ

й:

EO

1b

H

H-

Ħ

xb

Mb

ub

Польша была бы опустошена, естьми бы Собъскій, не защитимь оной. Казаки имъя великое подозрвние на намврение Короля Мижана, вступнан в Польскіе предбаы, не уважан на мирь, который они вв царсшво Казимирово сь республикого утвердили. Они опасались, чтобь онь не пожелаль отнять у нихв паки обтирныхв волостей своего колбна, а купно сь оными и встхь птхь вхадьній Польских дворянь, кои они присвоили себъ. Для прекращентя такой боязни желали они, чтобь онь отрекся оть встхь сихь требованій. Похьша боялась вступишь паки вв войну выпакое время, когда всв силы оной изшешены были. Король учиниль Собъскато посреденвенникочь вы семь двав. Не непріяпно бы ему было, ежели бы онь могь положить сей трудь на кого ни будь другаго; ибо онв началь подозръвань на Cero

A

T

n

вего весьма почипаемаго подданнаго. Начальникь Казаковь оный же Доросценко, котпорый уже псбъждень быль Собыскимь, оказываль себя весьма упорнымь. Н такь надлежало употребинь послъднее средство Государей, копорым весьма много пролишо крови св того самаго времени меди изчали избирань себ В Изрей. Собъекты убъгаль онаго сколько можно было Имвите Казаговь гочи. тахв онв за такое, котпорое принадлежинь уже республикь. Казаки были и подлинно изрядные полданные, докол в не треврашили ихв вь заыхв рабов. Другая причина понуждавшая Соббекато посшупашь осторожно была та, что онв им вав мало войска. Разумв и истусиво наградили сей ущелбь. Онь привель Казаковь между собсю вь несогласте; ополчиль новаго начальника Ганенка на Дооосценка и подвергь паки Польской держать города Бару, Нимировь, Калин в. Браклавь и всю землю лежантую между ръками Бугомъ и Дивешромъ. Поб**b**ж-

oks)(141)(cm

бъжденный Доросценко избавиль от погибели сстальную часть Украины однимъ токмо угрожениемь, что ежели он врайне будеть угитиень, то предасть стю

обласив Туркамь.

I

٥.

b

Za

90

Ъ

Собректи положиль предвав побъдамь своимь. Поздравлентя полученимя имь извявляли важность сего двла. "Не лыя до-, вольно удивлящься мужесшву и , разуму оказанному вами вв семв , предприяний Ка в могли вы », возвращинь намь малолюднымь , войском в ню в многіе города; а • наипаче Ераклавь, котораго од-" ного взятіе доспівно почесив за побъду? Вы опперваете намъ , врагна во есто Украину. и поко-" рите паки намь оную совершен-,, но. И пенависиния о в своихв по-, нуждаеше вы признашься, чио " Польша получаеть отв вась ", благополучие свое ". Сте писаль кв нему Вицеканилерь именемв Короля и всей республики. Такимв образемь учиннаь великій гешмань рвчи посполипой возмездіс

614) (142)(CA

за тој что она не удостонла его

Ty

Beg

CH

су,

cef

par

λy

CEC

6Ш

MH

HO

CH

HE'

Be)

TI

RU

K

Ц

своей короны.

Онь намърень быль, не употребляя побъды во зло, щадинь Казаковь и привесть ихь вы прежнее послушанте, обнадеживая оныхь благонолучтемь и оказывая имь милость.

Сего желали на сейм в всв земские послы и большая часть сенаторовь; но Король и тайный его совыть инако помычляли. Вы правлении слабато Михаила им вли больше участия наперстники его, нежели самы онь. Совыты его состояль изы такихы ссобы, кои получали жалованые оты Императора Леопольда, сы сестрою конораго обручился онь.

Леопольдь опасаясь странныхь вонискихь приуготовленій, Ошио-манскою портою чинимыхь, изыскаль случай обратинь оныя вмъсто себя из Польшу. Въдаль онь, что Доросценко грозины предань Украину Туркамь, ежели Поляки спарущь его угившать несносно; и воображаль себь, что

ТуркамЪ,

Туркамь непеприятно будеть подвержение держав в ихв пакой обласин, которая очистить имь путь въ Польшу и Россію; два шакія государенва, кои неръдко ополчахихь на пориту. Небезыиза всино было ему и то, что Миханав ласкаль себя надеждою овладвіль паки Укранною чрезв явную силу, похучить неоцвненное насавдство своихь предковь и сверахь онаго еще богашенно. Въдая все сте не прудно показалось Леопольду внушишь ему, что всякія условія св мятнежниками не токмо опасны. но и поносны; кв чему присовокупиль и то, что ежели онь проспишь Доросценка, то оскорбишь птымь свое Королевское Величество. Н такь вивниль себв Михаиль вь вехикую честь очазывать на воБ предспавленія Доросценка непрсклонность.

Не смопря на сте могь сеймы принудить его по сил в законовы кы упверждентю мира. Оны под-купиль олного земскаго посла, ко-торый опровергши мивнте прочихы

144)(UF

T BP

пр

UV

Me

Сна

нед

PY

mo

CRI

Ho

RRK

HM

867

бы

BHY

CY,

Ka

nio

371

BH

Car

HX

011

KI

A

65

Ya

чих скрыхся; по чему и разрушихся сеймь. Чию опый земскій посоль прекослочиль по наущенію двора, усмощрено явно изь шого, чию Король не прилагаль ни мальйшаго сшаранія искать и уговаривать опато, дабы учинить мивніе всей рычи посполитой дыйстеительнымь.

Доросценко увъдавь о семь и опасаясь, чтобы раздраженный Государь не погубиль его, сталь искать себъ другаго вы Константинополъ.

Магомень IV вступиль на Отпоманской престоль, преступивь чрезь бездушное трао своего оп ца Ибрагима 1. Янычарами удавленнаго. Онь одержаль побъду надь Цесарскимь войскомь. овлавльь многими мъстами въ Венгріи, покориль себъ Семигорскую земли и отняль островь Кандію, который назывался въ древнія времена Кретою. Турки думали, что ни чемь не могушь оказать большей чести Французскому посланнику Графу

Твиллеражу и всвыв находиниимся при немь, како объявлентемь Французовь за родственниковь Маго-медь Тетига; Магомета побъдоно-снаго. По сте время именовался оны недостойно таковымь, по примъру многихь знатиных особь, которые одними словами прегозносятся. Еще не предводительствоваль оны тогда всйткомь своимь. Но щасте его казалось уже вы ружкахы Визира Купрогла непремъннымь, который имъль такой же великой разумь, каковы чины его быль.

Великій Визирь имвя верьковную власть надв воинствомв и судами, опправа яеть сверьхв того Канцлерскую должность. Знаменипюе сте достисинство получиль разумный челов ткв. Онв быль сынв Визиря и вступиль по смерти стиза своего вр его должносив, вогреки жинросин Оиппоманскато государсинва, котпорая возпрещаеть утверждапь чины вь одномь покол вныв. Другая рВдкая достопамятность была та, что онв произведень вв Yaems I. Ж ана Пе

0

знашивишую спо должность на тридцатомь году отв своего рожденія: ибо всилу обыкновеній Турковь, должно иному бынь сорока авть, кто имветь отправлянь важныя должности (*). Турки. котпорыхь рвчи наполнены тогла гордосийю, когда они велижую причину кв тому им втотв. называли его спетомо народопо, отранителем в законов в, и страшнымо попелителемо. Нзвъстно, что вы то время, когда отправлялся онв. яко сови встникь Монтекукула, оканчивать великія діянія Турковь, по товориль сей: ужли такей челопекь, который сражился съ Тюргномъ, Кондемъ и Купрогломо должено опасаться ущербу слапт споей отв такить людей которые токмо еще начинають предподительствовать пойсками? Моншекукули зналь Купроглово искусиво шокмо вь воннекихь дв-Aaxb.

Celk

no

His

PHI

Жа

CKa

XO.

06;

И

Πλ

KO

Kj

CH:

BO

BO

m

Bp

ng

OH

HÏ

CB

H;

Ha

U

4]

K

^(*) Рикото вы исторіи обы Отто-

EW) (147)(W)

R

K=

Ka

IЬ

ro

U-

6

110

h=

Va

ïЯ

ли

CA

02-

dy

(00

3-

H

IC"

5-

ek

10'

Сей просвъщенный вельможа принявь вь разсужденте предложенія Доросценка, намврился покооншь Польшу подь Турецкую державу, и оппложиль разорение Римскато государства до другато похода, вы помы намврении, что ств облегчится чрезв побъждение оной; н желаль, чтобь Государь его сопавшаль самь ввицы изв лавровь. кон онв приуготовить для него. Купрогав не безв ухищренія просиль Магомета, чтобь онь благоволнав самв присупствовать при войскъ. Сей Султань, не взирая на побъды одержантыя Турками во время царсивованія его, началь приходиль в ненависть; поехику онь, предавинсь совсемь увеселе. ніямь, прапиль больше казны вь своемь Сераль, нежели бы оной изошло на побъждение враговь.

Дивань предспавляль, что начинаемая война не можеть быть праведна, ежели Поляки не будуть обы сной предувъдомлены, и когда они объщаются учинить Казакамы удовлетворение. Наипаче

Ж 2

148 X (45)

не хотвав Муфти, то есть первосвященник В Матоментанскато закона, давать на спо войну своей Фетфы. Муфти есть весьма важная особа; и предв нимв токмо однимь встаеть Султань. Но естьан бы вздумалось ему поспіупапів пристрастно; по изполклибы его вь нготи вь мълкія частицы. Оная Фетфа, котпорой не котвав онв дать, есть н ткоторое духовное повел Вние, котпорое всегда присовокупляется квиздаваемымв вв народв Султанским в указамв. Безв сего идола кудое бы послушание оказывали Турки своему Государю. Купрогав наблюдая строго какв правосудіе, такв и законв свой, приняль за благо мивите Дивана, и оппозвался в Польской республикт сатдующимь образомь.

"Вы объявляете, что Украи-• на принадлежить вамь, и что " Казаки ваши подданные, подо-, бно кать не въдаемь мы , что ", сей бычній прежде вольный нао родь опь самаго себя зависить. " Правда, что они покорились ва вам в

25

35

25

23

2)

25

33

33

39

8%)(149)(20

00

KO-

ей

×-

MO

nb.

TIB

TO

28

Hb

10-

V

Ab

OTS

Ka-

pio,

Kb

й

2 ,

IY-

aH"

mo

40-

MO

Ha"

mb. ucb

לאו

вамь по собственному своему из-" волентю, и на и вконюрых в догов ворахв; но они не думали того. чию подвергають себя защить варваровь, котпорые уже причинили имв много обидь. И шакв возспали они на вась по еспеспь , венному праву для возвращенія " себъ прежней своей вольносши и , благоденствія. Они просили славную поршу, чтобь она приняла их в в свое покровительство и учинила для нихв то, что двлаеть для всвхв нещасиныхв; чего ради послаль непобъдимый " Магометь начальнику Казаковь Доросценку саблю и иппандарив. Н такь ввдайте, что ежели не примиришесь скоро св монмв Государемв, кошорый приугошовляется уже кв походу вв Адэ ріанополь, и подадише ему пс-» водb вступинь вb вани предвам , сь непостижимою силою, то " спорь рвшень будень тогда уже " не переговорами, но мечемь и », гнъвомъ менящаго Бога.,

Ж 3

Схыша

35

99

19

13

93

93

99

0.5

195

95

199

Слыча такое угрожение собрался сенать. Сперьва вмінихи себт во оскорбление, чипо оное письмо содержащее въ себъ объявление войны, Визиремь, а не самымь Сухтаномь писано было; чіпо есіпь знакь гордости совокупленной сь презрвичемь. Сообщинки Короля упопребили сте негодованте в свою пользу, дабы внушишь сенашу, что оное объявление не истинно. "По что, говорили они, нару-, шать сь нами мирь портв, , споль свято договоры свои хра-, нящей! Не для того ли поже-" лаеть она сте учинить, чтобь » разпроспранить свое владвиїе в " Но сте не можеть статься: ибо , небезвизвветно всему сввту, • что она должна пачестараться " о утверждении за собою неиз-, мъримых в своих в областей, не-"жели помышлять о разпростра-, ненін оныхь. Наи не сь півмь , ли думаєть она вступить сь " нами вь войну, чтобь Доросцен-,, ку учинить вспоможение! Од-. нако и на семь упвердишься не э, можно:

131 Xers

1=

RO

00

N-

λ=

m5

cb

N. FE

010

7 3

10.

y-

2=

100

63

2 9

160

CH

13-

H60

13-

мЪ

cb

eH.

He

HO:

ъ можно: ибо гораздо бы приличе , нъе ей было подать ему руку у помощи потда, когда еще все вой-, ско его въ согласти было. Ужли " пожелаетв Матометв устрез мишься со всею своею силою на , Польшу, дабы учинишься сообэ щникомь разбойника? Кажешся, » что оное Визирово обbявленте , войны есть не иное что, какь , угрожение, которое онв кв намв за написаль по неопступному про-, шенію и хжв Доросценка. Но ,, положимь, что громь послві,, дуеть за молнією; то склонит-,, ся на нашу сторону Россійскій , Ниператорь и станеть не ток-" мо сильно безпоконть Турковь, , но подвигнеть еще и Персію кь " защищению нашего госуда решва. " Сверхь того надобно думать, чио и Нвмецкая земля не мень-" ште насв попечентя имвить дол-"жна, чтобъ Азјатические вар-,, вары не преступили пред Б-,, ховь своихь. Сія есть пакая за-,, щина для насв, о конорой дол-

Ж 4

... **ЖНЫ**

db)(152)(db

», жим им неукоснительно про-

Испинные сыны оптечества пежущісся облагососпюнни онаго, ошвВисивовани, что гораздо приличиве и легче удовольствовать Казаковь, и симь самымь отвратить вев итв предлоги, подв котпорыми могуть Турки безпокоить Польшу. Собъский быль тогда вь отсутстви. Примась предлагаль прошчимь сенаторамь отсрочить всв сов в тованія о войн в до при взда сего героя, который весьма искусень быль вы таковыхы предприятияхы; но Король инако думаль: ибо онь опасался, чтобь великій гептань не учинился еще мощиве. Ночь наступила, а сенать желаль продолжать соввты при отнв. Примась не соглащался на сте опасаясь. чтобь пришедь во время совътованій ві титвь, не упопіребили помощію темноты кинжала; которое насильство не однократно уже учинено было в собраніяхь. Онь боялся одного изв твхв злод вевв,

KČ

H

00

PN

ce

Aa

A

M

Bb

H(

B

П

6H

01

K

CO

K

III

λ

HE

HI

T

H

240) (153)(es

котпорые всегда больше чинять в нежели сами Государи желають.

10

7e=

Ifia

H

20.

فلآا

ME

ıy.

111-

m-

00

TO

Hb

cb;

нЪ

HP

12-

A.

Bi-

10-

301

Ke

HD

вb,

HIS

На другій день привхаль Собъскій. Большая часть сенаторовь вспрыними его и приносими ему похвалу вь полномь собраніи сенаппа. Они говорили, что гражланская одежда спольже ему прилична какв и воинская, что онв мвинаеть завры св лозами, и что вь сенашскихь двлахь не меньше искусень, какь и вь воинскихь. Все сте истично было; но надлежало не праппя ни мало времяни принять шевія мвом, которыя бы могли избавиль республику ошь погибели. Собрскій подшверждаль сильно мявние шехь, кои сов В повали учинипь удовольствіе Казакамь. Онь упомянуль овськь тьхь тоебованіяхь Казаковь, кои Польна можеть исполнинь безь великаго ущербу. Но как совсемь невозможно убъдинь людей ограниченнаго духа, а кольми паче Государей, кои привыкающь сопрягань власть св разумомв; то н Миханав утвердясь вв своемв X 5 упрямешвъ

64)(T54)(25

упряметв не отвътствоваль портъ на оную грамоту, подобно какъ угрозы ея почитаеть за

тщетные,

Тогда начали мощные вельможи заговаривашься низложишь ero cb престпола. Поляки приняли за непреложное правило, что тоть народь, который властень избирать себъ Государей, можеть и отовшать оныхв. Н такь то, что почитается вы другихв государствахв за злоумышленіе, называють они исполнентемь народнаго права. Главные зачиныщики сего заговора были Примась Працмовскій, великій Хорунжій Свиявскій, воевода Краковскій Любомирскій, воевода Мазовскій Лещинскій, воевода Кіесвкій Пошоцкій, Ввлопольскій и другіе пакіе сильные господа, Сіе предприятіе произходило не св такимв всанкимь мятежемь, сь какимь бы учинилось вы наслъдственномы государствв: однако подвержено быхо такь же опасностямь.

BR) (122) (Re

Заговорившиеся господа почитахи за полезно склонипь сперьва на свою сторону Императора ради сестры его купно св Михаиломь царствующей, дабы не оскорбить его. Они ув вломили онаго о всбхв швхв ранахв, которыми спраждеть Польша; а нанпаче о неспособности Михаила кв правленію. У высоком врных в народовв колеблешся почти всегда на престоль презираемый Государь; а почиппаемый хищник в короны уппверждается на ономв. Никогда не помышаяли Агличане свергань Кромвеля св престола, который Голландію смириль, Португаллін предписах в мириые логоворы ; Гишпанію покориль, Францію принудиль спараться о заключении сь нимь союза, и учиниль народь свой нана учшими мореплавашелями и купцами.

, И

Ъ

16

И

0=

3.0

3-

说

je

H.

60

ы

b

HO

Co

Напрошивь того Михаиль весьма искусень быль погублять свочихь подданныхь. Н такь увёдомили заговорившёся вельмоши Императора, что имь нужень дружень Ж 6

K

B

II

61

C

той Государь и что препятствуеть имь избирать онаго почтение кы Его Императорскому Величеству и Королев Элеонор в, которой они не желають подвергать судьбин в Короля: того ради просили они его объявить желание свое вы разсуждени будущаго ся состояния.

Нмператорь извявивь собол взнование свое о томв, что зять его рождень безь таких вкачествь, кошорые нужны кв правлению, сожалвав паче еще о республикв. извясняясь при томв, что онв не желаеть, чтобь сестра его лишилась короны св соизволения его: а средсиво предложенное имь для прекращентя недоум вній было сл вдующее. Сввтавний Король, такь назваль его Императорь, имвя слабое сложение инвла и перемвиное здравіе, быль по сіевремя безд Втень. Н шак в соввиноваль онь разрвинив бракь его обвинентемь вь томь, чипо онв не вв состояни исполнять долгу супруга; которымо средсиномь производчан Государи многокрапно нам врение свсе вы дъйство. Королева

r To

И

И

B

172

Ħ.

10

16

Э,

b

1=

þ

75

3(

0.

2

Королева сотласилась подпвердить - стю жалобу вы пользу республики, но сы такимы условтемы, чтобы по уничтоженти сего супружества обручниться ей сы тымы Принцомы, который низложнить ея супруга. Такимы образомы обвинила вы 1667 го у Португальская Королева влючвитаяся вы Доны Педра, брата Короля Алфонса, супруга своего, сего послудняго безсилтемы и получила оты Папкі грамоту, чтобы сочетаться ей бракомы сы своимы деверемы и купно сы нимы правительствовать.

Другое сомивние было, на чью главу возложить посль Миханла корону! Императоры исключилы иновврцовы и Французовы; да и всьхы иных, которые пожелали бы ради царскаго достоинства принять Католицкой законы, всъхы Французовы для того, пилиеты оны, чито они легкомыс, ленны, безпокойны и надмыны гордостию. Тайные ихы умыслы, касающеея до всей Европы, а наиначе до Цесарскаго дома.

158)(US

, довольно из встны. Неправедно

CB

co

H

He

100

CH

ma

r

CB

CO

01

Ba

¥

e

6)

K

H

CI

, поступиль бы я, когдабь под-, вергь опасности свой домь и го--, сударсиво для того токмо. , чтобь учинить вамь добро. Коу роль предлагаемый вамь мною ,, есть Принць Карль Лотринг-, скій, котораго вы при послъд-, немь выборь едва не коронова-, ли. Не почитайте его за скуд-, наго и маломощнаго государя, " котпорый республикъ будеть " тягостень. : Хотя отець его и " линился своих в обласшей; од-,, нако учинилось сте по случай-, ному неблатополучію нанесен-,, ному ему Францією; о чемь онь , будетв имвть причину паче , сожалвив, нежели радоваться,... При прошаомь избрании пред-

При прошломь избраніи предпочель Леопольдь Герцога Нейбургскаго сему Принцу, котораго
онь нынъ весьма выхваляеть. Но
позволяеть ли государственная
хитрость владъющимь Государямь быть всегда одинакаго мивнія? Когда предвариль онь республику обстоятельно о мивніяхь
своихь.

159 X (159) (159

10

0=

04

150

r-

Д-

2=

A-

nb

И

170

N-

eH=

HD

40

T9.0

ZA-

H-

110

Ho

аЯ

12-

150

1y-

x

xb,

своихв, извявляя ей при томв сожальное свое, что Свытлый ий король Михаиль имветь непремыно литипыся скипетра; по просиль неотступно оную снабдить его пристойнымь пропитаномь.

По сте время заговоривитеся господа не опкрывали нам вренія своего Собвскому, сомн вваясь о его согласін: ибо поступки онаго не оказывали ни мал в шиаго негодованія на Короля. Но разсудя они, что необходимо нужно склонить его на свое желаніе, объявили ему свое предприящие. Мнвийе, которое онь приметь за благо, им вло опредвлить судьбу Королю и всему Польскому государсипву. Яко великій Марипаль и верьховный военачальникв, глава и опець воиновь почипающихь себя подв предводишельствомв его за непобъдимыхв, склонился онв защищать хучие государство, нежели Короля. Не извъсшно, желаль ли онь, чтобь по отверженін Миханла отв правленія, на camaro

1 99

- 63

I,

10

T.

самато его обращень быль взорь, нан учиниав по по одному усердію кь отпечеству. Однако предлагаль онь обь оной опасности, которой подвержена будеть республика, ежели возведень на свой престоль представляемаго Императторсмв Принца: ибо сїє, говориль онь, есть не иное что, какь поручение Польскато государства В внекому пайному совыну вы опекунсиво; чему видимъ мы печальный примърь сь самаго того времени, кат в Миханав возпе в на престоль. "Сколь праведно, приэ совокупиль онь, лишань шако-" го Государя короны, который " не вb состояни оной носить: " столь неправосудно, напрошивь , шого, разхучать его cb супру-,, гого. Республика не можешь , безь посрамленія себя согериншь в такого предложения. Вы прош-, чень, когда не можемь мы избрашь " себв изв Поляковь доспой-, наго Государя, предстивляень , намь Франція шакого же героя. " каковь Принць Карав, безь сся-22 KHXb

", кихв оскорбительных слвдет. ", вій. Сей есть Герцогь Лонгевил. ", скій (°), потомокв славнаго гра. ", фа Диноа избавившаго, отв по-", гибели Французовь и Карла VII; ", а поелику онв одарень муже-", жется удобнымь кв приведенію ", и Польши вв безопасность. ",

2

0

A.

Королева не помышляла такь, какь Собъекій, что ей должно останься при своемь супругь безь короны. Правда, она предпочла бы Принца Карла Герцогу Лонгевилскому: но желая какимь нибудь образочь утвердиться на Польскомь престоль, повельла увъдомить заговорившихся вельможь, что соглащается вступить вы бракь сь онымь Герцогомь. Портреть его, поднесенный ей, понравился.

Предложение Собъскаго соопвъпсивовало непремънной его благосклонности къ Франции, и пому союзу, кошорый онь имъль

^() Онъ быль извъстень и подъ

162)(162)(A

сь Людвигомь XIV. Что касается до предложеннато имв Герпога, то всв достоинства онаго состояли вв храбрости, котпорая сама собою не учинишь никогда Государя великимь. Но по елику заговоонвийеся господа весьма жадно желали перем вны вы государсивв; що не моган о всемь здраво разсиждать, и утвердились на совыть Собъскаго. Сколько возможно посп Бин ве старались они условишься св Францією. Сіе д'бло производный Собвекій вы двиство такы скрышно, что ни Ввискій, ни Варинавскій дворы никакого не имви подозовнія.

Разрушенте посъбдняго сейма служило причиною пребоващь опто Короля, чтобь онь созваль другой вы началь весны. Миханлу птымы паче не возможно было оптрынущь пакого пребовантя, что республикь надлежало вы скорости вооружиться: ибо тогда уже получено было извъстте, что Турки высту-

пили подлинно вв походв.

(5

K

M

m

Y

K

pi

n

C

Ни одинь Государь не слышахь еще от поданных в своихь таких оскорбительных в словь, какь Михаиль. На сейм в начали укорять его вновь такою обидою, компрая ему уже прощена была отчасти. Винили его вы томы, что онь, презрывь данное имы при короновании клятвенное обыцане, чтобь вступить вы благоугодное республикы супружество, и не посовытовался сы оною сочетаватьсь бракомы сы Эрцгерцогинею Авт

стрійскою Элеонорою.

CH

3 ,

10-

MA

Va

0-

HO

b;

y =

nB

0-

B"

3-

Kb.

HH

5.

Ma

rib

M

Mb

Mb

H-

Va

HO

Ни

Россійскій Монархв представхяль ему вв супружество свою дщерь св возвращеніемь Польшв герцогства Северскаго и св другими не маловажными выгодами, которое предложеніе весьма нравилось республикв; напротивь того отв Эрцгерцогини не получила себв оная никакой прибыли. Онв внималь токмо совытамь Канцлера Паца. Оные пять соть тысячь Польских в гулденовь, коионь употребиль на совершеніе сего обрученія, нам врень онь быль взять взять шайно изв народной казни; что назычали Поляки преступленёмь касанщимся до всея рестублики, которой должно знать свои доходы и разходы; кв томужв и не обязана она была давать денегь на бракосоченаніствомиранію ея не соотвібнотвующее.

39

33

33

. Сей бракь подаль причину ко многимь другимь укоризнамь. Кавалерія Златой руны, которую Миканав приняль, починена за знакв зависимосини; за поношение для Короляи егоподданных в; за обязательство вь томь, чтобь стараться о пользв Цесарскаго дома, и чтобь отметиль за причиненныя оному обиды: да и за подлинно и вкоторые утверждали, что онь во время обряда произходившаго тайно при приняши оной кавалерии. даль во всемь вышеупомянушомь каянву. "Стефань Баторій, гово-, рили Поляки, не так поступиль », вb то время, когда Гишпанскій , посланникь поднесь сму спо же " самую кавалерію. Сей Король, " которато мы и нынв сще опла-" кнваемв,

849)(165 (08)

M

110

Co

ПБ

00

30

íe.

e.

KO

20

10

)=

be

0

56

y

00

30

[,

b

0-

3)

6 9

2-

"киваемь, повелвль сдвлать цепь, "которую наложиль вмвсто овцы "на волка, оскаливающаго гроз-"ные свои зубы (*). Вото мол "каналерёя! сказаль онь. Я со-"глашаюсь принять пашу тогда, "когда брато мой Король Гиш-"панскей примето мою. "Потомь продолжали сравни-

"Пошомь продолжали сравни"вашь Михаила сь Башоріемь.
"Стефань совытовался токмо сь
"сенашомь и сь сеймами, приссвокупили они; напрошивь того
"Михаиль совершаеть всв обще"народныя двла сь Королевою и
"Вънскимь посланникомь, кото"рый денно и нещно стараешся
"о погибели нашей. Стефань пред"водительствоваль всетда самь
"войскомь; а Михаиль и не яв"лялся еще кь оному. Праведно
"ли поступають члены правле"нія, когда желають отперащить
"безь пощады самаго Государя

", безь пощады самаго Государя ", сокровенную опасность!

Примась (*) Гербв Семиторской земли, которою влац Глв батор! по вступленів своего на Польскій престоль.

Примась пользуясь возпламененнымь духомь присудсивукщихь, подпверждаль оное мивние; что вь самодержавномь государствъ почтено бы было за оскорбление величества, "Польский на-, родь поставиль вась себъ Ко-,, родемь, говорить онь; а вы ищете погибели онаго. Вы всто того, инобъ спараться вамь удовле-,, творить Казакамь, усугубили , еще вы жалобы оныхь. Вы не ис-,, правили крвпостнато строения города Каминвка, отв котпораго зависить вся безопасность Поль-, ин. Вы не разпускаете еще и , понынв своего Нвмецкаго швлохранишельнаго войска, изв Всшим ", будучи, что республика него-, довала и на прединественника ва-, шего за то, что держаль онь ,, его при себъ; не смотря на то, ,. что состоямо оное на собствен-,, номвето жалованьв. Уже намврены были земскіе послы просить ", оброшвоатенти шакихр общена-,, родных в заразв: но вы изыскахи , сами средсиво прекращинь оныя. Ba

99

33

35

33

22

849)(167)(Wa

0-

0=

2=

6=

0,

E=

Ħ

C=

Ŕ

0

b.

H

00

H

00

2-

ab

10,

H-

960

MB

13-

AH IH.

BE

вы жалуете староства и сена-,, торские чины, вопреки ухожениэ, ямь нашимь, прежде смерпи о, шрхр, кои оныя должносши ош-", правляють. Два сейма разруше-, ны вами, дабы власть ваша не , была подвержена испязанию по , законамь опредвленному. Явно " пребовали вы обращно древиих в Королевских правь, и опр верэ, гахи все по , что оныя мо. " жеть нарушить. Гдв прикаже-. те искать сихь древних правь. , кон вы можете заключить вр " весьма пространные предълы! Не , въ Вънскомъ ли, или Мадришэ, скомь письмохранилищь ? Мы э сенатпоры должны трепетать • произходя в свои чины. Нъть . нынь уже вы томы сомныйя. , что вы короновавшись сказали. э, якобы кляпву вb услопны гъ .. статьях дали св принужде-" нїемь духа; кое ваше признаи ніе савинали и вкоторыя осо-, бы. Можно ан намь ушвер-. дипься на кляпвахь вашихь в

168)(168)(Wall

"Мы нарушаемь присягу свою подражая вашему примъру.,

KOP

Bb

HH.

Am

BB.1

HIO

X AI

KOX

BAA

HOI

наз

PET

Пое

eMy

FHA

Hay

re

HAT

BB

BAC

PB

ENF

mb

He

CBC

ne

Ya

Постоянство духа, оказывающее еся пр сей рвчи, не удивительно вр таком тосударств, гдв нижно не дерзаеть угньтать вольности гражданина, а кольми паче важной особы, говорящей откровенно то, что мнить, и утверя

ждающейся на законахв.

Когда Примась продолжаль еще рвчь свою, по заговоринијеся вельможи, коихо число умножилось вв общена родномв собрании. объявили Михаи у безь всякой боязни, чтобь онь низшель сь престола чрезв добровольное отреченіе; во прошивномо случа в имтещь бышь кв сему принуждень. Видя онь, что и Собвекти на ходится вр числ в проти смытленниковь, оппчанася удвердинься вв своемь достоинствв. Премвна вв государствв поствино совершилась. Великол тиныя карешы и лошади знашных особь ошправились кь морю для приняния Герцога Лонгевилскаго, котпорато Полякивознам Бричнев короно10

6.

HO

H9L

Б

96

On Pa

13

CA

H-

Mo

cb

t.

ъ.

TI

b,

MD

10-

Ho

m.

OHO

120

ACD

HO"

короновать. Онв нахолихся вь по время у беретовь рвки Рейны, чрезв котпорую погущался Люденть XIV переправишься. Всякв въдаеть, что пистолеть изь котораго выстрежиль онь безв нужды по Голландцамь, кон преклоня колвна просили его, чтобь дароваль ихь живопомь, быль причиною погибели его. Сїн каналін, такв называль онь Голландцовь, кошооых в снабд вашь жихнием возпрешнав онв, не дали и самому ему онаго и пресъкли куппо сь жизнію его кол вно Орлеанлонгевилское. Сїя кончина поколебала нам врение зоговорнышихся господв.

Миханав, конорый уже и самы не выдаль, владыены ли оны еще, или ныть, созвалы всыхы инжинго чина дворяны вы стань свой поставленной при Голембы на берегу рыки вислы вы всегодствы Лю-блинскомы, конхы всыхы было сто тысячь. Оны жилы куппо сы ними, не превозходиль оныхы имы получилы Польскый стиненны нанивие оны нихы; любимы часть 1,

EN:)(170)(150

быль оными яко равный имь, а нач почитаемь какь Король. Онь избраль Стефана Чари вскаго мариналомь своего сообщесива, давь ему силу и власть набрать новое войско и возсильновишь паки спаруюпвхоту, котпорая называлась поупотребляемому ею копью Гаста- в н тою. Полына имбеть обыкновенно токмо двухь великихь гептановы; а шогда учинился Чарн векти претимь, получа больше ихь еще власти. Вооружась перуномь войны и мечемь правосудія, засттупняв онь мъсто диктатора, котпорыймогь прощать и осуждать. Корохевские сообщиники клялись ему уппвердишь Короля Михаила на престоль безь пощады жизни и. имънгя своего. Озязащельсиво ущвержденное присягою, вы выпоны. Поляки почни споль же еще за велико, какв предки ихв Сармании. Симе Михтиловы единомышлениики позвещили сенатпорамь и всёмь вь госуда эспивенных в должносшях в находящимся гражданамь, чиобы соединились св ними вв назначенное

KHIII 30.00 mor DHH

mo F IVK H AN BEAR

H 171) 80,TO ana भ गिर्म

gim REEL KENE YHH THO DE

HOA. EIM () Corp

Er chi 1. .1 11 13

YIIIB

845)(171)(es

, а значенное время подв опасентемв нза лишенія имтнія и чиновь. Сровь ша опосавленный ими быль весьма краему топь; и естьли бы Собъсти не ой принях в мужественнато нам вренія, рую по всв возсинение на Короля припо нуждены бы были повергнуль себя та вы ногамы раздраженнаго Государя нно и дикпапора грозящаго имъ погиosb; beable.

пре Великій геппмань собраль войемо свое в Ловичв, что в воеой волошев Олвв. Крвпость сего мвиль спа сооружиль Епистопь Гнезенони сети. Естьян бы радлежало виро- дъть тамь республику, гдъ больему шая часть сенаторовь была, то на доватао Бхань в Асвичь. Войско я и чиня между собою заговорь, коуш- торый всегда опасень, прошивополагало свои кляшты присягамь е за единомышленников в Королевских в. пы Опо каялось Богом и именемь ин- Собъскато блюсини права и вольвыв посив своего опечесива вв пакар кой ненарушимости, вр кагой они по получили от старых воинсвв. ушверждавшихь оныя своею кровію; на " 3 2

HOB

(172)(US .

признавать токмо тБхв за своихв военачальниковь, кои получили повелищельскій чинь прежде безпокойсивій; увідомаящь оныхі о всемь томь, что услышать вредное своему заговору; шайностей своих в не открывать; и починать всякаго война не преклоияющагося подв власшь начальниковь ихь, за врага отпечества.

Когда республика ополчалась на самую себя, то повех выв Купрогав неполучивний никакого опвыпа, объявить войну, которою онь ей угрожаль, за исшинную: н Муфпи благословиль оную своею Фетфого. Уже обнародованы были указы и высшавлены бунчуки предь сералемь. Не мечта, но побъда даровала Туркамь сін знамена. Когда обрашились они на сражени вь бътсиво, лишаеь большато штандарша, шо предвози:пель ихв отрубивь саблею своего у лошади хвосшь, принязаль оной кь концу кспья своего собразь наки войско и одержаль надь неприящелемь небыду.

на pio

OHI

Ko

CHL KOA

3211

CITI

Kap

TIO

BOA

H 1

ча

Bb

CKÏ 6h

ABS

Hal

HX

HILL

110

MO

Je:

CR

TO

00

IIp

**)(173)(e)

dy

λИ

e3=

xb

dn

H()-

10-

0=

λ6-

a.

ась

7 [[-

III-

OIO

10:

BO-

HH

VH-

64-

yp=

H-

180,

mo

26.

OH-

800

FD"

Н такв стремился Магометв на Польшу подобно бурному моото и сошовр ентр постошните оную. Вывсто того, чтобы итши Королю прошивь его со сто тысячами дворянь ушверждающихь колеблициюся его корону, и оказапь птьмь вамымь, что онь достоннь скипетра, старался онь карать за отпложение знатиныхв подданных своих описаниемь волостей ихв и лишентемь чиновв и достоинствь; а главитите начальники осуждены имв на смерть. вь числь конхв находился Собъ скій и Примась. Всего пагубнъе было що, что опредвлиль Михаиль двадцать тысячь червонцовь вb награждение тому, кто лишипр их в жизни. Сей приговор в не устраинав осужденныхв: ибо они были посреди шакого войска, кошорое могло пролишь кровь и самых в су-Но оныя двадцать тысячь червонцово штыв паче могли прельстить тайноубійцу, что осуждение опровергало сипыдъ сопряженный св убивствомв, кое вв семь

وس (۱۲۹)(سم

семь случав предуготовляло путь кв чести.

Войско получа сїє изв встів начало сильно ропшань на Корохя и заговорившихся дворянь, и канаось сложа креств на креств сабый защищать своего предводителя, и опистинь за поношенів причиненное ему. Такому мужу должно было или погибнушь, или учиниться напоследоко Государемв. Я приемлю клятпу пашу. сказаль онь воинамь : но станемъ наилаче защищать отечество спое. Онь предвид бль, что Магометь осадишь вь спо войну во первыхь Каминъкъ, главной городъ Подолін, котпорый укрвплень паче естествомь, нежели искуствомь. Сія кріпосив построена на крутой ваменистой горь, окруженной ръкого Сметричь, по беретамь коей просиирающся бутры. Св самыхв древныйшихв времень зашишала она Польшу ошь Ташарь и Турковь. Сін посл вдніе давно уже взирали на еетп ввнымь окомь; а Ташаре негодова1 Pr

660

KOF

301

Ka

me

Cas

Col

98

Bt

CKE

好?

TIO

TO

per

THE

0.

36

KY

MIG

HH

CIII

11

)To

1.

D

(e

ам на оную не меньше ихв. Собъскій послаль вы оную восемь полковы півхонім для умноженія гарнизона; но верьховный начальникь вы Каминівкі, коппорый быль совершенно преклонень Королю, опасаясь, чіпо сін воины учинянів Собъскато непомібрно сильнымь, ве пусшиль оныхв вы городів. Відсіпвенное слівствіе траждан-

exmxb passparinosb!

HIS

Tie

00=

H

mb

114=

Hie

KV

λH

1a=

y,

MB

00.

mb

exb

400

140

Mb.

1 y=

eH.

000

VI-

000

inh

5,1"

58-

B.Z.

AM

Туренкое войско; состоявитее изв ста пятидесяти просячь, и предводишельствуемое самимь Матометномь; переправилось при Лофестер'ь или Силиструв. Тулгартомо породь, чрезвидунай, пропа со Семигорскую и Волохскую земью и навехо мосилы чревь првку Дивстрь, текущую близь самых в отвыв Хопина. Вв посл канихв числахь поля мвсяна прииспринав Магометь кыкаминтку вы попорос время то повежний его прибыми и спо тысячь Фашары, При семв важномв случав предюдительствоваль оными самь Хань (елимь-Герай. Сь давняго уже временя вмени

q g

HA

да

BOI

to

THE

6x

no

III(

66

411

CX

pe

UI:

AH

M

m

p

BO

H

A3

H

0

мени не им вли Таппаре како во мир. ное, шакь и вь военное время такого изояднаго начальника, каковь сей быль. Турецяїе военачальники приничали за благо его мивије; а одноземны его не спрашилнеь погда ничего, когда самымы имы управляемы были. В другом в народ в разпроспраниль бы онь науки и художеспва и учиниль, бы оной благонравнымь. Вь що время, когда не нужно ему было дъйсивовани мечемь, упражнялся онь вь ученыхв двлахв. : Канпемирв обвявляеть, что онь быль филосовь и преизрядный историкь (*). Оба: его сыновья Сулпань-Галга и Сулпань - Нурадинь купно сь нимь предводишельсивовали войскомь Как в скоро соединились они св Магоменном в, то получили отв онаго повел вние разпространять на взды свон до самой Вислы; а Казакамв возпламененным в мицентемв, приказаль онь опустошать Полыну пс едели бануло- бисинально другую C MILEST FORMS

^{• (*).} Вр исторіи обр Опиноманском государствв.

другую сторону. Султань быль идоль сей толпы разоряющей государство, а Купрогль душа сной.

יסד

100

osb

KH

; 3

OF.

02"

71.

(V=

101

AL

THE

400

5b-

DE

erc

UAN

IM)

ML

12.

arc

BIHI

amb

KR"

II(

VIC

CMO

Собъскому не возможно было вступить въ сражение съ Турками состоящими изъ ста пятидесяти тысячь, и разположившимися близь Каминъка; чего ради преторучиль онь сто кръпость лютой ея судьбинъ. Онь должень быль стараться паче о томь чтобь задержать оную многочистенную толпу Татарь, которая могла пробраться въ самую нутренность Польши. Хань опусточиль Покупто; Султань-Нурадинь Волгинто; а Султань-Галга воеводство Русь.

Надобно въдать, что Король Михаиль стояль тогда со сто тысячами защищающихь его дворянь вь стану при Голембъ; а Собъскій сь малолюднымь своимь войскомь близь Ловича. Неосторожность Султана-Нурадина оказала, вь Королъ ли и дворянахь, мли вь Собъскомь и воннахь его обитаеть истинное мужество и

З 5. ... этобовь

любовь ко отечеству. Сей молодый Татарино, тествующій мимо Люблинскаго воеводства, спаль между обоими Польскими станами. Король и дворяне думая, что сё начисствіе Татарь учинилось сы согласія Собъскаго, пришли вы такую робость, что Миханлы находясь поды защитою ста тысячь дворянь не внъ опасности себя почиталь, и бъжаль вы городы Люблины (*) стоящій вы шести миляхь оты его стана; а дворяне разывхались по разнымы мѣстамы.

Когда Собъскій не имъль уже причины опасаться своихь единоземцовь, то оказаль все свое вели-

чесшво.

Te

65

MX

BO

HH

rie

YC

Ke

Be.

OA

BOI

Hla

HO

CO

ZA

Ny

Pe

eШ

he

T

λy

HIE

(°) Сей главный гороль люблинскаго воеводства весьма славень. Трибунальные суды учрежденные всономы для всей малой Польши, привлекають туда великое множество дворяны и купцовы изы всего Польскаго государства. Достойныйшее зрыйя строенте во ономы есть дворены воего ны люблинскаго, марка Сообскаго, дыда Ісанна Собыскаго. ий 6-

IV

00

2=

)[=

120

04

ЧБ

100

6-

H-

HB

13.

KO

0-

H-

вО.

H-

40

w.D

11 1

HD V-

Ih!

Ja

честиво. Присужденный ко смерти упопре анав великое спарание, дабы избавинь от патубы судей свовхв и чиннав на Ташарв нападенія во встяв штяв мъсшахв, гавоные ни появлялись. Нурадинь быль первая его жершва, на котораго устремивинись онв. поразнав банзв Красноброда (*). Неприятели столь вехикой учонь претерпым, что одинь почти Нурадинь спась живошь свой бътсивомь кы войску брана своего Сулпань-Галги, котпорый приближился в Диветру, дабы соединишь силу свою св Хановою. для ошвращения подобнато влоподучія; но крайняя поспъшность Собъскато предускорила сте нам вреніе. и причинила оному большій еще уронь, нежели брану его. Поже при Нимировъ покрыто было Тапарамы, умирающими надв полученною добычею. Прочіе обрашились вь бытсшво.

3.6 0 N 18 1 . Co6B-

м (*) м бстечко в воеводств в дю-, блинском в.

61

0

B

6

ви Собъекіні оставя зади свою въхопу с св воениями снарядами. са в товаль съ конницею за бвоушимь неприятиелемь. При Грудекв сразился онь сь нимь впорично ч а близь Комарны вь прешёй разы; гд в оба Сумпана вв превеливомв безпорядкв обранилисы вь быть; Они уповали отдохнуть и всколько ср осшинкомр своего войска по доугую сторону Дивстра; но Собъекти прогналь ихв поствино и отпула: Того ради переправились опи чрезв рвки Спрыю и Хезичу, чрезв которыя и самв Собъскій перешель, Напосл Бдокь присоедичились они въ своему опщу. -: Ханв не сражавийся еще св неприяпиелемь им вав довольно силы для оппищения за сыновей своихв. По устращась приключившарося имв неблатополучим, а паче еще крушась о несмвиной добыль, копорую онь за собою ушвердинь желаль, намврился убвтань бинвь. Сія добыча больше колебала душу Соббекаго, нежели самого его: ибо оная похищена была

AND THE YOUR

И,

Va

RB

) .9

15";

Mb

rb.

L Boo

nio

HO

HO

H-

H

H.

V.

He

10-

130

12-

104

000

IIIB

100

M

H3

Al

была изв Польши. Я говорю завск объ сто пъсячахъ рабовъ разнаго возраста, пола и чину, изв коихв больше встхв было крестьянь. Изв ножещений го Таппарами изв. Полья ши, число монаховь пбыло пвсего меньшем Хань уклонялся безпрестанно от Собъскаго; но сей не епускаль его сь своихь глазь; и поелику онь быль гораздо искуснве Хана, по обжидаль такого времени; вь котпорое быт можно ему было вспупнив об онымь вр полезное для Поляковь сраженіе. Сіє случия даныпри Калусь, у подошвы Карпаписких в горь, вы преномы прохом дь, гдь неприяшелю не возможно было разпроспранишься. Сраженю было кровопролишное. Ханв остан виль на рашномь мъсшь пяшнаднапь пысячь вконець пораженнаго своего войска и всю добычу вь Польшв полученную. Весьма чувсивишельно пронушы были шрмр сердца, како сняхи оковы со придцапи нысячь Поляковь, дабы возложний оныя на взящых вв павив посав сраженія Ташарь. Толикое множество 37

1997 (1782) (un

жество нещавшинихв , которые опианансь увид Біпь паки своихь жень, літей и ощечество, повергаю себя преды избачивиелемь. ROAId DE MORROUR ROW BHE . TOH поста в сблатода реліе Вогу. - Тотданосвойождена уже была Польша отво Танары; но не отв Турковь. Ежели бы оные спояве иве, вы стану при Голембъ, сто пысячь дворянь: сія речь посполнилая, котпорую Поляки весь ма похваниоть, и конорая подь предводишельствомь великаго Тосударя совершила бы удивле ся достойныя двла, напали вь то самое время на Турковь, когда Собъскій гналь Ташарь; по можень быть бы и не порабошень быль Каминвив неприячиелемь. Турги знали прежде нежели Хрїещане совершенство осадь. При осажденін Кандін провели они вь евонхь рвахь паралеллинии. Купрогав употребная при взячин Камин вка все свое искуство. Почин цълые при мъсяца сокрушали пределиктя пущки пропосинос спроені

спроеніе онаго; одна гора, да разбитыя ствим остались: но на стю гору не возможно было инако взойтин, како по мосину. Искусный Визирь ужаснувшись іпого, что при главномь поиступь много Музельманской крови будеть пролито, упопребиль врсвою пользу погрътенте начальника сея крвпосии. Въдая по, что он в впустив в в Камин вкв опряженнаго Собъскимв войска, приняль вь оной всъхв 110дольских двооянь, мушинь, женщинь и дъпией, повельль онь кидань бомбы, кои падая не вв весьма проспранное м всто набитое твено людьми, повергали умирающих в на мершвыхь. Вопль жень и двшей лишиль воиновь силы и мужества. Не смотря на то, не хот выи они еще здащься. Купрогав упощребиль другой родь спраха. Онь повех вав объявить осаждениямв, что ежели они не здадутся вы супин, що есь како малол впиние, шакв и взрослые преданы будутв смерши. Сте угроженте, для произведенія котпораго вь дійство **У**ЧИНЕНЫЕ

(184)(era

учинены были уже и приугошовлеснія предзнаменующія главной присшупь, привело вс бхв вь страхь; и 29 числа Августа здался Ками-

11

H

инвкв Туркамв

. НВкоторый майорь пришель отв того вв отчание, чио прелался неприятелю такій городь, которой можно было лучше защипапь, вознам врихся посл в поль вехикаго урона прекращины и свой животв. У самаго мосту стояла огромная бания, служащая вм всто пороховато амбара. Онв положа во нее зажженный финиль, ва взв самв на самой верхв оной, ошкуда смошрбав на шествующихв вь кртпосив Турковь, и Поляковь бъгушихь для усмиренія побъдителей. Порохъ разорвавь баинно поглошиль пламенемь своимь какв самого его, maкв и все то, что вв нъкоторомв разстояни ошь оной находилось; при чемь погибло немалое число Турково и Поляговь. Полякамвизбъжавшимв смерши весьма тоудно было изходашайствовать себъ прошение за **такое**

895) (285) (che

накое преступление, которому они не причасины были.

и Магометть не перемыний ни вы чемь здачныхь сшашей; но привель вы великое изступление предавинися ему народь, выбхавь на -хошади вь соборную церковь сего города накв, какв Магоменв Н вь церковь свящой Софін находяопутося въ Конспантинополъ. Поляки негодующёе на сте оскверненіе храма не возпоминали того ; что Хрїстіане ругались неодно краппно плакимь же образомь Тусрещкими меченьми: онв воздалв за

эпоношение поношениемъ.

ъ

X

2

3-

6 9

Ъ

H-

0=

2-

b

iИ

1

H

1

0-

32

Нъкоторые увъряють, что симь извыстемь о взящи Турками Каминвка, полученным во Францію вв Октябрь м всяць: эпоражень бывшій Польскій Король Казимирь такь, какь громомь. Вь великих вещаствяхь укоряють себя люди и шакими причинами, кочнорых в сами отвращины не могли. Нътв вв томв сомнънія, что ежели бы онв не опрекся опв правлентя и продолжаль бы государ-HULLICE

тударешновашь; що набъжала бы Польша оной люшой судьбины, кошорая ее погда угившала: ибо кошя онь и не одарень быль изищиным вазумомь, однако не сдълаль бы шаких важных прошибокь, как в преемник его. Онь скончался вы Невер'в спусця при года послу уклонен состо и оставиль сердце свое Фолгий, а шьло Польшь: весьма маловажные дары, когда Государь других в теликих выль по себ'в не оставить.

- Матометов овладовь :Каминь. комв и всею Подолією, послаль во всв Украинскіе города состюлите во власти Казаковь гарнизочное войско; а Польна начала погла, но уже поздо, сожал бить о томь, что угивтала сей народь. Неблагополучие ем не кончилось спре симь. Турецайй Сухтань поинявь нам вренте разпроспранинь завоеванія свои в самую пупренность Польскиго королевства, повел бль вь то время, когда стояль самь сь главнымь войскомь вь Буджакв, четыремь пысячамь человыкь RIUILIA

(187)(US

ниши в Лембергь, подвиредводительсивомь Паши Каплана, градоначальника Аппелоскаго.

Название Каплань, данное Пашь по всеобщему согласию для извявления чести, служить вы доказательство тому, что понятия разных в народовы несогласны. Европейскому вожду не непрошивно бы было, естьли бы именовали его львомы; но когдабы стали называть тигромы, то показалось бы сте ему неприятно.

лембергь худый городь защишался лучше, нежели, уповали. Но какь онь уже не вы сосшояни быль доль прошивишься неприящелю; ипо оппушился деньгами отв гра-

бежа и огня.

0

100

I.

0

T,

3,

30

ine

سفرا

re

3

2=

76

3

1

200

Всякій день ввергаль Польшу вы сугубое пеблагополучіе. Собыскій предприяль обращной пушк сы побыдовоснымы своимы войскомы, осшавя Карпашевія горы, разділяющія Польшу ошь Молдавій, Семигорской земли и Венгріи. Есшьли бы оны покусился вы сіе время пребовать, чиобы обывили его Королемы,

Королемь, то получиль бы, можеть быть, вы томы желанный уствхь. Вы то время надлежало ему защищать отечество свое оты однихы Турковы: чего ради вознамърился оны напасть на ихы тогда, когда можно будеть учинить сте сы большего выгодою, и послалы нарочитую часть своего войска освизбиельствовать

II

Буджакской спань.

Военачальникь, которому препоручиль онь сте дто, продолжаль походь свой споль скрышно, что напаль незапно на жилище Султанть. Глава евнуховь, конпорый должень оберетать ихв подь опасениемь смершной казни, не усправ и, умеріпвинь оныхв для отвращения посрамления мотущаго учинишься ошь неприятелей Султанским в любовницамв. Хрісшіанив спась оныхь, а именно Молданскій господарь Конспаниннь Каншемирь. Онь протналь Поляковь, которая услуга столь важна была для Султана, чино неминуемо надлежало его TAG TO VOTE ! наградипь наградить. Вы послёдующихы приключеніяхы увидимы мы гораздо большія еще дёла Кантемира. Посланное войско возвращилось кы Собёскому не безы урона; но сообщило при томы и такія извёспія, какихы оты онаго ожидали. Собёскій удобень быль обратить,

оныя вр свою пользу.

Миханав приведень быль вв такое состояние, что началь опасапься благополучнаго успъха, оружія своего военачальника не меньше Турковь. Вм всто шого чинобь предань все прешеднее забвенію и примиришься св онымв для общественной пользы; вмвсипо того, чинобы весинь проинивь. неприянная оныя сщо пысячь предавшихся вол в его дворянь, приняхь онь шакое намъренте, когпорое подвеогло Польшу совершенной погибели. Онв послаль вв Магомещовь стань разположенной при Буджакъ просищь мира; пон чемь обязывался приняшь вс в предписуемые договоры выимочая одинь, кошотый мало до Сулшана касался,

CT

Be

AT

00 Ж

Д

Hi

И

AJ

Xa

He

III

29

X

H

GP.

BC II

X.

KC

касался; то есть, чтобь онь не низлагаль его съ престола. Украину и Подолію, дво общирныя и процвотавинія вb то время провинцій, похучиль побваншель, отв чего претперибла Польша токмо ушербв: но она навлекла себъ и селикой спыдь обязавшись плашишь Туркамь ввчно по сту пысячь червонновь ежегодной дани. И такь Польская республика ради независимосии своей споль пышиая, понняла на себя св сего самаго времяни иго подданства; а Король ея учинился шакв, какв и многіе другіе Государи, рабомі Отпюманскаго государства, и должень быль по получени пригазанія вооружанься на встхр неприятелей онаго, как В Хрїсийан в шак в и другихь народовь. Вы семь состояль постыдный Буджакскій мирь.

Ежели мы пригявь сперва вы разсуждение избрание Михаила, уклопение его ощь пресиюла, и слезы имы пролитыя при вступлении вы Королевское достояно, ство,

(1911)(Was

етво, станемь нып взирать на его упверждающатося вы ономы оковами рабста пропивы воли вельможь; по неошибнию должно думать, какы то и неавоучители ушвеождають, что сы престоломы сопряжено больше увеселений, нежами интоспей. О таковыхы Госутдаряхы не должно имыть сожалый, которые не совершаты великихы дыль, не явящы благодыяйй и будуты подвержены неблагопокучию.

Мирныя спашьи, которыя Мижанав преклоня кол вни подписаль, не токмо весьма обезславили Польму, но нарушили еще и законы ея: ибо Польскій Король не можеть безь сонзволенія всвяю свомяю подданных в ни нара заключать, ни войны начинать: и извесья законовь предписанных польшь философами, есть сей, мо-

жеть быть, мудрыты.
Купоогаь знающий цвнить достоинство людей; хотя и починальной сполько. Собъекаго, сколько Михаила презираль: однако желаль

лаль вы пользу Турецкаго государсива, чинобы оны долго царсивоваль. Всёхы Поляковы живущихы вы Подолій поселиль оны по другую спорону Дуная и горы Гема. Сій нащасшиме лишениме родсивенниковы и жилицы своихы, принужденны были пахащь и населянь поля своихы враговы. Двё пысячи Спаговы пришли изы лежащихы около Бендеры міссцы, и взяли во свое владівніе все по, чемь они обладали.

ска вы смани войновы не довольно показалось Купроглу для ушверждентя гавоевантй; чего ради оспавилы восемдесяны пысячы войска вы сману при Хошинь, повелычая имы смояны намы домоль, доколь Поляки не габудущь совершенно своей вольности; а самы опправился сы побыдого и своимы Государемы паки вы Комстантинополь. Во время сего похода удостовырился Мат мешь, что находящея вы сябны у еселентя и кромы тыхы, ком вы Сераль бывакоть, своро за пака воз леста с

Bb

BOX

кій

POA

anc

пра

HAI

TAO

PV

110

TOM

Doe

1,10

Br er

Cmi

H I

HO !

BERN

шла

MB

6hIA

AHA

Mut

Il pa

3: 111

DAY

6031

Hac

193)(Mis

7=

h

hī

e

6,

2=

15

e-

H

5

10

0"

C-

Ma.

e-

5,

0-

11-

C-

0-

00

0=

100

Bb

Вь семь ввкв причинили наибольше смяшентя в Европъ Турецкій Сулпань и Фоанцузскій К родь: оба нашествием на Хрістіанскія республики. Матометь переправился чрезь Дивептрь со ство пяшидесящью шысячами и Купрогломь; а Людвигь XIV чрезь Оейву со сто поидпанно пысячами: Пюренномв. Кондемв, Люксенбуртомь и Вобаномь. Но конець ихь предприящий гесьма различен вымь. Мюденгь XIV аншихся своихь завсе-агій св шакою же поспвинсстію, св какою оныя по училь. и Голландія осшалась с обо, на : но Матомешь удержаль за собсю взяшыя имв мвсша; чре в что пришла Польши подданство

Во всей Польшт одинь шогмо Миханль ощущаль радость. Снь быль доволень штыв, что ушвердиль корону на главт своей; а о митни потомковь не крушился. Правление его продолжалось поды защитого дворянь созваниымы имы паки ты стань при Големсть. Хотя брань сы Турками и кончилась; часть 1.

однако гражданские развратим еще не пресъчены были. Собъский, которому мирь наложиль оковы, поспавиль паки спань свой при Ловичв. Миханав желая оказашь свое великодущие и величество сана своего, хошя онымь и не причастемь быль, послаль указь кь великому теппману, чтобь какь онь, шакь и войско его соспоятее подв его повех вниемв, присягнули ему вновь в в в в рносши, и объщаль по совершении сего преданнь забренію прешедине и возвранишь паки всвыв започеннымь ихв волосши и чины.

Собъскій отвътствоваль на то, что онв и вонны его учиняшв желаемый обвить, когда Король согласился дань взаимно республикв новую кляпву; при чемв должень онь операциинь всякія сомн выя и присленущь вы томы, чило вв условиме сшашьи умышленно подр предлогом в забленія не виссено. Сім сплатьи капались до вебхо шбхо пресшупково, котиорыми Примась укоряль Миха-

HAR.

Ħλ

HII

TO

RK

GITI

OH

OIL

Haj

0

00

ма

Bb

61

EO

Ma

7e

99

cei

00

rp

HO

Co

00

no

41

(195 X W

пла. Король негодующій на то, чіпо Собвскій почель его за равнато всему Польскому народу, и вмвинющій сіе во оскорбленіе величенны своему полученному ошь онаго, а паче еще раздраженный оппеерженіемь прощенія предложеннаго имь, помышляль единственно

о мщенін.

Щē

KO=

110=

10-

ШБ

ca-

DH-

Kb

a Rb

OR-

cg=

FE

pe-

dxb

1110

unb

OAB

my-

KIA

Nb,

MhI-

HIR

HOB

KO"

Xa-

Взирая на двух в толь важных в особь как в Король и великій гетмань противящихся другь доугу в разпоряженій Польской республики, и на два огорченныя заговорившіяся войска, надлежало думать, что кровь сограждань будеть стремиться ръками, и что республика предуготовить сама себ в гробь. Королевскій сообщинь в сочиниль для ее слъдующую надгробную надпись.

Родясь от пеликой неосторожности Королей, питаясь гор гостею сенаторовь, мучима будучи необузданностёю дпорянь, претерпя посрамленёе от скупоти петхо чиновь и учинясь данною неткрньмь,

195)(es

инмь, погребла себя напоследокь пь споемь прарев.

II

B)

Ba

01

P

M

λį

A

m

n

01

CI

D

TH

K

A

Сочинитель сей надписи неосмотрищельно поступиль вы слеженін оной; ибо Варшава находится не вы такомы состояніи, вы какомы древній Римы быль, который погашаль свой гнівы собственною своєю кровію: но заобычти судиться больше законами нежели оружіємы, задерживаеты частю Марія и Силлу, не чиня ни едина-

го удара.

Посав того, какв Король и Собвекій вешупили паки вв свои станы, прощло еще не мало времени вв стришномв незвленій предбудущаго. Собвекій не желаль чинипь нападенія: мбо намвреніе его клонилось при сихв обстоятельствах в кв тому только, чтобь понудить Короля кв исполненію узаконеній республики и кв лучтему госуда оствованію. За такое намвреніе постали бы Государи всегла подданных всенхв, естьми бы возжелали предпочесть

END)(197)(UF

00

C

Ile

2-

0=

110

ПH

A SE

110

J 102

И

NO

10

IH

(8-

20

xb

150

KB.

KH

10.

6H

EC.

210

III

почесть правосудіе безпред вльной ваясини. Миханав осавпленный мщентемь не страшился проливань крови; но одно разсуждене ошпоотнухо его ошв. такого намврентя. Поечику дворяне невъдающё воинскаго искуства, и майсмодное новонабранное войско им вло оппищеваннь за озлобление его, то бояхся онь старыхь воиновь привывших в подв предводительспвемь знающато вожда побъждать. Вb сихb смятениях соглаенася онв возспіановить мирв. Королева, его супруга, и В внекти посланникь обтщились быть вы номь посредственниками. Вь шакихь покмо нестройствахь позволяеть республика своей Королев в и иностранным державамь вкодинь вь государсивенныя дъла; но Онмъ быль всегда причасшень онымь и оказаль нанпаче пои семв случав знаки своего усердія. Собъскій получиль похвальную грамоту от Папы Клеменпа Х, который выхваливь сперьва превозходныя его качесива и му-H 3 жеспвенныя жественныя дваа, совытоваль ему предать забвению оскорбление свое для пользы отпечества своего и Христинанства, котпорое принило вы упадокы чрезы неблагополучное состояние Польши.

По тогданнему состоянию двав нужнъе было усмиринь Собъскаго, нежели Короля: ибо онвокружень быль вы по время ополченнымь войскомь; и сообщиики его сов Втовали ему пользованься удобными для себя случаями. Корсль опвергшій по необходимости злобу свою, уничнюжиль изданной имь прошивь Собъскаго и заговорившихся вельможь зашочительной указb. Послъ чего по= слаль нарочныхь вы стань Собвскаго, дабы увврили они какв camaro ero, manb и всвхв госполв о Королевской милости, и приглашали бы ихв на усмиришельной сеймь, конорый имваь бынь вь Варшав в вы начах в Февраля мвсяца,

1673 г. Поехику сте приглашенте соплътено было съ затруднентями, mo

CH

це

ем

no no

че

H.

BC M(

42

p;

01

CI

A

A

96

ъ

0=

10

3 =

H=

го

04

0-

1H

H

3-

Ha

10=

3-

63

ab

a= oři sb

3-

H :

110

то началь Собъскій совътовать. ся обь ономь сь войскомь. Офицеры и рядовые воины внушали ему св уважениемь всв ив опасносини, кои могли на ономв ему приключинься. Но великіе мужи почипающь превозходныя свои качества и доброд втели за непреоборимую защиту. Сверьхв того изв встно было в Варшавв, что войско не преминуло бы отомешить за своего вожда. Страхв часто бываеть нужень Государямь для того, чтобь почитали они героевь. Сколь жестноко поспупаль Миханль сначала св Собъскимъ, столько почтентя старался онв оказапь ему посл в. По привздв его вв Варшаву повеавав онв великому канцлеру поздравить его вв Опасдовскомв дворцв. При дворв своемь приняль онь его ласково, но съ огорченнымъ сердцемь, котторое весьма безпоконлось о томь, что на сеймь произходишь будешь.

Ежели им Бл в кіпо ни будь право высоком вришься на ономв, що И 4 прили-

87 X 200 X 28

Hp

42

CK

16

m

ca

CIT

AF

AT

pr

y(

16

Ка

35

35

91

B)

93

-81

33

C

приличиве всвхв было сте тому. который одержаль побъду надь Таппарами и избавиль бы Польскую республику от рабства, есшьхи бы она согласилась зашипрать себя купно ср нимь. Онь забыль присуждение себя кв смерти, и что опредвлено было тсму денежное награждение, кшо лишишь его живона. Уста его не произносили никаких жалобь. но израснями шолько вестма важно отпятошенія отечества. Онь потториль все предложенное. Королю Примасомь на сеймв и выразиль проспраннве то, чего онв слегка коснулся. Сверьхв шого извистился сенату и дворянамь вы томь. чино должно было имв положиць на мбрб для изкорененія злоупотребленій и возсіпановленія гражданскаго спокойствія. Король присущешвоваль самь на сеймв: ибо онь должень представать во встхв народных в собраніях в. Онв ужаснулся рвчей Собъскаго, и услышаль то, чемь весьма рвдко поражаемы бывають уши твхь, кои употре-

201) (US

употребляють власть во зло. Могуществу полученному имь по законамь положены твенвише

предвам.

Ab

1 B=

И»

Hb

Con

IC=

H-

HO

) ,

HO

110

10

K2

(As

b .

n6

10-

K.

170

ño

xb

C

6I=

00

CH

ea

Король оскорблень быль еще чувствительные, какы Собыскій началь проливать слезы о Буджакскомы мирь, несправедливо Королемы заключенномы, и ссылался вы
томы на республику, которая не
самоизвольно подсергла себя рабству и погибели. Тогда опредылили обывыть сей мирь за нельльный.

Не прудно мнилось Полякамы разрушить заключенной Михан-ломы сь Турками мирь; но надлежар ло выдапь и по, какы сте онымы покажется. "Безы сомный будушь они весьма раздражены, ощейп", ст оваль Собъский: но мы не ли-

" ним не ображно ждань до нвхв

" порь, пока самь неприящель при-" деть разишь нась; но надлежить

э, ишин ему на встрвчу.,.

собрание вы изумление. И сами пів, и в ком

кои наибольне поносили вредной Буджакской мирь ужаснулись предложенія о встриленій паки вв войну св шакою державою, кошс» рою Польна уже побъждена. Они представляли, чипо старое войско малолюдно; что новонабранное не заобыкло еще кв войнв. и будучи малочисленно не в состоянти противниться неприятиемю; что казна государственная истощена, а народь разоренный налогами и долговременными войнами не можеть счесии новых податей; что Украина и Подолія подвластныя Магометту и восемдесять тысячь Турковь споящія у Польских предвловь, ввщають Польшь нещаспиую судьбину.

, Хошя и отпятошены мы бре-, менемь рабства, говорили они;

о однако не липпились еще жизни. , развъ желаемь мы того, чтобъ

э, города наши были разграблены, , дыпи и жены умершелены и

, чисть сами мы изпусшили псэ, собрей вздохв на препецу-

, щихся еще ихв бездушныхв

in Brand!

CR

y

CH

M

Ka

X

01

A

00

Rb

Cin

H

KØ

He

NF

10=

10=

II-

[H-

A bo

λb=

000

H ;

HH.

obb

N a

H

TIC-

[V"

ixb

sb:

" твлахв ! Когда дова ветв намв , ополчиться прошивь Турковь, , то отпложимь сте по крайней , мъръ до того времени, когда , оправимся опів разоренія; а , между итъмъ спанемъ спарать. ь, ся заключинь союзы св други-, ми державами и просишь ошь э, оныхь вспоможения. Сте двло , не меныне касается до встхв "Хрїспії анв, какв и до насв, Все сказанное испинно было: ибо опъ устья Дивпра до самых Венеціанскихь областей подвергаль Магометь поперемвнно скипетру своему Венгрію, Грецію, разные острова и касался Ооссін: чего ради думали Поляки, что всвыв Хрістіанскимв державамь должно заключить между собого общій союзь.

Казалось чию сих причин ни чем не можно опровергнуть. Собыхому надобно было употребить оную силу духа, которая убъждаеть множество. И длежало бы желать, чтобь описывающее народовь хранили ть винтеватыя ръчи, оть конх зависить участь несамодер.

несамодержавных тосударствь. Я приобщаю здёсь вкращцё содержаніе рёчи Собёскаго такь, какь

самь я сную получиль.

.. Мив не меньше вась извъ-, спино, товориль онь, малолюд-, ство войска нашего, и что каз-, на истопјена; но оба сіи недо-• стапка не такіе, копорымь бы , ни какв пособить не возможно ", было. Рабы пашущіе поля на-" ин получають нъкоторую сво-,, боду принявь оружіе; и скоро .. СПАНОЕЯПСЯ ИСКУСНЫМИ ВОИНАМИ, , ежели повел вваетв ими иску-, сный же вождь. Я требую ток-, мо шестидесяни тысячь челсвък для избавления вась оть , Опиноманскаго ига: но вы и сами не в в даете опкуда взять деньги , на дачу жолованья имв. Есшьли ,, бы я предложиль вамь продашь ., освященные сосуды, по повин-, ны бы вы и на сте согласипь-, ся: поколику орудія закона не , столь святы, какь отнечество. » Но опъожимь сте. Республика , имбеть драгоцвиныя вещи вь " Краp-

, kb

30

A-

30

0-

5H

HO

a

0-

po

H,

V-

oK-

1C=

inb

MH

TH

NA

MB

HH-

nb-

He

180.

uka

Bb

p2-

жели ста
жинить ихь у вась, какь скоро освъдомится обь оныхь?

употребимь ихь на сокрушене

кинтов времени, пока Магометь не пожинить ихь у вась, какь скоро освъдомится обь оныхь?

употребимь ихь на сокрушене

капь удобнъйнаго времени, союзовь и помепин: но въдайте, что переговоры произходять медлительно,
предбудущее сомнительно, а ныньтнее состоить во власли напией. Предки вати предпочли

бы смерть годозому рабству,

Велербчивому и вы важной должноспи состоящему челов вку не должно никогда оппчаеващься вы великихы собрантяхы. Представленте Польскаго Демосеена принято за благо опы сената и всего дворянства. Буджаксти миры обывлены нед блынымы и возжены паки отнь войны. Уже уповали, что Магометы непреложно смирены будеты мечемы великаго генмана. Похвалы Поляковы раполнены всегда языческого надменностию. Нъкотокоторые товорили, что Греки почли бы Собъскаго за оракула Аполлоннова, предвидящаго будущее. Другіе вспомнивь ученіе Пивагорово, увъряли, что всі дуни героевь спеклись вы пібло сего мужа. Оны превозходиль великостію Короля, слушающаго

все съ высопы престола.

По человый бываеть подвержень погда опасносили, когда онь непом врно великв. Ненависив роптала на Собъекато; а дворь екрежешаль зубами. Скудный и просшый дворянинь, какихь весьма много вв Польшв, и кои всячески спарающея снискать себь пропипаніе, именемь Лоцичскій, дер:кій и искусный ворбчахо челов бко, всипавь со своего м всипаначаль говоришь, чито им ветив донествь республик великое злод вните: что Турки и Таптаре приглашены вв Польское государство н вкоторым в предателемь; что Каминвыв продань за одинь миліонь и дввопи шысячь гулденовь; что самь онь видьль, как везли сти деньги на возахь:

но невъдая сперьва того, спросиль охранятелей, что они везуть; на что получиль въ отвъть: деньги за Каминъкъ; чию онь видъль еще сверхь сего по случаю вь Цлочков в (*), у одного служителя в руках письмецо на нъкоторое число денегь, кокорое онв имвлв получить изв Констанитинополя для знаменитаго въ республикъ человъка; и оприходить вы отчание принуждень будучи доносить на великаго генимана, конпораго нереписки св неприятелемь могуть вконець разоришь Польское Государстиво.

Не возможно описать того удивлентя, которое оказывалось во время сего доноса на лицахь встхь присутствующихь. Собъекти не премынясь ни мало вы лиць, сносиль вст взоры устремляемые на него. Потомы оборотясь кы Королю и обоимы чинамы сказалы

cie: 29

^(*) Деревня принадлежавшая Со-

PH) (208)(4)

ете: "Когда я виновень, то дол-"жно меня наказать; а я уже "отнынь не достоинь являться "вь сенать. Того ради удаляюсь "отсюда и не выйду прежде изь "дому своего, пока или уличень

0

ą

C

THE MARKED OF FE

, или оправдань не буду,

Ни мало не вброящно было. чтобь побъдивийй Татарь присхасиль самь оныхь вь свое опечесиво; и чиобы шошь, кошорый посычаль восемь полковь для зашищентя Каминтка, предаль его. Сена торы пораженные онымь доносомь вставь св своихь мвешь просили Собъскаго, чтобь онь не уклонялся и презрвав бы оклечетаніе, котпорсе само собою опровергаетися. Король почитая за долгь свой учинишь що же гиз. meab cb своего пресшола Но СоСВскій не виммаль ви какимь прозьбамь и удалился изв собранія тупно св Примасомв и соединившимися св нимь зуащими сообами. Донощиго всящо во пожь самое тремя подв картуль; а 450 сте поручено было изсл Вдовани чепинремр

импремь сенаторамь и инестерымы земскимь посламь. Необходимо должно было поступить вы семь случай такимы образомы какы ради чести Собыскаго, такы и для безопасности государства.

Такія діла преизходять токмо вь спіранахь обитаемыхь волінымь народомь; тді законь повеліваеть гражданамь безь изьятія чина и породы приносить жало-

бы свои.

Донощичь не стерпввь пышки началь говоришь околичность, перемьниль донось свой; да и сверьхь того доказали ему, что Прусиновскій, объявленный имь податель онато письмеца не быль вь Цлочков в св самаго того времени, какь Каминткь взяшь. Котда уличили его во лж в, що признался онв напоследокв, чино неконпорые сильные сообщинки поощрили его оклевенань накимь образомь Собвекаго, обвщавши надванив его имвичемь; и объявиль имена двухв первосплашейныхв особь, изь коихь одинь быль сенаторь, наторв, а другій знативйшій

ĸa

Al

A

Re

H

cï

61

CE

61

Ħ

6

I(

P

Ħ

B. B.

B

H

8

корогный вельможа (*).

Собъекій ужаснувнійся слъдествій касающихся уже не до самаго его, но до всеобщаго спокойствія, отправился вы сенать, гды оказавь удовольствіе за оправданіе себя, просилы республику, чтобы она пресыкла теченіе сего дыла, говоря, что оны жертвусты оскорбленіемы своимы государству, котораго состояніе повелываеты помышлять не о наказаній за междоусобную злобу, но совсемы одругихы дылахы. Республика

(*) В рукописи наставляющей меня не упомянуты имена оных в св почтентя кв покольньям вихв; но они и всей Польшв нев вдомы. Один в изв нихв повел вла во время сей тяжбы мучить отнем в накоторых в планых в Татарв, дабы обвявили они, что собъскій возмутиль сограждан ихв на Польшу: но добродытеля больше обитало в сихв нев вреных в нежели в Хрістіанах в сихвенню истязали ихв муками.

क्रिक)(उरा)(व्हर

X=

a=

T-

13

2-

03

V =

p-

<u>B</u>-

H

0=

и-

ей

xb

HO

H'b

ей

хb

NH

K-

ка желала на прошивь пого осудишь виновнаго. Донощика опредвлено было казнить смертию и отдать Собъскому, дабы онь яко великій маршаль приказаль совершить достойную казнь: но чрезь сїе избъжаль виновный смерти. Тоть которато онь желаль погубить, дароваль его по великодущію своему жизнію; но онь ненавидимь быль встым честными людьми и перзаемь обличенїями совъсти.

Объимь онымь знашимы особамь подкупившимь сего нещастнаго, присуждено было в наказанів просить прощенія Собъскаго при двенадцати челов вках в уполномоченныхь. Собъскій облегчиль имь и сте огорченте. Дворець, вь кото. фию банопопо выж опр Варшавы на нВсколько шаговь. Онь увбдомиль ихь о шомь часу, вь котпоромь опр нам врень вхать верьхомь вь сенаць. Вспрынившись св нимв оные господа совершили скоро опред вленное имъ наказание, и обравили св извявленіемь сожальнія проступокь свой. вой. Для чего не подвергля н нув шагому начазатію, какому Лоцинетато? Полобисто сей неправосийо наполнены вев времена. Совершающаго злод вяние наказывающь; а полвигнувнаго его на

оное шалять.

Вев мобящие ощечество, а таче бышних вв заговорв вень можв, радовались, что Собъский оправдань. И самь Король почель за долгв свой оказань о семв радосать Всв уппихли на сеймъ; и всв распоряжения клонились кв упівержденію всеобщаго благоден-CONBIRE TOOL OF FRANCISCO COOR

Примась Працмовскій не им вав участія в возстан вленій перядка; кв чему онв ресема много способсивоваль. Онь гозвраннися вь Варшаву прежде Соббенаго. ограждень будучи чиномь своимь, как в швохранишельным войскомв. Опасная бол вень повергла его на одрь, съ гонирато не суждено было ему вспащь. Король вел вав посвинань часно болящаго паче для того, дабы увъдать то

время,

80

01

Ba

38

OH

CE

01

Ш

30

01

61

X

M

C

0

Ч

Н

M

λ

6

70

MY

10"

Ha.

hl"

на.

九

NБ

in

11b

02*

И

RB

eH-

13

IA"

10

CA

0 ,

Mb,

为C=

· Aa

MS =

INB

TO

1110

MA,

время, въ которое онь избавится оть него, нежели чтобь оплакивань кончину его. Смерив погрузила его вь издро земли прежде окончанія сей а. Предв кончиною евоею клядся онв. и упверждаль вь заввшанія, чио все по, на что онь во время сего правленія покушался, чиниль единственно ради законовь, вольности и отечесива, и что ожидаеть за то награды оть Циря Цирей и народовь Онь быль Прелать, который имъя похвальныя качества неумвренно . можеть быль, оказываль ревность свою вв присупсиви Короля кв общему благососиюнию. Но любленіе отвечества столь изрядно, чию непом врносии онаго кажушся и вв смериный чась доброд виеля. ми. Соперники пригуждены были по бългопристойности оплакивань того, кого ненавид ван.

Сеймы кончился благополучно; и велик му гениману препоручено было учининь приугоновлентя кы вейны, конорга имыла или избавинь Польшу, или совершинь ем поги-

(214)(es

потибель. Краковское сокровище св древних времень уже собираемое, привезено в Варшаву, и состояхо вь драгоцвиных каменьяхь оправленных вологомв. Великій скарбій Морспинь желаль взяпь онов во свое охранение и раздать поса в твмв. кому повел вно будеть. Онв пребоваль сего по должносии своей: но главный вождо имбя весьма мало времени опасался всего того, что сопряжено св обрядами, источников медавнія. И такв. опплано оное Собъскому. Искусина раждающія росконное великол впте споль мало употребительны были тогда Pb Полить, что принуждены были выписывать художниковь изь Ввим, Венеціи и Бреславля для оцібненія помянушых вещей. А взяныя за оныя деньги вефрены военачальникамь для набору войска.

Вскор'в усмотрено, что снаго согровища мало будеть на дачу жаловання всему шому великому числу войска, которое кам врчанеь набрать. Республика начала пре-

бовать

84) (215) (UF

e.

0

a=

0-

00

0-

b.

IH

e-9

ro

И,

V-

7.00

1=

hI.

6-

19

I:w

Ch

e=

бовать подуминых денегь; на что весьма скоро согласились обыватели, не смотря на свою бъдность. Вы республиканскомы государствы не столь много стращатся чрезвычайных вы налоговы, какы вы самодержавномы: ибо всякы въдасты, что оные налагаюты токмо тогда, когда крайняя нужда того пребусты, и что они не всегда бывають.

Когда упраживансь вв наборъ войска, по опправиль Собъскій апрошниковь вь Волохскую и Татарскую земан, также кв Дунаю. и вь Турецкой стань находящияся при Хошинв, разведывать, что тамь произходить. Посланные его возвращимись св извъстемв, что вь Волокской земль примъчены н бкоторыя движенія; чию вь Татпарій все споконно; что мосшы сд Вланные чрезв Дунай сломаны посл в возвращения Магоменова. и что въщь ни мальйтихь тому признаковь, чилобы нам'брение паки понняно выхо сигонить оныя. Но Хошинской спань описали они

весьма

199)(216)(es

месьма странно, говоря, что онв подобень неизмівримой крівности, сдівланной для содержанія Польни вы послуптаній, поколику мостами построенными чрезь Дибстрь соедичень сы Подолією и Каминівкомь.

Собъекій не ослъпился иптми опасносшями, которымь могь полвержень бышь; но ласкаясь великосийю предприяния посылаль одного гонца за другим в кв великому генману Линовскому Миханау Папу, чтобь тель онь кь нему поспрынте ср своимр войскомь. Сего Липовскаго войска ждаль онь до послъднихь чисель Сениября м всяца на пол в близь Ганніаны, во носкольких в миляхь онь Лемберга, гдв Польское войско по справеданносин вознегодсвало: ибо время уже было паче оканчивать, нежели начинать noxoab.

Собъекти снесь сте оторченте вы разсужденти медальния; но получиль сугубсе оскорбленте. Онь совсемь не помышляль о томь,

OMP

HI

HO

BOI

OIII

erc

me

BO(

mpi

Вас

CAE

HO

Her

Aai

My

себ

BBH

4 pe

To

CHI

HHI

0111

35.

101

что Король не им вющий ни склонности кр войнъ, ниже знантя вр воинских в двлахв, и колпорый не опаучался по сте время отв своего двора, пожелаеть предводительствовать самь войскомь во время шакого сомнишельнаго предприятія. Злостное подозрѣніе бываеть иногда д'виствительнье любви кв славв. Безм врно легкомысленный Король не могь изпребишь изв своего сердца многокрант. но уже опроверженной молвы, что Собъскій не всегда опрекается отв приносимато ему вв дарв невърными злаша. Сверьхв того давно уже завидоваль онь шаксму почтению, какого онв не могв себ в приобрысив. Св прискорбіемв взираль онь на то, что воины чрезвычайно привыкаи получашь приказанія отів одного вожда. Того ради предсталь онь предь оныхв, дабы предводишельствовань ими. Собвекій и всв мобящіе ошечество усматривахи вв семв абав великія нестройства. Никогда столь нужень не быль такій Часть 1. Мачаль=

начальникь, который бы по своему благоразсуждению поступать могь, какь вы то время. Вст другие ни кы чему больше не служили, какы

вь разрушению двль.

Король учиниль во первыхь вы полашкъ своей воинскій совъшь, вь котпоромь спрантиваль, полезно ли такую страшную державу, какова Турецкая раздражать?. Великій Канцлерь Андрей Онсолисскій, одинь изв наперсшниковь его, дерзнуль оторчить его симь отвь. томь: прешедши Рубиконь, не премя уже намъ осматрипаться (*). Наць взирающій на лавры Собъскаго неблагосклонным в окомв. коптя и можно было самому ему собрать опыя, сказахь насмвинливо: Я снаблий пойско спое псвми потребностями на семь льть; но мне прискороно по премя сего хреетонаго погода токмо то, что истиннаго креста уже нето пв Ерусалимв.

Тогда

CRI

20 1

29

4,

73)

93 1

wy (

95 (

13 E

35 2

B1 (

Пр

nie

rag

Ent

M'B

INO

07

BOP

H3B CH.

KOE

^(*) СТ: сказаль Кесарь устремляясь на римь.

(219)(es

MY

rb,

ни

anb

Rb

nb.

3110

Be-

HC"

BB.

HE

BOR

Co-

Mb.

eMY

है।।।

177;

cero

סוקץ

113

ГДЗ

npe

- Тогда началь пілкже и Собъскій поворинь са вдующее: , Я у, изнекаль другія двла, о коточето совътоваться. Поу, что услованваться eme вb осо-4. fomb costint o mont, wino no-" ложено уже на мъръ въ обще-, на родномь собраний? "Мы сами , при momb были. Развъ не помним**b** мы сего, и желаемb предать за-" бвению то послушание, кото-, рое должны оказывань респуб-"Бликв? Все уже распоряжено, и », должно токмо произвесть вb дъйсиво; а мы много попра-" тихи напрасно времени " Паць принуждаемый сымь представлептемь вступить вы походь, отговаривался швив, что ждетв еще войска: того ради назначено ему м вето кв соединенно войскв, которое и приняль онь.

Король вознам врился посл в сепо безполезнаго сов в па осмотр в по войско. Тв, котпорым в Польига изв в в пратися, что она собрала в в кратикое время пящесять пысячь во-

BY 220 X 45

HO

λa

Bb

em,

6A

9.7

THE

1110

Ta

Og

A

cb

Bo

HÖ

ch

BH

N

M

H

RO Bo

y

NI

16

T(

лновь. Сте учинихось чрезь старанте Собъекато. Король явиль удовольствие свое о красотв войско з но воинство не оказало взанмной радоспи о присутстви его: ибо оно почипало его за слабаго. Государя, подвергитато Польшу порабощению. Ему надобно было оказать нещетнов множество доброд втелей, дабы загладинь свою робоснь; да и сверхь сего наружное его сложение н взорь не такте были, которые ввшають героя, и кои весьма нравяшся воннамь. Онв шакже од вшв быль во Французское платье; вемь возбуднав вы Полякахы на себя негодование, поехику всякий народь любить свои обыкновенія: разкращень авнимин; на шляпв нивав перо, и держаль вв рукв просточку вм всто военачальническаго жезла. Его почли бы за тероя увеселеній, есшьли бы онь тогда не на сборном в твент находился. Не окончавь смопру пел ремвнился онв незапно вв липв. но конорому прошекь колодина пошть.

199 (221)(Wh

ma=

TAB

mb

OKE

BÏH

112-

EMY

HOD

651

Hie

оыв

03

mb

166;

B3

КÏЙ

i'R

Int

YKB

HH-

33

OHI

H3"

TIPA

113,

uib.

потв. Бол взнь усилилась вв преслахь его з чето ради отпвезли его вь Лембергь, гль врачь нужнье ему быль, нежели онь войску. Собъскій которому войскоблагосклони ве было, нежели Коодые, сняль свой спань, и вступиль вы походы продолжавнійся тесть нед бав. Пришедь кв беретамь Диветра простояль юнь у оныхв н всколько дней, обжидая Липовцовь соединившикся шамы сb нимb. По сте время не являло войско ни мал вишаго негодования но птогда начали уже оскудъвать ев Венные припасы, дорога спановилась прягоспиве и зима настунная свя жестокими морозами. Между войскомы находились преклониме Королю особы, ком подв предлогомв всеобщей пользы вояків м бры упопребляли, липищь Вонновр, фомпосний подня жемами унивания возинокой соцыпь, нь копробом и много на длучниковр ворьтлось. Объяны будучи спрахомь, товоонуй они шокмо о бузуненихся рыкахы, опревеликихы хысахы,

KUH

кои добжно прокодинь, отораздо многомодивинемь войскв, св комногомодивинемь войскв, св комногомодивинемь, отораздо по подолжно намь, продолжами они, вы весьма поздо начаный походы предать погребенно героевы сената, коренмыхы дворяны и всю силу Польний; ам фартис П. 1861, эн денови

12

Вехикій гептань Польскій вознегодоваль, видя Польшу побъжа денную до вступленія вы бой, и говорнив св великимв уваже ніемь о стыдь, который получ чипь она отв того, когда войско поса в похода, многихв взорв на себя привленнато, обранной пушь предприиметь; и какой опасности можеть подвержена быть республика, ежели узы ея сокруч шены не будуть. "Въдаю я, го в вориль онь, что изв Констан-;, пинополя опправился Ага для , изтребованія постыдной зани , которую обязанись мы плаэ, типь при закаючении посабдэ. няго мира; и что онв везетв " нашему Королю тоть поносной 成化が " кафпанв,

AD.

00

0

HO

ма

пб

He

lb=

. . . !

03-

K'J

H.

ced

Và

Hai

03

NO

12

mb

Vid

100

H

M's

30

T.

nb

OH

10,

" кафилань (*), конюрый имъеть , включить его вв число рабосв у Ониоманской порты. Вы стра-" нишесь недостанку. Развъ ду-, маете, что я не предвидъль " всего? Вы получите събстике у принасы онинуда, ошкуда со-, всемь не ожидаете. Ужасаетесь , также вы и многолюдетва не-, прияшелей. Ужели должно намь , имъть равное имъ число воии новь, когда желаемь побъдить э, оныхв! Порша не ополчила еще ,, тъхв многолюдных войскв, ко-, ихв препещенв Европа , и им веть токмо восемдесять ты-, сячь челов вк близь Хошина, , куда я вась веду. Ежели оста-, вяшь меня офицеры, по уповаю ,, по крайней мврв, что рядовые " воины, съ которыми я уже не . OAHO-

(*) Симъ кафтаномъ жалуетъ иногда Турецкій Султанъ посланниковъ иностранныхъ державъ, ком торые вмъняють себъ оный въ честь; но Государи ихъ почитають его за знакъ зависимости.

" однокрашно побъждаль непраж " теля, будуть и нынъ слъдовать

,, замною, Яжелаю или возвращищи-

" ся св побъдою, или изпусшинь " послъдній свой духв на меріпвомв

, твав врага оппечесива.,,

Такія річи нуживе говоришв вольному народу, нежели ошяготенному подданствомь и изполняющему савпо всв повелвнія ибо симь возобнова негися часто онато ослабъвшая бодросшь. Посъ в сего представления не возпосл в. довало приятное роппаніе у віщавощее согласте, но упоретво умножилось; и на другой день по упру донесли Собъскому, что Литовцы не соглашающся продолжани похода. Здёсь видимь мы патубное **дВйств**їе взанмной пезависимосити двухв войскв, изв которыхв одно уклоняется тогда отв предмета, когда другое кв оному спремитея. Паць говориль, чіпо Польское войско и не спрашивало о томв, слъдующь ин за нимь Литовцыя чито оно опптравясь прежде вв походв. не оставило на своемь пути ни-· vero

59) 223 Xes

мя уже иго проходинь, вы кошорое должно выдать войску жалованье; что походы клонится кы своему концу; и представлялы еще доугія несправедливыя причины, котюрыхы всегда много изыскиватоть вы то время, когда желають привесть совы встаника своего вы не-

доум внее.

196-

To

ПВ

ΠB

04

10

)4

5.

a_ra

Ge!

y

Ы

01

98

H

10

2 :

A.

54

10

) 1

3,

Собъскій послаль кв нему Скорановскаго, знаменоносца Позенскато. Сей вишеванный и жю бимый мужь твыв, котпорато надлежало ему убъдить, оказаль государсиву тораздо большую услугу склоненіемь Паца кв продолжению похода, нежели когдабь сражался безв пощады жизни своей за отечество. Паць приняль за благо предспавление его; и вы пожы самов время оба войска согласились единодушно переправишься чрезв Дивстрь. Поелику сін рвка разлилась вы то время, то не было нигды переходу. ТВ, кои наибольше сопрошивленія оказывали, переправились первые чрезь оную вплавь. дабы

жабы омынь тоть спыдь конорой они навлекми себв упрямсивомь. Собвений удержаль войско свое отв сего. дерзкато средсива оть котораго упонуло нъсколько человыко, и приназаль ед влашь для переходуи мость на судахь, по которому перешель самь послы встяв. Потомь пошло войско кв авсу называемому Буковина простирающемуся на тринцать миль вь длину и на столькожв вь ширину. Карпашскія горы дьлають тамь весьма прудные и прсные проходы, конорыми путешествующие не безв ужасу идушь.

11

01

0

H

CE

BO

CE

K(

X

H

Be

H

m

было вы Конспіанінинополь о нарушенти мира и походь Поляжовы ибо Турецкій посоль вдущій вы Польшу піребовать перьвой дани встрытился сы ними на пути. Оны поступаль сы такою гордостію, какую по мивнію своему могы окавывать безы опасентя наказантя побыжденному и данному народу. Собыскій піребоваль, чінобы оны

вручиль ему для прочтенія свои письма. Сёя честь, отвътствоваль онь, прилична токмо тпоему Королю, х которому они писаны; и одна смерть поэпрепятстичеть мн в исполнять попельная непреодолимаго Магомета. Собъскій намврился было возложить на него оковы, или по крайней мврв обрвзать бороду, что вв восточстранах вмвняется наибольшее поношение! но храня святно народное право, далв ему волю продолжать путешествіс свое; а самь вступиль сь войс. комь вы лвев, гдв думаль сражашься за проходы. Неприятель не прежде появился, какв по выход в на чистое поле, и будучи весьма малолюдень опступиль паки св великого поспъшностію назадь.

0

Q

15

5-

H

y.

cy

He

20

ga

IH

HH

Hb

0,

12"

10

IV.

Hb

(A)

Собъскій продолжающій поспъшно походь свой прибыль кь Прушу древнему Гирасу, впадающему вь Дунай. Пошомь остави Прушь прибыль девниаго числа Окинября кь Турецкому сшану. поставленному при Хошинв. Сей городь стоящій на прагомь берету Дивспра, защищаємь быль возвышенною крвпостирою; а шанцы сдвланние на лввомь берегу прикрывали мость. На семь мвствучиниль отець Собвекаго за пятеренний двта до сего, когда Сультань Османь побвждень быль заеликія двла. Сынь, покусился превзойти еще отца, но сь твмь различіємь, что Поляки защищали тогда стань, а нынь намбрились учинить на оной на-

Сераскирь Гуссеннь, ученикь славнаго Купрогла, повельваль мамь осмидесянью пысячами посо стараго войска, которое взяло Кандію. При ономь находились уже Паши трехбунчужные: чето ради прислаль и ему Магометь предводительствовань ими. Титуль Сераскирь дается всёмь полководцамь, отправляющимы должность внаиря. Гуссеннь опустымиль поле на десять или на

венадцаци

B

n

Q

двенадцать миль кругь своего спану, дабы войско его спонщее вы ономы имыло во всемы изобилие, а Поляки, изы коихы большая часть не видала еще никогда военнаго огия, претерпывали бы между шымы во многихы вещахы недостатокы.

Паць сравнившій вь воинскомь совыть бывшемь ночью, число Турецкаго войска сь Польскимь, говориль, что не можно безь достойной наказанія дерзости подвергнуть погибели послідней защиты республики, и что оны при возкожденій солица предприметь сь своими Липовцами обратиной путь, дабы соблюсти оныхь отечеству.

Ъ

00

0

CB

100

00

61

H.

th

y.

Ha

Собъскій паче приятелемь, нежели врагомь терзаемый і отвытствоваль, что онь все сіе уже предвидъль, кромъ намъренія Пацова; что состояніе дъль не устративеть его; что гораздо опаснъс отступать опъ сильнъйнато неприятеля, нежели нападать на онаго; и что просить его, чтобь

My \$30)(430

онв жощи токмо смотрвав при

перывых опновахь.

Паць любиль славу; а какв Собъекій св упорствомы искаль ее, то пришель бы онь вы отчание, естьли бы сей приобрыль себь оную бель предстательства ого.

Десянаго числа Октября всв уже распоряжентя кв приступу учинены были. При Турецкомв войск в находилось и вкоторое число Казаковь, которыхь Собъскій склониль на свою сторону щедростію. Самунав Мотовиадо, начальникв ихв, желая свесликимв нешерлівніемь просхавишься предводипельствуя ими, началь бой не ожидая повельнія ошь великаго генмана. Онь быль уже вы по время на осыпи, како упало бездушено на Янычара произеннаго имв. Сей храбрый мужь быль девяпнадцапь лъпь рабомь на Турецкой галерь, отв котораго рабетва мабавился онв храбростію своею жупно св премя спами соучасть никовь своего неблагополучія. Яко побълищель 6. . 3

政》(291)(4

нобваниель далеры, кв которой онь приковань быль, и обатренный кровію своих в мучипелей, при-Бкаль онь вы Венецію. Онь достю: инь быль умерешь добровольно. Мершвое его швло изсвили Турки

b

00

H-

H-

The

на

Ha

ей

A.

OH

Ba

019

m-

KO

M

на части.
Не сей день опредълень быль Собъскимь кв. пролишию крови. Онь оставиль войско свое вь боевомь порядкь вы той надеждь чіпо неприяшель, будучи гораздо многолюдиве, выступить из своего спану. Подв вечерь умножило неожидаемое приключение Польское войско. По правую сторону Турковь стояхо вь стану семь или восемь шысячь Волохской Молдавской конницы, ибо Молдавія и Волохская земля віз то время подвластны имь были. Красота и число ихв не соотвынствовами упованію Сераскировому. Сь обоими господарями привединими ихв, поступали Турки такъ какъ съ рабами. Сераскирь столь много преступиль предвам власти своей чино биль Молдавскаго своимь бер-B SHIB дышемь.

ищенти передались купно св своищенти передались купно св своимв войскомв кв Собвекому. Турки взирали на сте отложенте св кра. нимв негодовантемв; но не вв состоянти были от рашишь онаго.

71

n

0

n

Весьма прудно показалось Поль скому войску сіноять всю ночь вв строю. Рядовые войны обмерзийе от илущаго сильно ствту, видъ ан Собъекаго, осматривающаго припины, оппдыхающаго на лафеть и пренебретающаго полатку. На разсвыть усмотрыв онв, что неприятельские ширенти становишея ръжв. На осыти спояхо сполькож в знаменв, сколько и прежде, но гораздо меньше Янкчарь. Турки не привыкшіе кв шакой спужв, какую Поляки перпять, не столь удобны были и къ понесению трудностей. Они ослабван стоя цваме супки на снъту и инею вь боевомь разположени, и не воображая себъ того, что неприятель учинить на нихв нападение днемв, уснужи на малое время. HUHF

ME) 233) (RIA

Пынв настало то преми, кото раго я ждаль, сказаль Собъский офицерань споящимь около его: причажите моимъ имянемъ начинать приступь; и вы тожь самое время, показаль онь самь примвры, который при всяких другихь. случаяхь вывнень бы быль вожду вв поношенте. Видя онв, что первыя бригады колеблюшся между мужествомь и страхомь, повел вль спвининься своему драгунскому полку обученному имв саинив, и шествуя самь предв онымь, пришель кь неприятельскимь оконамь. Плошность твла его, причиняла ему заптрудненів вь возхождении на оные. Воины его помотин ему; при чем в сносил в онь неприятельский огнь и взошель сь своими драгунами на осыпь. ПЪхота смотрящая на сте и опасающияся, чинобь Турки не прекратили жизни сего героя спремипся св обвихв свторонв ему на помещь, опровергаешь переднія пришним и обращаеть

fe

10

e

y.

nô

0=

10

Ħ

5.00

12=

Da

M

HH

KH

ib

164

din

AM

H

164)(2274)(US

пушки неприяшелей па ихв са-MHXB. OOR STREET CONTROL COOR STREET

. Когда сте произходило, по учиних в воевода Русскій Яблонова скій весьма важное дівло. Конница не всинупила еще погда вв укрвиление неприяшельского стапа; а прхоша опасалась, что ежеан поступный дах в в оное, по окружена будешь неприяшелями. Онь прошедь стороною чрезь стань оставленный Молдавцами ворвался кв неприятелямв св своими панцернами. Собъскій сражался пвив уже почин цвани чась. Напоса вдок в подвехи ему лошадь; и скоро перебралась прошчая конница чрезь окопы.

Незапное нападение причиняеть больше разоренія, нежели отнь и мечь. Турки, кв которымв со вевхв сторонв приступали, потерили много народа и мвета. Но Поляки нашедше больше богатыхь оставленных шатровь, нежели неприятелей, упражнялись токмо вв грабежв; чио обыкновенно бываешь погибелью штхв

Rollerb .

Wol

GAR вей

nof

411

RK

Balo 96

ch

BOE

roa

63%

om

cer

CBO 6ap

Her

Пре

TOP

AR

06

PON

CIM

войскв, которые не строго наблюдають воинской порядокь. Вь вей чась сомнишельна еще была побъда. Невърные радуясь тому что пожинки ихв осл впили 110ляковь, ободрились паки и прогнажи побъдишелей. Собъекій спесь св шоварищемь своимьсей перывый у дары Яблоновскій вспомоществочаль ему сь своими панцернами! Лешинскій, воевода Подляхскій, привель таки грабителей подв ихв знамены; и побъда уклоняющаяся по видимому оть Поляковь, предалась паки имь. Собъскій обративь во время сего жесть каго сражения взорв свой на предбудущее, повел вав барону Бегаму, Французскому офн церу, инппи кр мосту, дабы возпрепящению вы неприящем ю вы побътъ (*). Одни Янычары сражаансь еще мужественно не дерзая обращаться вы бътство при храбромь Солиман в ими предводитель. ствующемь. Сераскирь понхагаль

И

0

6

1

и (1°) Опресломать мость опасаясь, чтобь Турки его не преодольти у онаго.

вев тв спаранія, конхв можно ожидань онів такого вожда, котюраго преодол вьаетв неприятиель вв собственномы его спаву, и пригланталь паки кв сраженію

разстянную свою коннецу.

Но как програнные ошр мосшу бътлецы объявили, чию пушь къ побыту пресъчень, то Турки вийсь то того; чтобь ободринься вы отчаянін, пришли вы великій сирахв. Шесть или семь шысячь чет ловъв Турецкой конницы спараансь убъжать чрезь проходь находящійся между горами. Литовцы идущие сею дорогою встриня лись св ними. И шакв будучи они паки прогнаны на мъсто срез женія, устремились во вею прыть на и вкошорое чело. Польской конницы. Собъегти быль вы то время при ней: иб., оно повсюду разовжжаль самь. Торе инму вржду коню: рый не меженив удравьящь иск усно войскомы, вы такихы случаяхы з Собректи учиниль сте; и щасите не меньше спесившествовало ему, какь и храбросив. Онь узпомился

(237)(es

разя неприяшелей. Уже смертово сная рука воздъта была на негоз но молодый терой Целинскій приняль ошь оной смершь вм всию Собъекаго. За убјенје его учинено врагамь достойное возмездіе. Сей бой произходиль особо вы срединъ всеобщаго сражения. Воевода Калишскій и Касшелань Позенскій, пришедь на помощь сь нъкоторымь числомь конногнардейцовь, освободнан Поляковь. Весь сшань услань быль умирающими невбриыми. Солиманъ раненъ и взять вы павны посреди Янычарь, которые храбрые люди обрати лись напослъдоко во бътство. Спаги убъгая разящаго ихъ меча, пришан вы шакую швеношу, что другь на друга на Бжжали. Покрышый ранами Сераскирь ни очемь больше не помышляль, какь о спасения нещастных в остатиков в побъждетнаго своего войска; но какимв образом в можно ему было избавить нхь! Всв средсива, коими духв его -томился, были сін, чиобь либо прейши горы ущехинами. либо вворина

27

Cm

EI!

HA

14

80

HE

He

RA

Ke

100

HO

0 1

ïe

38

新发》(12.38)》(12.38))(12.38)

лв вришь живопр свой вохнамы Дивешра,

Ежели созрвшь нынв на Турецкое войско, по должно почесть такое, ратевате, гдв безпорядокь во всемь умножается; за соверщенное поражение неприятелей. Вы одномы мысть стоишь, гора, сь кошорой, бътуще жадаюнь, дабы сокрушинься обь другую ; вы другомы накладены превысокія кучи модей ін копьевь; вь нъкоторомь разстояния отпуда видна устращившаяся и бъгущая къ кръпости пъхота, куда не пускающь ее ради шьс. ношы и ошсылающь паки вь мечу неприятиеля. Вдали мещающь ся конные в воду; тав поспи гаеть ихь огнь, дабы прекратины спрахь оныхь. И шь, кон выкодяшь на другой берегь, или копорые уже прежде сломанія мосилу переправились чрезв ртку ; не вив опасносии паходящся. Они спали шамь вь боевомь, разполоч жени, дабы защищать и принимашь своих в сощоварищей , котоэме будуть переправляться. Бриж гадирь конницы свиръпый Монде ревскій, не желаств оставить ихь вь живыхь, и переплываешь сь своею бригадою кв нимв. Пуля поражаеть его на самой срединъ Диветра и лишаеть чувствь. Его опвезан паки на то мъсто, отжуда онв отправился, дабы спустя десять авть посав сего кончиль жизнь свою на гораздо славпвишемь еще сражении. Вонны савдують предметну его. кв которымь присовокупляется другая конница; и вездв побъждаемый неприятель ищеть себь спасентя у ствнь Каминвка.

Вода покрыта была десятью тысячами челмь, а земля двадцатью тысячами мертвыхь, вы числы коихы восемь тысячь Янычары было. Побыдителезы уроны простирался до пяти или иссти тысячь какы мертвыхы, такы и раненыхы. Велики Ловчий Бигинский еключены былы вы число убитыхы: по будучи найдены живы на другой день по утоу послы

Çi

Pal

[4

T.

15

00

H

)"

Ha

10

)(240 X 49

BIS

60

Be

BO

BIL

Ŧ0

BC

CR

€B

BC

CI

Ba

H(

6

Ci

m

H

X(

c]

H(

I

CE

6

посл В сраженія между мершими твлами, услышаль сь радосийю, чипо смершь его оплакивали. Ежели приметь читатель вь разсужденіе превышающее число неприятелей; то подумаеть, что я пев ветвую баснь. Одно изв сего истинно: что либо Турки сд влали великую ошибку тъмв, что ждаан Поляковь вы своихь окопахь; либо Богв споствичествоваль Польекому войску. Трешья причина рвинипв сте сомнънте. Когда люли сражающея не за суещное мирніе Государя, но за свое и опечесшва своего исшинное благодегствіе; то совершають такія діла. кои превозходять силы челсввческія.

На семь сражени взято много неприятелей вы плыть, кои осквернили лавры Собыскаго. Безы сомныния полезно обывалять що зло, которое мощные люди слабымы причиняють. Нмы должнод блать одни похвальныя дыла, ежели желають, чтобы ничего злаго не писали обы шихы. Едва принесы Собыский всевышнему вышнему пратода реше прерпрою богослужения ошправленниго въ великол впномы патры Турецкато вожда, то повех вла жазнинь по внвых в не чинящих в уже ин катото сопрошиваентя; и кіз сему перьвому варварення присовожуниль онь другое, пославь угазь нь земскимь обыващелямь, чтобь они встко невтримко ишущихо себъ спасенія во жилишахо нхо убивахи подв опасентемв вв прошиве помь случав и себв такогожь жребія. Онь предаль забвенію по что Богb войскb, разящій тогда пютмо злод вевь, когда они вселенную мяшушь, являеть много синсхожденія. Паши аншильсь куппо сь прочими па виниками живопа: но его хютное желаніе кі учерливлению и самаго Сергевира-Суссенна, не исполнилось; ибо онъ привель себя заблаговременно вр сезопасность: миниска и сыйш.

30

ro

P

00

H°

Ь,

do

184

y y

Онь посшупнаь голадо синсходипельные сь петми нещаспиыми, кон ожидали сульбины скоей сь Уоппиской крыпосиць, вы коночисть И. К рой

Cλ

61

ДP

no

40

OH

911

на

33

ĸï

TO

Ha

33

RY

81

K

Ka

Ba

y

m

λ]

V

X

110

K

H

рой находились многія сокровища. Греки, Армяне и Жиды хранили тамь свои съвстине принасы для Турецкаго стану. Ломовое оружіе подвезено ві топів же еще день ближе кв крвпости и уставлено на оную. Но она совсемв не вь состояни была противиться неприятельской силъ. Изв Каминъка послано было ей на помощь войско, котпорое скоро прогнано назадь Самунломь Козаковскимь. Послъ сего отправиль Собъский кв осажденнымв нарочнаго св знашнымь павиникомь Пашею Чаусто, котпорый, им выв требовашь ошр нихр, чшобр опи или здались, или всв приняли намьренте умереть полька тыманчан со

Сїн злощастные дерзнули еще предписать осаждающимь не постыдные для себя договоры, требуя, чтобь ихвотправили вы Каминтью и дозволили бы, склавь пожитки свои на сорокь возовь, взять оные св себою. Турокь читающій Собъскому оныя здачныя станты, причемь ороталь ихв

слезами,

243)(4°

12.

AFE

λÆ.

V=

He

EE-

He

CA

H=

III

HO

b.

iki

cb

e16

60°

MA

15-

me

10-

000

£ 2 =

aBb

130

HH.

HIR

dx B

MH'

слезами, молиль его, дабы онь благоволиль принять вь разсужденте то, что побъда не всегда пребываеть при одномь народь; что Богь караень твхв, кои оную во зло упопребляющь, н чию онв неоднокрашно унижаль на другой день штхв, которыхв за день до того возвысиль. Собьс. кій согласился почши на вев договоры; а Паша, кошорый быль начальником в в Камин вкв, оказаль ему свою благодарность за стю милосив возврашивь безь выкупных денегь пяплесяпь человък военнопавнных Поляковь. Когда Поляки ни пишушь о Туркахь, по называють ихь всегла варварами. Но часто варвары научають и Хрістіань добродьшели.

Выше сего обвявиль я, что селиній гентань Паць оказываль упряменно во время похода и прежде нападенія на неприяшелей; но наблюдая справедливость должень я упомянуть нынь и о томь, что онь, обратиясь паки кы К 2 вроже

89)(244)(45

врожденному ему мужеству и любви къ опечеству, поступаль на самомъ сраженти какъ герой съ своими Липовіјами, кои подали причину соми Бваться, Поляки ли

ме

3("

KO

XO

CH

III

110

HÏ

em.

KO

cb

yı

Цλ

Iny

10

40

60

Y.F

61

1113

CH

CB

80

H

M

Aa

III

41

или они мужеспвениве.

Когда все сте между Прутомв и Дивептромь произходило, то совершиль Ага пушешествие свое. По привздв его вы началь Сентября мЪсяца вь Лембергь находился Король уже при смерчи. Бол взнь оказавшаяся вв що время, когда осмащриваль онь вочеко. такь усилилась, что на какой належды кр выздоровленно его не было. Чирей ствийй вв чосслахв, кровь идущая вибсто мочи, спятивание желудка, и безпрерывная рвогла прекращали уже послъжнее его дыханіе: чего ради онь не вь состояни быль допуслинь кь себв Турецкаго посла. Между тп эмь настояль оный на еге сь больтиею еще той гордосийю, конторую онь при Польскомь вой ж в оказаль Собъекому. Онь желаль не шкибино самому Королю вручнию Магометпову

549)(245)(US

метову грамошу и ящикъ привезенный имь сь собою. Знашныя коронныя и придворныя особы находились вр поевеликом р безпокойсивъ и смятении. Они бояхись не токмо пого, что сія грамота наполнена повелниельными выраженіями, вь какихь Государь кь своему вазалу пиштеть, но и надписи, конорая можеть быть перемвиена сь того времени, какь Польша учинилась порт в данною. Вицеканцлерь желаль видъпь самь грамоту и ящико прежде, нежели доложинь умирающему Королю о допущении кв себв посла; что больние еще безпокойсивия причинило. Вельможи воображали себъ повелительскій жезль, кафпань, и уничижающіе знаки зависимосини, кои посылаеть Султань своимь данникамь находящимся во всвхв прехв частяхв сввта. Подносишь опыя сему оканчиваюшему теченіе дней своихь Государю, было не иное что, какв умершваять онаго: да какое еще ввчное поношение для Польши! Подозрвніе K 3

Ab cb

ME

CO-10e. 6H° XO-

MA,

He Kb,

nec nb nb

Rb KAY

DN:0

100%

m

FID

λИ

OII

HE

И

BO.

CK

бр

Ца

CB

m(

C.I

m

HI

m

Kr

M

HE

H

CC

Ba

er

H

He

m

H

эрвние усугубилось чрезь то, что никакого письма кв вицеканцлеру при грамотв кв Королю приложено не было. Сія поступка противная обыкновенію, раждала токмо мракв скрывающій нівчто печальноє.

Между пъмь не соглашался еще посоль ничего прежде оппрывань пока не будеть допущень кь Королю. Кажется, что можно было оставить его в упрямств в; но савденвія могущія отв сего произойши починались за опасныя. Еще не извъсшно было, что сь войскомь возпослъдуеть; посавднія извістія полученныя обь ономь были неблагополучны; и естьми бы предприятие прошивь Хопина для Польши неудачно было, по какого ига не возложиль бы побъдинель на оную? Хиптрость способствуеть обыкновеннослабосии. Вельможи принворись ласкали Агв, и увъдомляли его. что Король выздаравливаеть, и чино он в спустя и всколько дней вь состояни будеть выслушать ппребоmo

py

< e=

IN-

MO

5

CH

hI-

Hb

но

b:

ro

1C=

1110

70=

бЬ

И

150

bI-

1b

III-

HO

1Cb

0 ,

Ø

ей

ПБ

пребование его. Чирей и подлинно прорзался погда; по чему уповати врачи, что онв оправится от бользыи: но естество обманывающее ихв часто вв хорошемь и худомь уповании, поступило вопреки надъяние ихв. Михаиль скончался десятато числа Сентибря безь наслъдниковь на припрать пятомь году от рождения своего, владъвь четыре года, которые наполнены были безпокойствийями, поношениями замъщательствами и срамными дълами.

Ежели скипетрь можеть учинишь смеринаго благополучнымо, то случается сте токмо шому, который ум теть онымь влад ты. Михаиль одаренный чувствительны в сердцемь, быль бы изрядный Государь, естьхи бы онь вь состояний быль прославить себя важными двлами. Неблагоразумис его навлекло как в самому ему, шакв и всему Польскому государсиву нещастве. Ему суждено было для того царское достоинсиво, чтобь напонив его безь всякой опрады K 4 желчыо.

19 X 1248 X CHE

желино. Зло изв всино ему было; но добра не услыналь онь: ибо глаза его сомкнулись за день до Хоппинскато соажентя.

Спусия при дни поса в того ласкала надежда Собъскому новою побълою. Увъдомизинев онв ошв Молдавскаго Князя, чию десянь тысячь Турковь переправясь чрезь Дунай продолжають походь свой чрезь Молдавию, дабы умножить стань при Хопинь, взяль сь собою часть своей конницы безв всякой шяжесши; а какв прибыль посл в четырехдневнаго поствинаго похода в Перерыпъ, что у береговь Пруша, то сь прискорбіемь усмотрвав, что предприяте его ищению. Турецкий вождь Капалнь Паша получившёй на пупин изврсите о Хоппинской побрав, ошетупиль паки кь Дунаю.

Собъекій возвраннясь ко войсь ку своему, уповаль получнить наилучнія прибышки от благонолучных устъховы вы своихы предпринтіяхы: но все было прошивно желаніямы его. Паць, который по

вехнкой

60

#O

10

010

de

en b

36

0百

ME

00=

33

1b

Hie

y

6ï°

nie

(a-

IVa

15,

片C-

aH"

100

7,50

BHO

no

KOH

великой прозьбв вступиль при Хопинъ в сражение, не нам врень быль сабдованнь за Собъекимь; и предприяль в отсупсивие онагось войскомь своимь обращной походь вь Липву. Поляки еще но являли негодованія; но изв бещіе окончинъ Короля перемъниломы» сан ихв и служило многимв предлогомь. Тъ, кон обременены были) восточного добычею, спршили вр оппечество, дабы привесть оную вы жилищахь своихь вь безопасность. Другіе утружденные 'неспокойы спвіями причиняемыми ненаспіною погодою, желали конца оной, Всв говорили, чипо избрание новаго! Короля есть такое двло, о которомь должил Польша во первыхы старанте прихагать.

Собвекти предешавляль, чито избранте совершинся весною, а зиму можно употребнить св польвою на иго, читобь выгнать Турковь изь Украины и покуситься отнять паки у нихь Каминькь. Опы показаль письмо полученное оты великаго канцлера, который К 5

图》(250.)(四

объявивь ему кончину Короля, совыповаль продолжань побыждань неприятлеля. Удивленія достойно. чино Собъекій имъя щоль много причинь кь получению короны. ежели заслуги за оныя можно почесть, не желаль возвращаться в Варшаву, дабы возешано. вишь шамь для себя сокровенное сообщество. Онв поколебаль Поляковь и гдохнуль вь нихь доутія ми внія. Повел вніе получение е имь ошь Примаса Чаршорижского положило ему пред влы; а состояло онсе вь томь, чтобь войско немеда внно возвращилось вв Польшу. Указв нам встинка Королевскаго почипаения больше, нежели соизболение самато Короля. И шакь должно было исполнипь оной. Великій генімань Польскій будучи не вв состояни продолжань своих в нам бренти, оставиль в Хотинв гаринзонь. На томь мветь, таб произходило сражение, са блана могила: грубля досшопамяше ность изрядной побъды!

849)(251)(es

Не праведно поступиль бы Собъскій, естьми бы предавшуюся ему Молдавію и Волохскую землю подвергь мщению Турковь. Онь послаль восемь пысячь войска поль предводинельсивом великато Хооунжаго Сенявскаго, для защищенія како оныхо земель, тако и господарей ихв. Но сія защища не учинила имв никакого вспоможенія. Молдавскій господарь Пешречейско скоро побъждень Оптоманского силою, и приняль убъжище въ Польшу, гав самый не важный спароста предпочипаль себя безземельному Киязю. Онь сожальть о томь, что не снесии одного поношенія подвергь себя многимь другимь. Смерть прекрапила оныя. Волохскій господарь Георгій, будучи долго манимь Императоромь, искаль себъ у Папы защины, котпорый ув вщаваль его, чипобь онь приняль Кашолическое исповъдание. По онь остался при своемь законв и получиль паки влад вние свсе примирившись св Султаномв. Не смотря на сте не неблаго-

345)(252)(Pa

неблатодарень быль и Собъский. Онь учинивь все ию для вихь, чио во власии его сосионло, предприяль прошивь воли своей обращной.

nymb bb Hoabury.

. Чино касаенися до сего похода вь разсуждении завоеганий, по не получила Польша ошь него почши вичего полезнаго. Хоппя и взяшь Хошинь; однако не находилось вь немь ничего больше, кромв избунекв покрынных в соломою, а крвпосіль онаго, коіпорая для Польин весьма бы полезна была, отняли паки. Турки зимою. Еспьли же примемь во уважение славу полученную отв онаго и сохранение тосударства, то мало бываетв таких изрядимх и важимх походовь: ибо онь возпре пятствоваль подивердинь Еуджагской мирь первою унланною дани; избаннав Польшу ошь рабсива; ослабиль Турковь погублентемь застарьлых вих гонновь; и удосшевъриль свыхв, чио Польша можешь не весема многолюдимив войском э прошигинься безчисленной ихв си-大书.

34) (253) (US

Собъскій оппиравился со славою вь Лембергь, гав получиль поздоляментя от встру чиновр Оправеннъйшие воеводы присывали нарочных в в избавителю отечества. Посл в разнеснатося слуха обь одержанной при Хопши в победе, сложена печальная одежда, надвиная посл в кончины инакого Короля, котораго не оплакивали, и приняшы краски и глась радосиныя. Сія смерить прискорбна была нанпаче Тупецкому послу: ибо она возпрепятиствовала ему совершишь положенное на него двло; чего ради опасался очь спротосии своего Государя. Примась даль ему увтоминельную грамошу, что Михаиль скончался прежде, нежели опр вр состоявін былр исполнить должиссть CEOTO.

Между тъмв госился по всей Варшав в слухь объ нідущих в корону; а Собъскій остался вь Лембергв. будіпо никакой причины не имбеть спарапься о почученін оной. Онь уповаль, чио нан-

х у чшее

54) (254) (Us

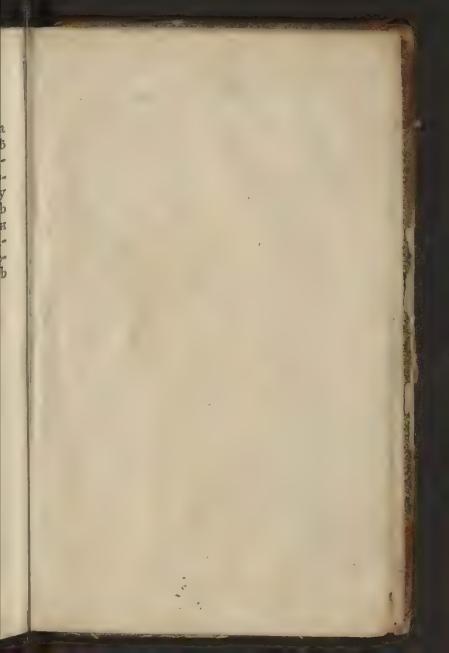
лучшее право в возпестви на престоль приобрящеть онь себь чрезь то, когда будеть продолжать защищать отпечество. Поемику онь препроводиль всю зиму вы Лембергь, то привель себя вы состояние удерживать Татары и Казаковы оты набытовы, и стараться о томы, чтобы сихы послышею,

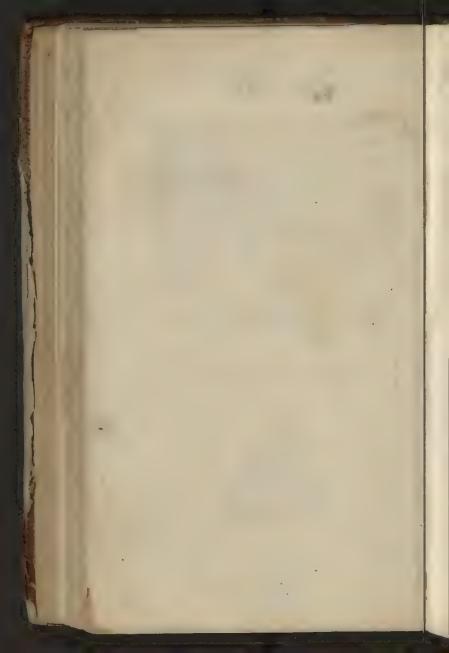
конець вторыя книги

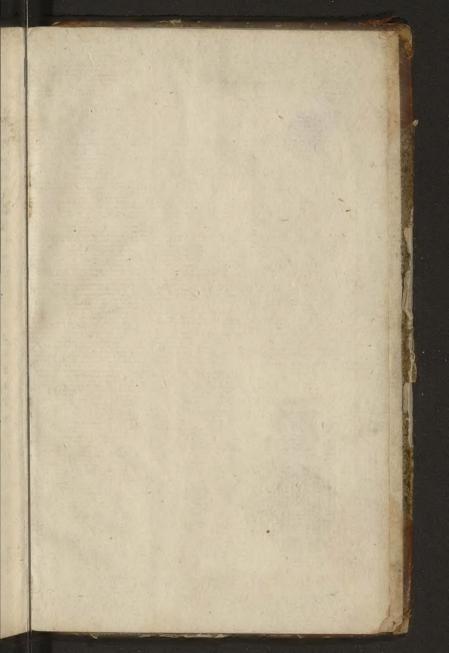
и ПЕРВЫЯ ЧАСТИ,











200-(BAR vin 44)

